工商日報

中華民國僑委會登記僑台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處

七三〇七〇六　七二〇六二七　七二三四九二　七二九三〇七　七二〇七〇八　七二七二八二　七二四八五四　七二七二式二　七二七二六一　七二七二參二　二式一式三八　二式五四九五

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三張半每份壹毫

新聞紙第壹叁七八二號

（外埠版精裝壹大張）

北越昨發生閃電空戰

美機在三分鐘內擊落三架米格機

並轟炸北越新軍事目標多處

【西貢十四日法新社電】一位美國發言人說：一架F一〇五型「雷神」式飛機，今日大概在河內西北擊落了第三架米格機。

【西貢十四日美聯社電】美國飛機曾在今天襲擊北越河內地區額顯不同的軍事目標。

【西貢十四日合眾國際社電】美國噴射戰鬥機，星期四日在北越上空，於三分鐘之內擊落了兩架米格廿一式飛機。兩架米格廿一式機，都是被美國空軍F四C型「幽靈」式機所發射的「響尾蛇」式導熱飛彈所擊落的。空軍說：第一架米格機是於中午十二時零十分，在河內西北約二十二哩的紅河河谷上空擊落。三分鐘後，第二架米格廿一式機亦在河內西北五十哩被擊落。美國空軍並無損失。米格廿一式機，是蘇俄製米格機中最新式和最高速的類型，這兩架是迄今爲止在越戰中被擊落的第二和第三架米格廿一式機。這次連續擊落了兩架米格機，使到在進行了一年半的空戰中，被美機擊落或追其墜落的共黨米格機總數，增加到十七架。在作上述宣佈時，駐南越美軍總部並且透露有四架美機在空戰中損失。同時，巨型的B五二型轟炸機，曾於星期四日轟炸一個在十七線之南的地區，在劃分南北越的十七線非軍事地帶以南僅十哩。B五二型轟炸機連續第二天轟炸同一個目標，這個目標位於南越極北部省份的廣治市以西二十哩，是一個可疑的共方部隊集結點。一位美國軍方發言人說：實力約爲四千五百至五千人的共黨部隊三團，於最近數週來被發現在該目標區活動。

【西貢十四日合眾國際社電】美國海軍飛行員麥克歪根中尉，於星期三日首次對一架共方飛機當得眞切。當時他正在進行他駐南越的最後一次戰鬥任務。麥克歪根並不放過那架米格機，發射了一枚響尾蛇式飛彈來把它擊落。麥克歪根將於本星期啓程返回美國，他是掩護在河內東南二十三哩襲擊一座橋樑的海軍飛機，以防遭受米格機襲擊的四名F四B型「幽靈」式飛機駕駛員之一。

英宣佈銀行加息 自六厘增至七厘

【倫敦十四日路透社電】英國首相威爾遜的工黨政府，於今日把銀行貼現率由六厘提高到七厘，來力圖支持英國經濟和英鎊在海外的信用。提高貼現率的決定，是隨着英國六月份的貿易數字奇差和各外國紛紛提高銀行貼現率之後而採取的。英國六月份的貿易劣勢，主要是因爲四十六天的海員罷工使到出口貿易蒙受損失所造成。即時便有人忖測，財相加拉漢可能會迅速採取貫徹上述措施的行動，宣佈進一步的措施，來使到更難於貸得款項和遏阻通貨膨脹的趨勢。威爾遜便曾於星期三日再度明確表示，工黨政府決心不使英鎊貶值。

另一項與提高銀行貼現率這事同時出現的遏制通貨膨脹新措施，是以增加各銀行必須從它們的存款中抽出來存放在英倫銀行的特別存款數額，來進一步緊縮各銀行的放款。

在上項公告發表後半小時之內，英鎊對美元的比值即一英鎊比二點七八七一美元升到一比二點七八八一。

觀察家們表示：假使英國政府決定採取更苛厲的措施，那麼其中可能會包括訂立更嚴厲的分期付款購物限制和加徵購物稅，後者是不必訂立特別法則的。

將於今秋成爲法律的英國經濟實行基本改革的三項主要措施如下：㈠嚴厲執行要求加薪和加價必須事先通知，而且必須在四個月內「維持原狀」。㈡對「奢侈」行業的僱主開徵新的僱人稅，對爭取出口銷路的工業則予以退稅。㈢創立一間有權力的公司，來動用公帑達一億五千萬英鎊之多，以使到出口工業現代化。

芝加哥姦殺案 一名青年人 勒死八女子

【芝加哥十四日合眾國際社電】八名女護士生今日在她們的寓所內，遭一位高大的年青人勒斃，另一名則被嚇得擠進床底。這場大兇殺發生於芝加哥市南端一公寓內，其生還者在裡面藏匿數小時，才於上午六時半跑出街外找得一位警員。這位名叫阿莫羅的女生說：一位年青的白種兇漢，在她們所共居之公寓內「突然殺出」。這公寓距離她們的工作地點南芝加哥醫院七個街口。此女已被嚇呆，一時無法說出此事之經過。警方稱：兇手似手持械恐嚇各女生，然後分別將她們帶進房內勒殺之。警方稱：受害者中有一位是黑人，兩位來自菲律賓，五位是白人。其中兩受害者被塞口，其他則被顯然由被單撕成的布條綑縛着。這些少女們似乎曾遭強姦，所有屍體均屬裸體。

1966
SEPTEMBER TERM

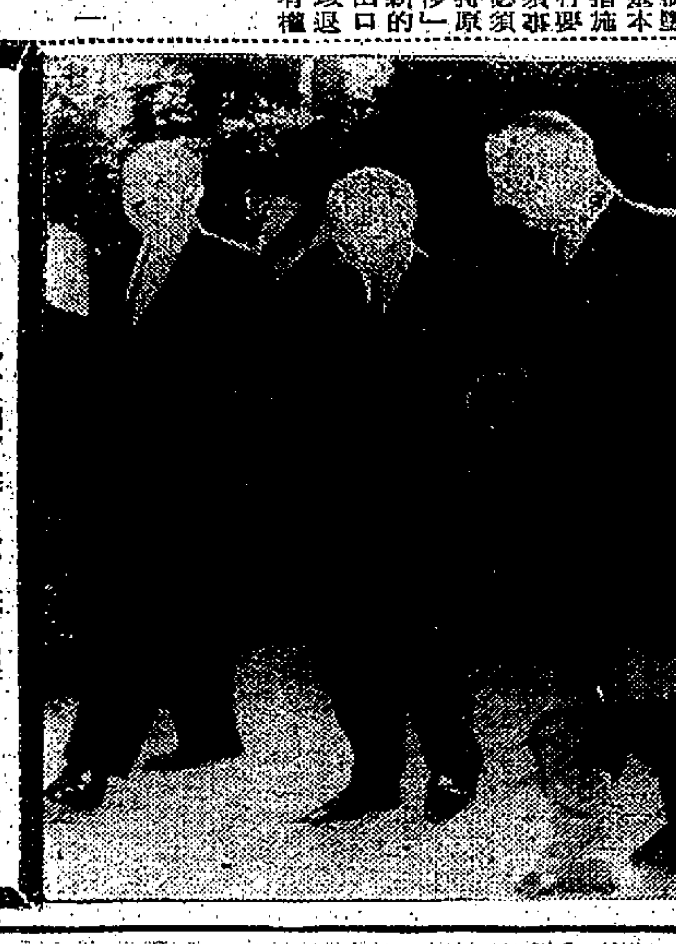
歡迎委托辦理：

前往英國升學

中英文中學小學各年級同學

大專　護士

聯邦公司



澳洲總理再度訪美　澳洲總理何爾特（中）訪問華盛頓，與美國總統詹森（右）和國務卿魯斯克在白宮花園閒談情形。【合眾國際社無綫電傳真】

北越指美機 襲擊外國輪船 圖封鎖海防港

【倫敦十四日路透社電】北越今日指摘美國飛機進行「挑釁與襲擊」外國船隻，企圖從海上封鎖北越。「北越通訊社」引述北越「外交部」一項聲明，提及美機曾空襲海防和其他北越海港，包括下龍灣和東京灣在內。該聲明特別指出：美機於七月七日炸射海防港人口稠密區時，曾「直接襲擊」若干艘外國商船。當日美機又向停泊在下龍灣的若干艘外國船隻挑釁。

【東京十四日合眾國際社電】河內電台今日說：北越已向美國提出強硬抗議，指美機於星期二日轟炸紅河三角洲的堤壩。北越正式向越南國際監管委員會申訴，指摘美機兩次轟炸紅河三角洲以北太平省茶里河的水利工程。按：美國當局從未宣佈轟炸過北越這些水利工程。

蒙古豪雨成災 土拉河泛濫 庫倫被水淹

【布達佩斯十四日美聯社電】「匈牙利通訊社」於星期四日報導：蒙古過去兩天連續豪雨，土拉河泛濫，造成嚴重損壞。該社說：庫倫被水淹，橋樑亦沖斷，交通停頓，若干間工廠停工。

澳總理再訪華府 與美總統商越局

【華盛頓十四日合眾國際社電】美國總統詹森與澳洲總理何爾特，昨晚曾討論越南及其他的亞洲問題達一小時餘。這是他們在兩個星期中的第二次白宮會談。白宮新聞秘書莫耶斯說：越南戰爭在會談中，「祇作簡短的討論」，而大部份時間，是探討「亞洲發展的一般情況」。莫耶斯說：何爾特曾告訴詹森，他已讀過總統於星期二晚的演詞，就是呼籲中共和平合作，並爲亞洲帶來和平。莫耶斯說：何爾特「認爲它對亞洲發展的，是一項令人鼓舞的徵兆，並提供一項使亞洲前進的因素」。

【華盛頓十四日合眾國際社電】說明他支持詹森總統在越南政策的澳洲總理何爾特，於星期三再來此間，俾與詹森總統舉行在兩週內的第二個回合會談。何爾特由機場抵達此間時，告知各報說：他認爲那些新的會談，是一項進一步的機會，俾與詹森總統發展一項「較爲密切的工作關係」。他拒絕評論，將與商討的各項特別問題。白宮方面在詹森與何爾特定於下午五時三十分舉行會談之前說：并未有「若何經已確定或者擬就的議程」。但越南問題是對會談一個明顯的焦點。

詹森總統簽署國防經費法案

【華盛頓十四日合眾國際社電】美國總統詹森於星期三日簽署一項法案，撥出一百七十五億美元作爲國防費用，與建兩艘核子動力海軍艦艇和給予軍人加薪。詹森並未爭取以上兩者，但因國會極力贊同這一法案而不得不簽署。參議院於星期二日，以八十一票對一票通過這項法案，而眾議院則更以三百五十八票對二票通過。軍人加薪第一年需三億五千六百萬美元，將追溯到去年七月一日。一艘代價一億三千零五十萬美元的核子動力導向飛彈巡艦，亦包括在該法案之內，並又規定以二千萬美元，作爲開始興建另一艘價值一億二千七百八十萬的核子艦艇。

蘇擬透過英揆警告詹森 倘越戰升級 將導致大戰

【倫敦十四日合眾國際社電】共黨外交家昨天說：蘇聯想要透過威爾遜首相，而向詹森總統提出一項警告，就是說任何越南衝突的進一步升級，將導致一場重大的戰爭。他們說：由蘇聯領導的共黨集團，正在認眞地對待它們威脅要派遣志願軍赴北越之事，華沙公約國家不能無限期袖手旁觀。他們清楚表示：克姆林宮「極渴望」避免與美國作直接的軍事衝突。而阻止一場大災難的關鍵，是繫於華盛頓與莫斯科。他們暗示：中共正竭全力促使美國與蘇聯間的一切衝突。威爾遜將於星期六飛往莫斯科，與柯錫金總理及其他蘇聯領袖會談。威爾遜主要計劃，是試圖獲得蘇聯的合作，來重開日內瓦會議。但目前跡象表示，蘇聯無意於此事。外交人士說：莫斯科祇有在美國接受北越所提的四點和平條件及越共所提的五項計劃，才能呼籲召開這樣的會議。按共黨所提的條件，是要美軍先全部撤出越南。

【北平十三日法新社電】中共官員們今日對於詹森總統之呼籲北平向世界開放門戶，及跟隨一條合作而非敵視的途徑，保持緘默。但「新華社」則於今日把一位英國讀者指出詹森總統是「希特勒之精神繼承人」的來信，在一份中共刊物公開發表。它並轉載英國「新共和雜誌」一篇文章的摘要，說是總統需要越南人無條件投降。「外交部長」陳毅昨日強調「中國人民」將繼續予越南人民以全力支持，直至最後勝利而後已」。他於是重申中共對越南問題的立場仍然不變，並批評西方對於「人民日報」最近一篇社論之出乎意外的解釋。這篇社論是論及毛澤東所謂凡人應要有信心之課題。

觀察家們說：陳毅的聲明似乎表示中共恣欲一再把越戰升級的責任，留給華盛頓承擔，並於事前不再透露中共將於戰爭達到什麼階段而後覺得不能不出而干預。

柯錫金揚言如獲請求 蘇聯即派志願軍援越

【莫斯科十四日合眾國際社電】蘇俄總理柯錫金星期四日許下了克姆林宮的承諾，即是蘇俄將派出「配備必需武器的蘇俄志願軍」到越南去，如果河內要求的話。柯錫金是在爲到訪的印度總理甘地夫人所舉行的一項蘇印「友好集會」上發表演說。柯錫金對華沙公約最近所提出：如北越要求華沙公約派出軍隊到北越的話，則將願意派軍到河內的建議，表示讚揚。

西貢警方破獲越共恐怖集團 二十人被逮捕

【西貢十四日路透社電】西貢警方今日說：他們已粉碎了西貢一個越共恐怖集團，拘捕了二十人，這些共黨曾參加爆炸美國與南越政府設備。一位警方發言人說：這個恐怖集團昨日在西貢近郊被警方圍捕，當局擄獲了若干手槍、手榴彈和文件。被捕的共黨份子是越共「敢死隊」成員，其任務爲在西貢區製造恐怖事件。

世界最大 Gulf

高富石油氣 大贈送

捲土重來　機會不再

最精美 自動 点火爐

本公司因上次贈送期間向隅者衆茲徇各界要求再次舉行大贈送凡登記爲高富石油氣長期用户者一概贈送最精美單口自動点火爐一具登記手續簡便詳細辦法請駕臨下列各門市部接洽或電665272 670161詢問贈期無多幸勿錯過。

如蒙賜顧請到香港火油公司石油氣部
港九各門市部或經銷商參觀選購

香港門市部：
高富電油站希爾頓酒店地下　電話：243501
銅鑼灣清風街維多利亞大廈　電話：718424
英皇道290號五洲大廈地下　電話：717817
英皇道456號美輪大廈地下
軒尼詩道290號地下　電話：735343

九龍門市部：
彌敦道昌興大厦1001室　電話：665272 670161
彌敦道308號A地下　電話：844774
馬頭圍道七喜大厦3號地下　電話：838738
窩打老道84號冠華園大厦地下

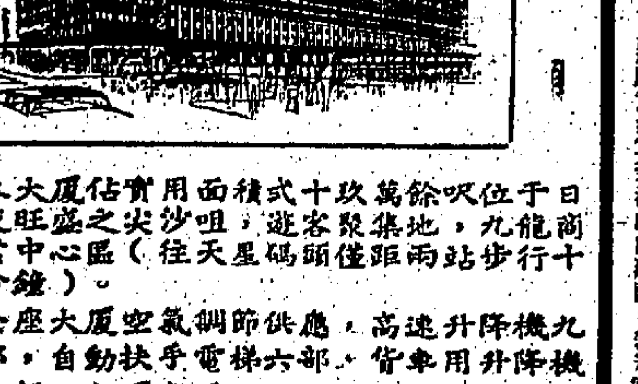
尖沙咀商業中心

宏偉堂皇

東英大厦

彌敦道一零零號「樂宮戲院隔鄰」

九龍最新型最巨型寫字樓



本大厦佔實用面積式十玖萬餘呎位于日夜旺盛之尖沙咀，遊客聚集地，九龍商業中心區（往天星碼頭僅距兩站步行十分鐘）。

設備：全座大厦空氣調節供應，高速升降機九部，自動扶手電梯六部，貨車用升降機一部，大厦專用郵政箱。

地　下——酒樓·餐廳·夜總會及商號
地下舖面——旺舖
二 三 樓——百貨商場
四　樓——全層特別設計爲醫務所牙醫診所有特種設備每單位均有自來水喉
五至十六樓——寫字樓
頂　樓——露天花園洋房全層約一萬呎環境特佳。

租價：旺舖商場 每呎由$1.40——$12——
寫字樓 每呎由$1.85——$1.60
400呎起——全層16,500呎

（歡迎參觀·隨時遷進）

洽租處　本大厦三樓

生記租務處

電話：六七三二九一·六七三二九三

葡屬非洲兩殖民地 共黨叛軍所用武器 中共是最大供應者

【馬德里十四日中央社專電】據葡萄牙國家新聞社「ANE」報導說，中共正在莫三鼻給和安哥拉兩個葡萄牙在非洲的殖民地，積極以武器支持共黨叛軍。「ANE」新聞社十四日說，葡萄牙海軍部及其武裝部隊新聞社於七月一日舉行來自共黨國家及控制地區的武器展覽會，這些武器係葡萄牙政府軍在葡屬非洲殖民地與叛軍作戰時所奪獲的。據「ANE」新聞社說，約有十個共黨政權，正在莫三鼻給和安哥拉供給叛軍武器，其中以蘇俄為最大的供應者，次即中共政權。據說，中共曾以迫擊砲、地雷、重機關槍、制服、彈藥及其他軍需供應品和宣傳資料等供給叛軍。該新聞社提到的其他共黨國家是南斯拉夫、捷克、東德和阿爾及利亞。

美國務院職員 反間諜立功
捷克人員收買他安裝偷聽器 陰謀揭露後捷外交官將被逐

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國國務院在本星期三宣佈：該院一名職員，曾以雙重間諜身份，使捷克兩名外交人員打算以電子竊聽器裝於該院大廈裡的陰謀歸於失敗。

該院要求這兩名捷克外交人員中的一人（捷克駐美大使館二等秘書奧拔特尼）在三天內離開美國。該院並把這兩名捷克外交人員中的另一人皮斯克（現任捷克駐聯合國代表團的一等秘書）的活動，通知聯合國秘書長宇丹。

該院宣布：把院內護照司職員麥克準（卅八歲，但任雙重間諜四年有多）立即提升，而且頒予榮章。」該院說：從一九六一年十一月以來，麥氏曾假與委蛇，跟上述兩捷克人晤面四十八次，獲他們付予三千四百四十美元。

麥氏曾把跟這名捷克人晤面的經過，一五一十地通知該院和美國聯邦調查局。

該院說：在這兩名捷克人要求之下，麥氏曾依照他們的建議，由美國聯邦調查局人員在該院東歐司司長的辦公室內安裝一具竊聽器應付他們。

這兩名捷克人還想在美國國務院副國務卿波爾的辦公室裏安裝竊聽器。憑藉裝在該院東歐司司長辦公室裡的竊聽器，他們祇聽到顯然無關重要的談話廿分鐘左右。其後，美國官員便把偷聽器關掉。

以前，美國曾經宣布，共黨國家有在美國大使館裡偷裝竊聽器的勾當，這次卻是赤色國家人員意圖在美國國務院內安裝竊聽器的第一次。

麥克準和該院的發言人，本星期三在記者招待會中透露捷克人的上述陰謀。

一九六一年，麥氏是該院的簽證處負責人，他時常出入華盛頓市的外國大使館。當年，上述兩名捷克人便初次跟麥氏接觸。

麥氏能說捷克話。他出生美國賓夕凡尼亞州獺澤市，卻拒絕透露是否有親屬在捷克境內。該院說：麥氏某次到捷克大使館，碰上皮斯克。那時，皮斯克是三等秘書，曾邀麥氏在華盛頓一間餐館進膳，並就麥氏的家庭環境、捷克境內的親屬和在美國國務院內擔任的工作提出許多問題。

後來，麥氏曾跟皮斯克晤面十一次，並且跟奧拔特尼晤面卅七次。

麥氏先以美國國務院內的電話簿、新聞公告和獲該院當局准他遞交皮、奧兩人的工作報告等非機密文件交給皮、奧兩人。

皮、奧兩人得到這些東西後，便漸次要麥氏供給較重要的文件。

該院說：一九六五年五月，奧拔特尼初次透露，想在該院大廈裡面安裝偷聽器。麥氏便把該院內所有傢俬開列清楚，以便捷克方面設計偷聽器。今年五月廿九日，奧拔特尼把一具偷聽器交給麥氏。這東西長約十三吋，就外面看來好像木條，便於裝在傢俬裡面。

該院的保密主任金麥爾說：這東西可受遠程操縱，使人在該院大廈之外竊聽廈中人的談話。金氏說：「這東西很新，十分有效。」

奧拔特尼要麥氏把這東西裝在該院東歐司司長李奈的辦公室內，願意給予一千美元。麥氏接過這東西，立刻交給美國聯邦調查局的探員，由這些探員把東西裝在該院大廈之內。

上月九日，奧拔特尼叫住麥氏，說是在最初竊聽二十分鐘後，偷聽器已經失靈。麥氏答以已經把偷聽器收起。奧拔特尼則要麥氏把偷聽器安回，以便送往捷克首都布拉格檢視修理。

【華盛頓十三日法新社電】國務院發言人今天說：因曾替蘇聯充作間諜，以致昨天被捕的一個美國海軍退休中校，不能獲知國務院的秘密。

那個嫌疑間諜韋倫，曾在五角大廈所屬政府各部門聯絡處服務，那個機構是負責安排發覺他們自己在國外是很危險的美國僑民撤退工作的。

BB再結婚 法國女影星碧姬巴鐸與西德工業巨子薩克斯，於七月十三日抵達洛杉磯，在機場大堂合照，是晚午夜後不久，他們即在拉斯伐加斯一個律師的家裡結婚。（合衆國際社無綫電傳真）

法艷星碧姬芭鐸 昨在美再度結婚
新郎是德國花花公子薩克斯

【內華達州拉斯維加斯十四日美聯社電】法國的人見人愛性感艷星碧姬巴鐸與富有的德國花花公子薩克斯，於星期四日早上在拉斯伐加斯的一位律師家裡，以不鋪張的儀式結婚。

於星期三晚發出他們結婚證書的克拉克郡法院書記保曼說：「她的情緒非常混亂，因為他們在洛杉磯國際機場時，曾與記者發生不愉快事件。」

碧姬巴鐸填報年齡為卅一歲，而薩克斯則說他是卅三歲，並填住址是瑞士洛桑。

這對新婚夫婦剛在他們於二百五十哩外的拉斯伐加斯拿取了他們的結婚證書前九十分鐘，從法國抵達洛杉磯國際機場。

薩克斯和碧姬巴鐸兩人，在洛杉磯機場都拒絕記者向他們所提出的問題。這位艷星祇說：他們倆人計劃飛往墨西哥。

碧姬巴鐸以前曾結婚兩次，一次與導演羅渣華丁，另一次與男星積奇沙黑爾。兩次婚姻都以仳離收場。

新郎薩克斯是一個鰥夫，有一個十一歲大的兒子羅夫。他是一間家族公司的董事，亦是另一間的董事長。薩克斯家族的事業，僱用數千人，來生產機器腳踏車和汽車的引擎，以及零件等。

數年來薩克斯一直是伊朗廢后的密友。薩克斯於一九六二年八月宣佈：他與蘇拉雅將會結婚，但是在數天後，蘇拉雅則說她並沒有與他結婚的計劃。

•碧姬芭鐸的性感劇照•

中共自稱有一小工廠 依照老毛思想 製成人造鑽石

【倫敦十四日路透社電】據今日「新華社」消息，中共區一間製造磨盤的小工廠，現已因為依循毛澤東思想而轉為生產鑽石。

這間設在江蘇省蘇州市的工廠，經已成功地使用簡單的設備，來生產一種一切物理特性都與天然鑽石無異的人造鑽石。

這間工廠的工人去年便有製造人造鑽石的計劃，但當時他們懷疑一間像他們那樣的小型工廠，是否可以生產一種祇有少數外國才可以生產的高品質產品。

該社說，但這些工人卻擺脫了「外國的老套方式和權威的束縛」，而依循毛澤東的指示。

名植物學家 羅清澤病逝

【台北十四日中央社電】中興大學植物病理系主理羅清澤教授，十四日下午因心臟病突發病逝台北。教育部長閻振興曾派次長高化臣慰問其家屬，並即組成治喪委員會。羅故教授山東莒化人，為國際知名植物學家，今年曾獲教育部學術獎金，其研究極受國際重視。羅夫人在希逝亦為著名植物學家，於中美交換教授計劃下赴美講學一年後，適於今日返國。

芝加哥黑人 繼續暴動
投擲炸彈搶劫商店

【芝加哥十四日路透社電】黑人暴徒們於大約五百名警員圖遏制暴動之際，在芝加哥市西部實行第二晚暴動，其中有的高呼「恨—恨—恨」的口號。這些黑人重演他們昨晚投擲燃燒彈、石頭、玻璃瓶與搶掠商店的行徑。結果二十名黑人被捕，數十人受傷，其中有的受重傷。警方曾一再向空開槍警告，圖驅散數度共達三百餘人的黑衆，結果兩黑人被槍火燒傷。

婆羅乃叛軍仍活動 英軍未能大舉撤退

【婆羅乃十四日合衆國際社電】此間軍方人士說，由於「獨立行動的叛軍」繼續存在，英軍大舉撤出婆羅乃的行動，將會延期實施。叛軍由亞薩哈里率領，在印尼「對抗大馬」行動的支持下，企圖製造一個「統一的婆羅洲」。即使印尼於數週後正式結束對抗大馬，一般人士仍恐亞薩哈里可能繼續作戰。亞薩哈里曾訪問耶加達，目前相信已逃往北平，避免印尼陸軍領袖向他採取行動。據悉，亞薩哈里的若干部下，希望回到婆羅乃投降，但是其他部隊可能仍然追隨亞薩哈里。

熱浪籠罩紐約市 兩週熱死千餘人

【紐約十四日路透社電】官員們今日報導稱：一股幾乎燒焦洛磯山脈以東之美國全部地方的熱浪，兩週來僅在紐約市即引致一千餘人喪生。去週紐約市因熱浪致死之人數，約為六百五十人，官員們謂本週因熱浪致死之人數料必將總數提高至一千人以上。

紐約市之熱浪是歷來七月間所發生之最慘烈者。昨日之最高氣溫為華氏表一〇一度（攝氏表三八·三度）。

聖路易士市方面，星期日以來至少已有七十人因熱浪致死，該市氣溫一連五日高達華氏表一百度（攝氏表三七·八度）。

由於沒有緩和之徵象，聖路易士市驗屍官預言熱浪將使數百人喪生，始告消失。他說：「這好像一種時疫。」

在越南美軍飛機 使用強光探照燈 射程一萬二千呎

【德克薩斯州格林維十四日合衆國際社電】發明家們星期三稱：駐越美軍現所使用的一種新式探射燈，已改善了轟炸的效率。美國軍學界領袖布赫藍稱：在一萬二千尺高空飛行之飛機，將燈照射[illegible]，這種新式探射燈能投下一個直徑兩英里的光圈，其光度比滿月所投下之光度大四倍。如在五千呎高空投射時，光度比月光大五倍，而且可以投下一個直徑一英里的光圈。飛機在上空盤旋時，如屬必要，飛機上的方向控制器可使射出的光，一直集中於一個地點。布赫藍說：探射燈在救人與電力失靈時，亦可使用。

日本將派員赴外蒙 商談雙方建交問題

【東京十四日合衆國際社電】日本外務省發言人新關今日說，日本不久將派遣官員前往外蒙，可能就兩國間建立外交關係事，舉行會談。新關說：日本於一九六一年投票贊成外蒙加入聯合國，當時日本便實際上承認了外蒙。他說，日本一向考慮與外蒙建立外交關係。又說，外蒙政府現時亦似乎對日本的計劃採取發[illegible]的態度。

英國防大臣希利 巡視駐星英軍 並與軍事首長會談

【新加坡十四日合衆國際社電】英國國防部長希利，今日巡視在新加坡基地的英國遠東艦隊艦隻。他於星期三晚從香港飛抵此間，作為期兩天的訪問。在訪問期間，他將視察駐軍部隊，並與軍事指揮官和政府官員會談。希利在香港的談話，使到一般人士忖測香港可能要增加所付出的駐軍維持費用。希利於星期二日說，若干在大馬屬婆羅洲的部隊，將會調回香港駐防。希利將於星期五日早晨離開此間，返回倫敦。

非總統簽署援越案 二千部隊下月赴越

【馬尼剌十四日路透社電】菲律賓總統馬可斯，今天簽署一項法案，而使它成為法律。這項法案經過多月來的激烈辯論後，才由國會予以通過。它要求動支三千五百萬披索（伸約九百八十萬美元），來作為遣派二千名菲律賓工兵和軍隊到南越的經費。預料第一批工兵和軍隊，將於八月或九月間左右啟程前往南越。

河內共黨人士預料 美空襲北越升級 將變成世界大戰

【河內十三日法新社電】此間共黨人士今天說。一如西方無綫電所料，美國對北越轟炸的新升級，將使越戰發展到災難的邊沿。

他們預測美國將轟炸升級不[illegible]達不到他們的目的，而且消除了所有緩進分子的影響，包括此間和全世界社會主義陣營中的緩進派，并且形成韓戰式的衝突，帶來全面大戰的危險。

美國於六月二十九日開始轟炸北越，其目的顯然有二：㈠影響北越領袖的心理，使他們知道對強大的美國鬥爭是徒勞的。㈡阻止共黨國家對北越的大量協助，阻止北越協助在南越的游擊隊。

這些目的并未達到。北越領袖并不屈服，相反的，他們相信轟炸不能引起不可修復的損害，同時使他們對美國的態度更趨強硬。

供應綫也未切斷，此間觀察家相信，即使對鐵路[illegible]，炸毀河內通往中共的鐵路，也不能中斷供應綫。

共黨人士說，人可使用人力來運輸，即在目前，有一部分大炮和其他的武器，都是用竹桿扛來的，必要時，北越可由中共方面，一個一個用人力運來汽油、用擔架等方法運輸供應品，而行走多種路綫，并非如西方人士所想像的，只用一條路綫。因此飛機轟炸不能阻止，擁有富有彈性的運輸方法，大部分可利用夜間搬運。

社論 亞洲反共國家的「新風」
——進一步分析美國務卿羅斯克之言

美國務卿羅斯克三天前在華府舉行記者招待會，報告他新近訪問亞洲友邦的觀感。他的結論有二：第一、亞洲自由國家的情形，令人鼓舞，「一種新風正在吹動中」。第二、共產主義在亞洲已失去吸引力，證明它是民族主義的敵人。

羅氏為了證明他所稱的「新風」存在根據，他在發言中引述了下列的不同事實：㈠日本與南韓建立了正常關係；㈡各國經濟發展進度神速；㈢印尼擺脫淪於赤化的危險；㈣印、巴重趨和平；㈤日本的經濟成就；㈥毛共侵略節節失敗；㈦亞洲與太平洋區九國，組成了區域性的理事會；㈧東南亞國家醞釀組織經濟合作機構；㈨亞洲開發銀行正在推進工作；㈩南越湄公河下游開發工作；⑪中華民國經濟和社會的進展極為卓越。

上面所述的種種事實，可以說自由亞洲在過去一段期間內進步情況的忠實寫照，完全沒有誇張或渲染。羅氏把它稱為「新風」，我們認為非常恰當。不過，我們仍覺得「新風」吹起之時，正是亞洲自由國家有所作為的大好時機，而亞洲自由國家如果有所作為，又需要美國拿出更大決心和勇氣，進一步的領導與鼓勵。否則，「新風」雖吹，稍縱即逝，將會錯失了「新風」所帶來的新機！我們願乘此機會，提出我們對此的見解：

第一、亞洲自由國家的「新風」，絕非如同突來的颶風，起於旦夕。亞洲「新風」的胚胎、醞釀以至於成風，完全是亞洲自由國家長期以來辛勤耕耘所得的收穫與所開創的局面。亞洲自由國家在地理上「毗」與毛共同居一洲，對毛共黷武性成與共政權基礎脆弱，所知既深且切。十七年前毛共席捲中國大陸之初，若干亞洲自由國家當時因仍未識穿毛共猙獰的真面貌，對毛共多少存有「以觀後效」的心理。但年復一年，毛共對外參加韓戰，血洗西藏，興兵攻印等等擴張行動，對內不斷整肅，橫徵暴斂，殘民以逞等等暴虐行為，其怙惡不悛，已原形畢露。亞洲自由國家由於首當其衝，自受威脅，始對毛共放棄一切幻想，捐棄私見和私益，站在反共大旗之下，携手奮鬥。此為痛苦經驗所得的啓示，說明今日「新風」的出現，所歷過程曲折迂迴，美國當局對此應該有充份的認識。

第二、美國在過去十多年來，雖然竭力援助亞洲自由國家，抵抗毛共政治滲透和軍事侵略，貢獻頗多，早有定評；但不論杜魯門、艾森豪和現任總統詹森的對毛共政策，無法否認存在着綏靖觀念。不提旁的，僅僅舉出一本「中國問題白皮書」，至今仍使中華民國人民痛心疾首！韓戰勝利在望，卻以一紙休戰協定半途而廢。美國迴避消極作為，無法說對亞洲國家的反共意志，打擊殊深。換句話說，十多年來如果美國未曾採取若干消極行為，則亞洲自由國家的「新風」早已出現，而且其歷程也不會如此曲折艱難的。

第三、我們並非為美國當局對毛共的徘徊猶豫，故意深責，其實凡是了解一九四九年以還亞洲情勢發展的人士，可以說對此都所見相同。以眼前事實而言，美當局對越戰談和念頭仍未徹底放棄，就是綏靖思想作祟所致。詹森總統三天前在佛州白流璜泉的演說，雖然強調美將繼續在越打擊侵略者，但又向毛共表示「和平發展」的期望，前言後語，自相矛盾。與毛共「和平發展」，豈不等於與虎謀皮？詹氏所言除非另有想法和用意，否則實在費解。這些事實說明美國對亞洲自由國家的「新風」，仍然缺乏積極配合的考慮。

第四、羅斯克所言共產主義已失去對亞洲的吸引力，此確是眞知灼見，而且有點難能可貴！但羅氏認為失去吸引力的主因是共產主義為民族主義之敵一節，我們認為祇說對了一半。共產主義不僅破壞亞洲各國民族傳統和倫常，而且與民為敵，剝奪人民的基本權利。中國大陸上七億人民的生命，無時不似在刀口邊緣，它的失去吸引力，早在意料之中。美國對此遲遲纔認識，正是因為它早年對毛共懷抱種種幻想所致。

總括而言，我們對羅斯克提出亞洲自由國家吹動「新風」一點，完全同意，現在的問題是大家如何迎接「新風」，不要喪失時機。談到這一點，我們又不能不把期望的焦點，集中在美國身上，因為美國既是當今自由世界的領袖，它就有全力維護亞洲安全的義務。在這一方面，美國該做的事極多，例如加強亞洲反共國家的全面合作，建立泛亞洲反共聯盟等等，俱屬刻不容緩之舉。

我們希望美國朝野莫忘林肯名言：「人類不能一半自由一半奴隸」，眞正的自由是普世自由。當此亞洲自由國家抵抗毛共張牙舞爪的侵略威脅，正步步團結之際，美國必須以主動姿態，採取各種可能的積極行動，共迎「新風」的來臨！

茂昌眼鏡公司
有不同凡响之優點
總店：香港大道中五十七號
支店：銅鑼灣・尖沙咀・旺角

根治胃病 唯一聖藥
活胃素
KAI-I-MOTO
日本友田大藥廠最新發明，採用獨有活性配劑，具有雙重療效作用：一、任何新舊胃病，在治療的進展中，能獲得徹底痊癒。二、調整胃腸機能，任何腸胃不適，消化不良，服後迅速恢復正常，感到舒暢無比。各大藥行均有
東南亞總代理：順安貿易公司
歡迎函購試服，附郵一元即寄六十粒，并贈「護理胃腸的常識」專書，寄完即止。

重要消息
龍子行空前大減價
「唔買都要睇吓！」
即日開始

BNP
BANQUE NATIONALE DE PARIS
法國國家巴黎銀行
佈遍分行家餘千式
五大洲間
及
五十餘國
及直接代理
有關世界貿易事宜
請即向法國國家巴黎銀行查詢
香港 九龍
中建大廈 電話：二三二一七一 彌敦道九十六號 電話：六六七二三四
雲咸街七十五號 電話：二三八九二二 青山道二百九十二號 電話：八六四六〇九
總行
16 BOULEVARD DES ITALIENS
PARIS

美前駐越空軍司令稱 北越在美轟炸下將尋求擺脫越戰

加上在南越挫敗已使河內難招架

【西貢十四日合衆國際社電】前越南美國空軍司令昨日預言，河內「不久」將會尋求某些方法來「脫身」於越戰之外。空軍中將摩爾說：因北越受到轟炸及在南越之地面挫敗，共黨正在發覺這一場戰爭的代價太過昂貴。這位在越南指揮空軍作戰達兩年六個月之久的摩爾將軍，在五角大廈的記者招待會中發表他對越戰的評定。他並說空中轟炸之壓力所給予北越人之損失時，摩爾說：「他以爲敵人『不久』就要再行考慮，並設法尋求一些脫離越戰的方法。」這位三星將軍又說：「除已經轟炸之河內與海防附近的石油庫外，北越尚有『不少軍事目標』，可以遭受襲擊，令到共黨有『頗感苦痛』之影響的。」但他把這一點界清楚，即是他不是預測北越再有什麼軍事目標，可能遭受轟炸。他說：空軍飛機於華府下令它們出擊的時候，「能夠及有能力轟炸任何目標」。這一位於七月一日離開西貢，回到檀香山就任新職之摩爾說：在過去的兩年半當中，「我們的國人和軍事之捲入於越戰旋渦之內者，性質與規模兩方面，均有一種完全改變」。他說：單以美國空軍而論，在越南的空軍人員，已從一九六四年之三千七百一十五人，增加至上月的三萬二千七百九十二人。摩爾是越南美國第七航空隊司令，而亦是越南美軍總司令魏斯摩蘭的副司令，主持空中作戰事宜。摩爾的估計是這樣：轟炸石油供應設備的空中作戰，其本身可能是有決定性的。他說：可是「連同各地的挫敗及來自共黨世界之直接軍事外援的缺少，我以爲應能選擇北越有軍事意義的目標來轟炸，此種行動將使河內深信，它要考慮某種脫離越戰的方法」。摩爾說：北越境內之反飛彈不是「極有效力的」。他說：美國應付此種防空力量的戰術和技術，已經「達到我們要去那裡就到那裡的程度了」。

中共「解放軍報」發表專文 指周揚領導反毛

圖煽動匈牙利式反共革命

【台北十四日中央社電】中共在清算周揚的一篇文章中說，反共反毛的平劇「海瑞上疏」的出現，「完全是周揚指揮、部署、煽動、鼓動的結果」。周揚是「中共中央宣傳部」的一名「副部長」，在中共這次文化整肅中，因爲反共反毛而遭整肅。

據中共新聞廣播，中共軍的「解放軍報」于七月十一日刊出一篇文章，揭露周揚爲「海瑞上疏」出點子及資料的情形。「海瑞上疏」是平劇名伶周信芳「麒麟童」自編自導，並親自登台主演的一部平劇。在這個劇中，作者用影射方式，描寫出大陸「天寒地凍家家冷」，「家家戶戶乾乾淨淨」，「天災人禍」，「民不聊生」的種種慘象。指責中共「無道」，「有頭如同無頭」，「紀綱敗壞」等等；并攻擊毛澤東是「窮恐海戟的暴君」，「最殘暴的暴君」，要把他「拉下馬來」。「解放軍報」這篇文章說，「海瑞上疏」出籠以前，周揚曾到上海，親臨部署，面授機宜，要周信芳把海瑞事跡編成一齣大戲。「海瑞上疏」出籠以後，周揚又親自看過，並大加讚賞說：「好戲，好戲！」

這篇文章中說，周揚看中了周信芳是「一個理想的反共打手」，利用他在藝壇上的名望，來攻擊共黨和毛澤東，以求獲取更大的效果。

文章中並說，周揚在直接指揮周信芳創演「海瑞上疏」的同時，「還到處大肆吹捧海瑞，煽動人們寫海瑞，演海瑞」。他在一次文藝界座談會上說：「封建時代也有忠心耿耿，富有正義感的高尚人物。海瑞就是個了不起的人物。」他還公開鼓勵說：「愛民比不愛民要好，人民不愛戴忠賢、賈似道，而選擇海瑞，包公。我們今天寫歷史劇：就要把人民喜愛的東西表現出來。」

「解放軍報」這篇文章說，周揚這裡所說的人民，就是「反黨反社會主義分子」。並說：「周揚的親自指揮和給他們指定了攻擊方向（攻擊黨中央，毛『主席』），支持了攻擊手法（借古非今，借劇罵黨），給他的大小嘍囉們大大地壯了膽，撐了腰」。

在這篇文章中，中共指責周揚是「向黨進攻的罪魁禍首」，他的一系列活動的目的，就是借海瑞之名，爲被迫害的人翻案，把攻擊的矛頭指向「黨中央」，造成天下大亂。

文章中並特別指出周揚等人還曾明目張膽地煽動反共革命。在「海瑞上疏」裡，有老百姓上街遊行，向海青天請命的一場，中共說，這分明是要在大陸煽動類似的匈牙利事件的反共革命。」

邁阿密海灘選美會中 西班牙小姐出噱頭 舉行鬥牛勇士儀式

【邁阿密十四日美聯社電】一名西班牙攝影師，在邁阿密海灘實行一項西班牙傳統儀式。當參加環球小姐選美的西班牙小姐於星期二晚步過選美「天橋」時，來自巴塞隆納的攝影師華古爾斯，把他的外衣脫下，放在天橋讓西班牙小姐踏過。西班牙小姐多利絲欣然踏過華古爾斯的外衣，又微笑讓華古爾斯拍攝她的照片。觀衆見到這種情形，都發出歡呼。華古爾斯解釋說：「我國的習慣是，當一位漂亮的女郎經過時，人民就把一件鬥牛勇士的披肩放在地上，讓她踏過。雖則我這件不是鬥牛勇士披肩，但是她確是一位漂亮女郎。」

北越刑辱美俘 美議員甚憤慨

【華盛頓十三日美聯社電】參院方面對於北越虐待所俘獲的美國俘虜，和揚言將他們作爲戰犯加以審訊，於星期三提出憤怒的抗議。

共和黨參院領袖杜克森說：在河內的共黨領袖們，由於強使美國軍事人員遊行之故，經已違反戰爭規則。

他說：如果他們設法把他們作爲「戰犯」予以審訊，則此舉將引起世界各國激動起來，并使到「美國人民在强國的對抗行動中，聯合起來」。

民主黨代理參院領袖郎格，亦贊同杜克森的意見，并譴責河內共黨領袖們最近的行動，是一項暴行。郎格大聲說：「我們并不是戰犯，他們知道。」他又說：如果實行審訊，則美國「一定要懲罰他們（即那些負責的人們）和懲罰支持他們的人們」。

台決定制訂人口政策

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】經過了五天會議的「人力資源研討會」，其重大的收穫之一，乃是下定決心，作成了一個重要結論，決定由政府正式制定一項人口政策，以緩和嚴重了多年的人口壓力。

民間和輿論界，都對這項重大決定，一致予以讚揚。多年以來，台灣的人口增加率甚爲驚人，大家所知道的一個事實，每年要增加一個高雄市的人口，也即每年所增加的人口，在卅萬到卅六萬之間。而十幾年來，因爲政府的衛生政策做得成功，醫藥又發達，人口的死亡率，減低的幅度更大，這樣一來，新生的嬰兒，以及留下的老年人，數目都多，形成了不能生產者日增，因此，食之者衆，生產者的負担就日重。雖然，在政府所實行的數個四年經建計劃甚爲成功，經濟成長率增加也很快，但仍不能和人口增加率成正比。一些憂心之士，就担心人口的過重壓力，會抵銷經建發展的成果。

從節育運動，到倡導制訂人口政策，數年來，爲此一問題，曾經引起很多的辯論。尤其立法院中，有一批立委曾經指責政府不應倡導節育運動。在此之前，政府對於制訂一項明確的人口政策，迄未表示明朗的態度；即使對於民間所主動實行的節育運動，政府也不敢正式表示任何一種助力。可以說，祇是採取一種聽其自然的態度。現在，由行政院主辦的「人力資源研討會」，決定制訂此一懸而已久的人口政策，並決定由行政院經合會設發展委員會專門小組，來負責研究制訂人口政策，由此可見政府對此一問題的態度，已作一百八十度的轉變，也由此可見，政府下定此一決心，實乃人口壓力已經到了十分嚴重的階段。

按照人力資源研討會的決定，希望儘快於本年內，即訂定此項迫不及待的人口政策。而且希望能把人口增加率，從目前的千分之廿七，減低到千分之二十。參加人力研討會的一百五十位專家，乃是來自政府機關和民間各界。他們一致的認爲，有了一項明確的人口政策，經濟發展才能突破死結，目前所獲得的經建成果，也才不會因爲人口增加太快而消耗殆盡。而人口的增加率，必須至少減低到千分之二十，人民的生活水準才能提高。

與人口政策有關連的一個問題，乃是人口資源的發展的問題。在此次人力資源研討會中，對此也會獲得幾點結論如下：

關於人力素質之提高：認定教育與訓練，是有效的投資，因此建議確立教育政策，在今後十年內，教育經費至少要達到國民生產毛額百分之五。這也是一項重大的決定。因爲在過去，政府的教育經費支出雖僅次於軍事，但與學生日增的數字相較，仍形短絀。今後爲了解決學荒問題，除了鼓勵私人興學以外，教育經費增加以後，即應完成「國校擴建計劃方案」，以及擴展職業教育。

關於職業訓練：在目前因爲經濟發展的結果，生產事業機構日增，技術員工就大感缺乏。因此決定在短期內先行成立「工商職業訓練協會」，及時推動或舉辦必要的職業訓練。同時對於長期訓練之規劃，亦應有完整的構想。

關於人力運用：目前雖然大感技術員工缺乏，但是，却仍有大批青年得不到適當的工作崗位。所謂大專畢業生滿街走，此乃知識青年未有導入職業的正途。假如予以有效的訓練運用，乃是一股龐大的人力資源。因此，決定建立就業制度，加强就業服務，乃是一項針對此一問題而發的計劃。

關於人力安定：以工業化的進行，一面吸收過剩的勞力，一面資本密集及勞工密集之工業，亦應同時發展，使得一面加強生產，一面吸收勞動力。對於下一代的培育，必須盡最大的努力，切實輔導，妥爲運用。當今天人口壓問題的解決有效途徑，青年人都有適當的工作崗位，人力資源才能算是有效的運用，而人口政策也才能算是成功。

太空人出艙漫步 戴上新式防霧罩

雙子星座十號下週昇空

【佛羅里達州甘迺迪角十四日美聯社電】「雙子星座十號」之太空人科林斯下週實行太空步行時，其面罩臉甲預料不致被霧氣蒙蔽，這是使施南上月在「雙子星座九號」外之步行提早結束的一個問題。科學家們已想起一種用以指擦臉甲的化學物稱爲「三五〇AF」，可用以潔淨眼鏡。

空軍少校科林斯與海軍中校楊格將於下週一駕駛太空船至太空，執行雙重會合與太空步行任務。他們將於東部時間下午六時二十一分，亦即一枚「阿特拉斯」式火箭，將一座「阿珍那」目標衛星推入軌道之一百分鐘後，乘坐一枚「泰坦二」式火箭升空。兩太空人定於發射六小時後與「阿珍那」目標衛星會合，然後發動「阿珍那」之引擎，以射入太空四百哩（最高紀錄）。這將使他們能於兩天後再與三月間「雙子星座八號」飛行後，留在太空的另一「阿珍那」火箭會合。科林斯將使用一條長五十呎之繫纜，一支以汽油作動力的手槍，在「雙子星座十號」太空船外面操縱。

【加里福尼亞州帕沙第納十四日路透社電】此間一位發言人說：美國降落月球表面的「測勘員一號」，爲未來的太空人取同樣月球後，現時正在把一連串日冕照片拍返約翰尼斯堡，但收聽站突然收不到它的訊號。該發言人說：「這樣不一定顯示『測勘員一號』的壽命已告終結，而可能是電池電力暫時降低過正常水平。」該發言人又說：南非收聽站正在企圖使「測勘員一號」復甦，來完成把日冕照片拍返地球。

【台北十四日中央社電】據中共「四川日報」十日指出，「中共中央政治局西南局宣傳部副部長」馬致富，在一篇小說中，曾向黨「進攻」。

據「四川人民廣播電台」廣播，「四川日報」在有關清算馬致富專文的「編者按語」中說，馬致富於一九六一年至一九六三年，先後在「四川文學」等刊物上發表的小說「鄉里記」，「和國內外階級敵人向黨和社會主義的進攻互相呼應，也是以周揚爲首的資產文藝黑綫，從文藝戰綫上，向黨進攻的一個重要組成部份。」

中共廣播電台僅播出這一篇「按語」，對馬致富小說的內容，及「四川日報」批判馬致富的專文，都沒有播出。

「四川日報」的「編者按語」最後說，「四川文學編輯部」發表「鄉里記」，是由于有黨內部「資產階級代表人物的包庇」。

中央社按：「中共中央政治局西南局」轄四川，貴州，雲南三省和「西藏自治區」。馬致富是在「中共中央政治局」六個地方局主管宣傳部門的頭目中，首先遭受中共清算的一個。

周書楷大使 與賓第會談

【華盛頓十三日中央社專電】中華民國駐美大使周書楷十三日下午曾至美國國務院，拜訪主管遠東事務的助理國務卿威廉賓第。

據悉，周書楷與威廉賓第進行約四十分鐘的會談，內容包括魯斯克國務卿和其他官員西太平洋之行的印象。

菲國警方截獲 中共貨物一批

【馬尼剌十四日合衆國際社電】馬尼剌警方昨天截獲五卡車據疑是來自中共的糧食。

警方說：這些貨物約裝成二百箱，已被沒收，但未打開。他們正在等候海關人員前來檢驗。

星洲再度發現 日軍大屠殺場

【新加坡十四日路透社電】由於再度發現二次大戰時期，日軍屠殺新加坡居民的大墳場，引起此間要求日本「償還血債」，給新加坡五千萬叻幣（約合六百萬英鎊）。

新加坡中華總商會組成受害者遺族擁護的組織，正施壓力，向日本要求賠償。商會職員說，要求償還「血債」的數目，相當於日本戰時指揮官「馬來之虎」山下奉文（因戰犯罪名，後被吊死）強迫新加坡人民捐獻給日本政府金錢的數目。

該會秘書并且是前日本駐新加坡大使的私人朋友，他最近說：「我們與日本關係良好，但是我們認爲日本現在應該償還這筆血債，這事已拖得太久。」

他說：「五千萬叻幣，絕不足以賠償喪失的生命，但是至少可以協助死難的家屬或成立助學金之類」。

戴高樂妄圖插手越局 派員赴河內北平 結果却一無所獲

【華盛頓十三日中央社專電】華盛頓郵報十三日報導說，法國派往河內與北平的特使辛提尼，在這兩處地方「一無所獲」。郵報記者中亞洲問題專家之一的卡諾說：「上月辛提尼停留北平三天期內完全毫無收獲，連一名重要的中共官員都未見到。」關於他在北越的使命，卡諾說，這位法國使者，「在說服北越以談判解決越南戰爭的使命中，無法進展而離去。在河內，辛提尼至少見到了胡志明及范文同等共黨他人。」

南前外長波樸維支 當選副總統

【伯爾格萊德十四日美聯社電】南斯拉夫前外長波樸維支，於星期四日當選副總統，接替最近被除去一切黨政職務的蘭高域治。

五十八歲的波樸維支，是在國會聯合會議中當選副總統的。

沈昌煥出任駐教廷大使 行政院通過

【台北十四日中央社電】行政院十四日上午院會，通過特任沈昌煥爲中華民國駐教廷特命全權大使。原駐教廷大使謝壽康，另有任用，應予免職。

沈昌煥前於六月初辭卸外交部長的職務。他曾任中國駐西班牙大使。

孟買降雨 市民歡呼

【孟買十四日路透社電】人們今晚在此間各處街道上歡舞迎接雨季的第一場豪雨，因爲雨季的來臨，帶來甘露，而解救了這個乾旱的城市。

市民拋開了傘子和雨衣，來往於清涼的雨水中，這場大雨是在長期使人窒息的入夏天氣後延遲了一個月才來臨。

共黨滲透顛覆 泰國局勢嚴重

泰內長乃巴博警告稱

【曼谷十三日路透社電】泰國內政部長兼陸軍總監乃巴博將軍，今天在這裡警告說：共黨的滲透與顛覆，已在泰國造成一種嚴重的局勢。

他在有卅二位省長出席的行政會議上說：「如果國內與國際的局勢惡化，則我們將不可能抵擋共黨。」

他說：共黨已改變他們原先奪取政權的政策，轉而爲滲透和顛覆。

他說：「他們將泰國作爲他們的侵略目標，並企圖在這裡生根。」

出身寒微的英外長 史超域一鳴驚人

這位五十八歲的政治家，辯才無礙
處事沉着，一有機會，即作悠閒度假
將煩惱忘却。

—士略—

多數國家的外長，不論他們的國家或思想是屬於那一種，都可能對英外長史超域目前的途經亞洲及澳洲的任務，表示同情。

一個爲顛覆活動及與鄰邦寮國及柬埔寨關係緊張而焦慮的泰國，一個因英國的蘇彝士以東計劃而敏感易怒的澳洲，一個仍然說明它在世界的新地位的印尼，一個因英國對援助的態度而激怒的馬來西亞，和一個位於今天亞洲最敏感的地區之一的新加坡──這些都是他旅途停留的地方。

事後，他又要應付一個苛求的內閣和一個吹毛求疵的國會。

但我們可以頗有把握的斷定，史超域可以沉着地應付得過這些和其他的考驗。一有機會，他必然往度一個悠閒的週末，從事他最愛的種蘭，把身居高位的一切煩憂，置諸腦後。

史超域出身頗爲寒微，在驚人的短時間之內，便躋登世界名人的目前地位。他的出任外長，也引起了許多人的擔心。他們相信，他對這一個舉足輕重的位置，不能應付裕如，因而最初頗感失望。

兩年之前，五十八歲的史超域是工黨的教育部長。他的工作成就雖好，但並不有聲有色，所以不爲社會所注意。他似已註定成爲一個湮沒無聞，不能有最高成就的工黨元老之一。

事實上，當威爾遜最初委他繼華爾克出任外長的時候，人們對這項人選，都表示極大的驚惑。他們都說：「史超域是誰？他對外交知道什麼？」

可是，現在沒有人這樣說了。真的，如果威爾遜突然從唐寧街十號失踪，人們是會支持史超域出任首相的。

這位在倫敦出生的蘇格蘭人，是一位科學家的兒子，他由小學中學直至進入牛津大學，都是獲得獎學金的。他現在大器晚成，事業方興未艾。不過，認識他的人是不會訝異的。

他是個身裁普通而能言善辯的知識分子，他出任牛津同盟主席，這一履歷，現在回顧一下，似是爲他目前的職務作準備的。他就是一個社會主義者，繼保守黨的霍格而出任該同盟的主席。

這是一九二九年的事。他在一間公學任教師，當時他所教的學生，有兩人現在是他國會的同僚。一個是安東尼・格林伍德，郵政部長。一個便是保守黨的「影子」財政部長雷金納德・莫德林。

他想以工黨候選人而進入國會，但給對方擊敗了。在那個時候（時代現在已變了），學校當局對他暗示，爲工黨利益而奮鬥並不是件受歡迎的事。

史超域的反應是一個冷靜而堅決的思想的典型。他放棄了那份教職，在一家中等學校找到一份教職，在以後的十五年中，都爲進入國會而努力。

他於一九四五年抵威敏斯道，於第二次世界大戰在中東服役之後，在艾德禮第一任政府任職。他在未出任外長之前，他的主要興趣是在房屋，地方政府和教育問題。

外交事務並不在他的興趣之內，雖然在大學研究院的時候，曾在日內瓦的國際聯盟服務。

在工黨之外，認識他的人不多。在黨內，他是以開明的中間路綫而聲譽日隆。左右雙方對他都尊敬和仰慕。他歷任許多政府職務。

他寫作了幾本書（「每週四十小時」，「英國的政治路綫」表達了他對這方面的興趣），而且以費邊社老社員的身份，寫了許多小册子。

他的辯才無礙，不論是應付自己黨內含有敵意的左翼議員或在電視上與對方辯論。他已結婚，但無子女，夫婦兩人在未遷進較華麗的外長官邸之前，住在赤斯拉一所有四個房間的屋，生活簡樸。

史超域太太像她的丈夫一樣，是一個強烈的社會主義者。他們極力使他們的私生活簡樸而寧靜。

人們想出了許多話來概括史超域的行徑，他們使用了許多形容詞。史超域本身具有一種活潑的優點，他對這種企圖，可能也跟任何人一樣感到有趣。

他相信一個政治家的工作，是把理想付諸實行。他對於他最愛作的消遣種蘭，認爲「可以使人對一種常見的景色，加以新的看法」。

工黨元老史超域

英新路建築奇慢

霖

在英國政府的計劃之中，一九七零年之前，將在英格蘭和威爾斯建成一千哩的快速公路。但是，時至今日，祇有三八九哩已經開放，另有一六零哩在建築之中。此外，二三零哩的路綫已經決定，這一段大概尚可望在限期之內完成。餘下的一五一哩的路綫已提出，從算術上去看，一九七零年前築路千哩的說法，祇是海市蜃樓。

儘管如此，進展的速度似乎提高了。自十年前開始到今年三月，英國在快速公路上用去三億英鎊；另外三億二千五百萬鎊已經分配在未來四年的新路建築之中。開放的新路，已於去年自每年五十哩增加到七十哩。可是在路政方面，英國仍然是一個國際上的大笑話。

就以爭論最多，建築最慢的第四號快速公路的歷史爲例。

早在一九五六年，交通調查的報告指出，急需一些連接英國各工業區的快路。當時計劃，爲首的一條即係第四號快路，並接連倫敦和南威爾斯，並且在中途分岔往衛列丁和布里斯托爾城。

自此之後，十年之內，當局提出的四條路綫俱遭拒絕，今日所訂的第五條綫希望是最後一條了。路狗工程公司費了三年時間，才提出初訂的路綫。第四號路計劃所經的地方，不僅是英國似畫的風景區，而且居民又多，大富大貴，他們反對了。

一下就倒閉了。

決定實際路綫的工作是最費時的。英國交通部提出路綫之後，須待反對意見在三個月內提出。處理反對意見每花很多年時間，同時，在[illegible]法律上又規定，凡遇鄉議會提出異議時，公共調查會就要舉行。

有以爲英國交通當局在一方面應該強硬，在另一方面就要慷慨。

其中的困難是很多的。這是社會的需要與個人保障其所有產權的對抗。許多國家都不及英國的尊重個人的權利。同時，除德國之外，可能沒有一個國家會遇到這類似的在人煙如此稠密的地區築路所引起的難題。

路綫一經決定，就要堅持不變，但是新路對居民的不便和所引起的損失，當局就應大方的快速賠償。爲一千幾百鎊的賠償的爭執所費的時間，遠遠超過賠償所值的。

大致上，受損失的人所有的土地，得到合理的賠償嗎？房屋的賠款就比較少。至於新路所引起的不便，就完全不予賠償了。

但是，公路亦可能帶與土地所有人以相當的利益的。由於公路的通過，會使一些地方發展成爲市鎮，因而使地價上昇兩，三成之多。

新路的路綫確定之後，英國交通部就將築路工程公開招投，每一個承建商建造約長九哩的一段。如果新路是在曠野中，每哩的建築費平均八十萬英鎊。新路穿過市郊或山嶺時，費用就會升高到三百萬英鎊一哩之多。

第四號快速公路落成之時，全長爲一百四十哩，全部的費用將逾一億二千五百萬英鎊。但是最樂觀的估計，該路亦要在五年之後才竣工。最後完成的日子，是接近一九七五年。

新路的價值是，來往倫敦和新港，現在所需的四小時半，將來減爲二時四十五分。

在第四號快速公路的四段，一千六百萬英鎊的跨越塞汶河口的大橋是新路的單點，使自布里斯托前往新港或加地夫的旅客，少行五十哩路。這一段路，今年秋間就可以通行。

東面一段，懸空而過倫敦西郊直達到頓瓦的廿四哩長的一段，則已開放。其中自倫敦的出斯城到國際機場的一段，有疏擬樹林。

第四號路的水準，將會比較第一號路的爲高，路基，排水，電燈等的安排，都比較突出。新路的中段是經過英國的風景最佳的地道，其中如肯納和安邦的山谷，伯克郡的丘陵和牛津郡的地方。初期發展中四哩就有一條供汽車修護的地方。機構將設爲係十二哩一段。（上）

國際剪影

在亞非洲動亂地區中 美國領事任務艱險繁重

面色有點蒼白，給雨淋濕了的身體像弓弦，美國領事何伊特，由副領事格林維斯陪同，引領一批二百人的美國，比利時及加拿大難民（其中許多是婦孺），向斯丹利維機場走。

在行列兩邊，許多森巴斯士族叛軍「把他們全部殺掉」。

當難民們沿着杜路走着，穿着猴子毛和羽毛編織的衣服，手裏拿着長矛的森巴斯人追逐着他們，像個經驗不停的嘆道：「把他們全部殺掉！」

他們的領袖「布布少校」，面上有疤痕的，走到何伊特面前，喝止了他，用鋸齒狀的槍指着他的胸，指着泥濘的地面，發出野獸般的聲音。格林維斯低聲說：「他要我們在這裡坐下來。」何伊特沉重的點頭，說：「我們還是依他的話吧。我不相信他會有任何的傷害我們。但時常有發生意外的機會。」

他們坐下來，給其他的人示範。在作叛軍的階下囚的三個月以來，斯丹利維爾的外國人，時常被迫要經歷那樣的侮辱。美國領事館的國旗被扯下來，並被恐嚇要殺死他。

何伊特聽到遙遠的冷槍聲。布布在他身旁走過，指着。兩個森巴斯拘捕了斯丹利維市長，迫他跪着，布布跟着抽出一把長刀。何伊特企圖站起來抗議。森巴斯士兵們把他按在地上，用長槍和長矛指着他。

當布布走近他身旁，市長號叫，企圖掙脫。布布把他腹部割開，拿出他的肝，放在自己口裏咀嚼。

恐怖與憤怒震撼了何伊特。監視着他的士兵大笑，說：「我們將割你的肝，像布布少校吃市長的肝那般吃掉。」

冷槍聲愈來愈近，這批難民已給布布的殘暴行爲嚇得魂飛魄散。一個士兵向着一少女開槍射擊，把她切成兩段。

何伊特後來回憶說：「我看見人們奔跑，因爲受驚了。有些趴伏在地上，却成爲了容易中彈的目標。母親以自己的身體來保護兒女，但槍彈穿過母親和兒女的身體。有些男人在泥濘中爬行，並佯作已死。其他的死得僵直。更有些企圖奔命，其中包括三十六歲的美國傳教士卡爾遜。在這次屠殺中，犧牲了廿九條生命。」

鮮血滿身，驚到啞口無言，何伊特引領那些殘存者走進機場，乘搭在那裡等候的一架機身滿佈彈洞的美國C一三〇型機離境。他與他的助手們扶掖難民們登機，照顧那些受傷的，安慰那些悲傷的，鎮定那些歇斯底里的。三小時半後，該機平安到達利奧波德維爾。但在何伊特領事和他的助手來說，這些不過是剛開始呢。還有三百外國人在斯丹利維爾受苦呢。失踪的美國人要找尋，如果他們仍然活在人間，要協助他們到達安全地方。那些死了的，要找尋棺材來埋葬他。並要照顧死者遺物及通知死者家屬。

在動亂的時期，其他的美國官員也非常忙碌。其中之一是高勢所，他奉命從利奧波德維爾到斯丹利維爾去，負責向美國大使館報告當地情形。

在無數的個案中，他要設法救濟那些在海外流蕩，破產，生病或受傷的美國人。美國人也很少知道，美國政府雖然在海外用那麼多的錢，但對於在海外發生事故的美國人，却沒有救濟基金。據美國國務院一位發言人解釋說：「政府沒有撥給經費，但領事如遇緊急情況，可以向當地美國社會求助。例如：一個美國人在國外因火災而失掉所有的東西，領事立即通知他在美國的親友，請求匯款接濟。」

在伊利沙伯維，美國領事康吉甫，於戰事爆發前疏散了九十五名「無需留居必要的」美國公民到北羅得西亞去。他和四名與領事館有關係的美國人，負責領事館的事務，向內地的美國公民廣播，警告他們要避居安全地方。雖然危險迫近府邸，他仍能保持與南羅得西亞沙里斯堡的美國大使館的長途電話綫，以及另一條通至……途中險些喪生，因爲曾被暴衆包圍，胸部被捅了幾刀。

美國領事還須承擔美國在海外的職務，美國船舶有時在外國港口放下一些船員，有時卻運送生病和受傷的船員，都要在美國領事館簽署合同的。

美國領事須對數以百計的在海外居住或旅行的美國人，負責。（未完）

哈利阿倫談執行死刑經歷

他說：被判死刑的常常獲得社會同情，但奇怪的是，獲赦的犯人反而得不到寬恕。

在行刑的時候，最鎮定的人，據阿倫說，却是死囚。直至最後，他仍希望赦，縱使赦令不來，他仍不相信他會被吊死的。阿倫說：「這樣的心情繼續保持到行刑的時候。當我進入號倉，死囚以爲我是帶赦令來的。其後，祇是幾秒鐘的事，一切都完了。」阿倫一直在設法忘掉這幾秒鐘的事。

阿倫說：「不管怎被兇悍的一個兇手，自被判死刑時起，時常有人在他的身邊，對他說他應該獲得一切可能的考慮。死囚見到了我，他的末日來了，但我於升任高級吊手後，我很注意我的職責。」

有些還加上一句：「我不恨你。」

阿倫吊死的人，很少像他於一九四六年在北英倫吊死的那一個[illegible]的。他昂首從吊刑室屋頂的玻璃窗望着一朵浮雲，說：「看見上邊的白雲嗎？幾分鐘後，我坐在雲端，睡在你們頭上呢。」

阿倫執行了吊刑後，立即忘記了它。他說：「當我離開監獄的時候，我腦海中完全忘記了它，再不去想它。」

但是，有些却不容易忘記。阿倫曾經協助吊死一個被牽涉於一宗引起辯論的謀殺案的青年男子。阿倫說：「我很惋惜，我覺要協助行刑。在……年升任助理行刑官。」同時，他在威敏斯特郊外開設一間小酒吧。阿倫的第一次工作是吊死一個殺了多人的兇犯。他在前往監獄途中，心裏在猜估那個人究竟是什麼模樣的。

「奇怪的，他[illegible]。他的衣服整齊，使他的囚衣成爲最佳款式的。在別的環境中，他可能是一個準備到網球場去的體面的青年。」

當阿倫進入他的監倉，這死囚與前的問道：「我要去了？」阿倫答道：「一定的。」這死囚說：「那末，我去吧。」幾秒鐘後，這個漫不細心的兇犯死了。

在這時間，社會者，阿倫可以回顧往……

「不敢隨便在甚麼地方停下來吃一杯茶，因爲我可能被人發現，而成爲他們的討論題材。」

吊手自然需要神經麻木的，阿倫也曾因爲他的幹練受到批評而傷心。

有許多吊手忍受不住被吊時的心情反應。他們嘗試飲酒以麻醉神經。像克伊里斯剔則。會斯巴利變成了一個殘酷的瘋狂者。湯瑪斯比靈頓謀殺了他的妻子和兩個兒女。一個吊手因印製宣傳吊刑照片而被判入獄六個月。另一個吊手克那被判斃。他們心有悔，並說：「它對我的損害，沒有價值能夠彌補。」

阿倫現在却不幹，但現在我總覺不會死在你手下。」另一個說：「我真的想你吊死我，而不想過這樣的生活。」很奇怪，當一個人被判死刑，他獲得其他的同情。但是，如果他獲赦了，社會人士却收回對他的同情。一個被判死刑而在緩刑期內服刑的人，得不到社會寬恕。如果他的罪過被別人知道了，他將永遠找不到一個職位。他被迫再與犯罪者爲伍，他們把他當作英雄。」

阿倫現在却不幹吊死人的工作，但他得到了許多經驗。「我初做吊手的時候，所吊死的人多數是年紀大的傢夫，很少是年二十來歲的。近年，却有許多青年人走上了絞架……」（續完）

糧荒新論

不單是要有足夠的糧食數量，供給世人，而且更需糧食中有足夠的氨基酸，方能使人身體健康。

許多營養不足的病症是因爲食物中缺少了某種化學元素構成的。例如鐵或鋅，這兩種化學元素對於人體來說，需要量極微。可是人體對於蛋白質的需要，在量的方面是遠超過鐵與鋅。

有些化學家說，世界上的糧荒，事實上是缺乏蛋白質。再說得確切一點，是缺少蛋白質的組成部份──氨基酸。從這些氨基酸，人體內部的各種天然組織，便可以製造人體所需要的各種蛋白質。可是不論身體吸收了甚麼化學元素，它總不能將這些元素變爲氨基酸。

最好的蛋白質是「動物性蛋白質」。肉類，魚類，以及奶產品裡，含有這種蛋白質。有些菜蔬，也是這種蛋白質的來源。

在有些日常食品缺乏蛋白質的地區，跟着自然普遍有營養不足的疾病。我們所努力補充的，便是在食物中加入蛋白質。

事例說：在「糧食和平計劃」的安排下，美國輸出的食物品，都加了各種維他命和蛋白質。因此世界上一百十二個國家中，約有一億人口，直接或間接受到美國糧食捐獻的實惠。

除此以外，美國農業專家更協助許多受惠國，發展它們個別國家農產物內的蛋白質來源。

例如：普渡大學的美國科學家發現，在某玉蜀黍品種內的賴氨酸（LYSINE）特別豐富。這一種氨基酸，爲人體易吸收成爲動物性蛋白質的成分。

現在把這個特殊品種送給瓜地馬拉的中美洲及巴拿馬營養研究院的生物化學家研究。於是，把該用普通玉蜀黍製成的麵包，改用這個特殊品種來製造，給一組瓜地馬拉的兒童食用。

這個計劃，如果能證實有效，名「不透明──二」的新試驗品種，會給人類及牲畜營養上帶來極大的價值，那麼在南美洲許多感營養不足病的地區，將開始大規模種植。用於哥斯達黎加，尼加拉瓜等國的種籽庫，即可供應這些種籽，然後進行這些地區大規模種植。

瓜地馬拉研究院是受到世界衛生專家所推薦的，共同因爲該研究院發明的一種叫作「因卡百麗那」（INCAPARINA）的產品。這個命名，是根據該院院名的縮寫而組成的。

這種新的蛋白質物質的食物，是用玉蜀黍，高粱，棉籽粉及酵母製成。這種新食物，在中美洲各國及其他的國家，都曾經食用。

類似的發明，在印度的賓那布也有，那是用「那嚦嚦」──一種菜蔬，和花生，麵粉等製成的新食物，也相當成功。

以上是目前種種努力的幾個例子。這些努力，不僅要使世界上膨脹中的人口有得吃，而且要使他們吃得夠營養。

大中學生參加選民登記
學校畢業文憑 不能作爲証件

【本報訊】根據本年市政局選舉（選民登記）規則，持有個別學校所發給的畢業或離校証書者，並未合格登記爲選民。

助理登記官羅闌士昨宣佈上述消息時，謂現已有若干持有此等証書的人士申請登記爲選民。他解釋稱：此等証書，並未能使持有人根據市政局選舉規第廿三類：㈠與㈡項的規定而作選民登記。

如欲依照此等規定及第廿三類㈢項的規定而能夠資格登記者，即必須持有本港教育司署所頒發的香港英文中學或中文中學的會考証書，或由倫敦大學所發給的普通教育文憑，或其同等學歷的証書。

市政局選舉規第廿三類規定的其他教育資格有如下列：

香港大學或香港中文大學預科，考試及格；香港大學或香港中文大學所頒發的文憑或証書，但祇證明曾在講座旁聽或參加進修班的証書及由該兩間大學校外課程部所頒發的文憑或証書除外；香港工業專門學校所頒給全日攻讀學業學生的文憑或証書，但祇證明曾參加進修班旁聽的證書除外；香港工業專門學校所頒給最少爲三年制非全日課程畢業學生的文憑或證書，而以開始就讀時的入學資格爲曾讀香港英文中學四年級者爲限。

助理登記官稱凡聲稱有教育資格可申請登記的人士，須在其申請書詳述他們獲得其資格的年份，及他們當年所攻讀的學校。

羅氏謂：「此項資料，將大有助於申請書的審查。」至於根據第廿二類㈢項規定而申請選民登記的教師，亦請列明其註册証或准用証的號碼。

羅氏又謂：如有根據選舉規第廿三類規定之一申請登記，但因未有此等資格而被拒絕登記者，亦可再根據另一類規定申請登記，如他們認爲確有此項資格。

西報記者在騷動調查會
供述目擊慘事 警察按人在地 繼用槍柄椿打
三人大叫救命不忍卒睹

【本報訊】九龍騷動調查委員會昨續在高等法院聆訊，四名中西報記者分別登台供述他們採訪騷動情形的經過。

其中，南華早報記者林尙明作供時，曾敘述一段暴動中所見的驚心動魄場面。他說，他曾見有三名青年被警方人員捉住，按在地上，然後用槍柄向他們椿下去毆打，致使青年們大叫救命。

該會昨聆訊未畢，今晨十時續。

出席昨日調查會作供的，包括有華僑日報記者姚兆江、本報記者張榮基，及南華早報記者嚴潤威與林尙明。

最先作供的是前日還未供畢的南華早報記者嚴潤威，他告訴該會謂：四月六日暴動當天的晚上，他在旺角區採訪，曾見有暴徒向防暴隊擲石，警方施放催淚彈後，始將暴徒們驅散。但他們並沒有馬上離開街道，只是被驅至橫街去，他們還是繼續的向警察擲石。

繼由華僑日報記者姚兆江供說：四月七日晚，他前往九龍採訪騷動事件。証人表示他原相信在四月七日晚是沒有騷動發生的，因六日前政方已經採取嚴密措施。七號晚，他先去看七點半的電影，但看到一半，得悉有宵禁令，故決意往九龍尖沙咀酒店，然後于晚上十時，乘坐的士往旺角區去。証人說他去旺角區原因，因屬市中心區，故假如有騷動羣衆，最可能發生事件的地方，當屬旺角區。

証人說，他曾行去亞皆老街及彌敦道去看過，該處有防暴隊在，但在橫街中，有人擲石出馬路，造成嘈雜聲音，那是介於旺角警署與亞皆老街之間的橫街，後來他行至奶路臣街口，見一羣青年，乃立即將記者証和紙張等袋在褲袋中，以避免他們知他是一名記者，因假如是記者的話，他們便可能會對他不利。事實上，在六日晚，曾有攝影記者及記者被暴徒對待過不利。

後來，見暴徒在「人人百貨公司」擲擊該公司的玻璃，那些暴徒於是在舖櫃處搶東西，他們大多是年青人。之後，他走入「人人百貨公司」後面一間旺角酒店去，當時大約是十一點，由於當晚十二點半起宵禁，故入酒店後，便沒有再出酒店外面。

証人說：當晚在旺角酒店過夜。他在酒店窗口，曾望到一些騷動情形。

姚兆江續供稱，四月七日至八日清晨，他由旺角酒店的窗口看見一些東西，見暴徒在奶路臣街行來行去，並由人人百貨公司中取出物件，由奶路臣街轉至砵蘭街。

在山東街見有火光出現，但因有物擋住視綫，他看不到。

在未入酒店時，見該處有兩架巴士在燒着。該兩架巴士在山東街，他不見誰放火。當他在酒店時，他不見有人衝入酒店，因時近宵禁，這消息是在新華戲院附近的記者打電話往酒店給他。

他在酒店停留至次日返港。「人人百貨公司」主要是賣日本貨。據他所得印象，該羣人並無針對任何人而發怒。

繼由另一名南華早報記者林尙明作供稱：本年四月六日晚上十時許，他奉派往九龍採訪，在佐敦道及廣東道交界處，他見有一群爲數約百名的羣衆聚在那裡，他們發出很大的嘈吵聲。

後來，他沿佐敦道走往彌敦道時又見一羣爲數約三、四十人的羣衆聚在新樂酒店前面，他打電話回報社，並繼續在那裡觀看，見防暴隊員施放催淚彈，羣衆則個別的一擁而四處奔散。

一會後，他繼續沿彌敦道往尖沙咀方面走去，當行至海防道與彌敦道交界處，即金冠酒樓對面時，有一羣爲數約十餘人見的羣衆，後又見有幾名歐籍男子，結果，警方共將拘捕，後來，他繼續行前至重慶大廈，這時有人由天台擲下玻璃，發出巨大聲響，于是，他見一名警察及警員便走上大廈搜查。

四月七日，他又再奉派前往旺角區採訪。當晚七時，他在巔叢坡餐室吃完晚餐後，便前往塘尾道及荔枝角一帶巡視，後來他與報館取得聯絡，又前往尖沙咀地區去。

至當晚十點鐘，他聽到消息後，又再前往旺角區。在彌敦道上，有一些羣衆截停過路的巴士，並向之投擲石塊。

此後，他又曾看見有三名青年被警方拘捕，按在地上，然後用槍柄「椿」下去，青年們則大呼「救命」，他說：這種情形，令人「目不忍睹」。

該記者又說：在採訪中，他曾被警員盤問過，當時，他身穿外衣，白恤衫，結領帶，但他告訴該警員謂自己是記者，並曾將記者証取出給該警員看。

最後，本報記者張榮基應召登台作供稱，他在工商日報任職已十四年。本年四月五日，他在報社內，採訪主任告訴他九龍地區有人示威，乃乘報社車輛渡海往九龍彌敦道，在麗斯戲院門前，他見有一群青年持着旗幟，上寫着「反對天星小輪加價」及「反對政府加價」。當時人數約四、五十人，他們沿着彌敦道向尖沙咀方面推進。

當時，該隊時由兩名青年帶頭，一個是盧景石，另一個是盧麒。他本來不認識他們，但同車前來的同事告訴他，當的一個是盧景石，穿紅衫的是盧麒。

他見此情形，乃下車跟着他們，當時其他各報記者及攝影人員，也有在後面跟隨着，他們沿途高呼口號，並且叫途人簽名。

證人作供至此，主席以時間關係，諭暫時休會，今晨十時續聆供。

報業公會與生力啤酒合辦
最佳新聞圖片比賽
首獎獲銀杯及獎金一千五百元

【本報訊】香港報業公會與生力啤酒廠聯合主辦「最佳新聞圖片」比賽，每年在香港中英文報紙刊登之所有新聞圖片中選出最佳新聞圖片，首獎可獲銀杯一座及獎金港幣一千五百元。

香港報業公會主席威理斯、香港啤酒廠有限公司總經理山冕納第於聯合發表上述消息時並指出：此項比賽，獎品包括有銀盃及現金獎共港幣六千元。凡屬報業公會會員報紙所屬專任編輯部職員及攝影記者，均可參加，提名參加圖片以一九六五年七月一日至一九六六年六月卅日期間曾在報章刊出者爲限。

參加比賽圖片分爲一般新聞及體育活動兩組，每組分一、二、三名，而由兩組中再選出該年度之最佳圖片，可得銀杯一座及現金獎港幣一千五百元。

報名參加日期定本年八月十五日截止，截止後各組得獎作品將儘速宣佈，並於本年十一月報業公會週年餐會舉行頒獎儀式，各入選作品，生力啤酒廠並計劃予以公開展覽。

兩澳洲人不受歡迎 被拒登陸乘機返澳

【本報訊】渡受香港政府人民入境事務處拒絕在港登陸的兩名澳洲人，昨日已由港轉乘飛機返澳，該兩澳洲人乃由鐵行郵船公司代定機票者。

這兩名遭拒在港登陸澳洲人，一名李安納獨打麥花臣，四十五歲，在澳洲經營郊外小型酒店者；一名史丹尼約翰史雲夫，卅九歲，乃澳洲船塢工友；他們兩人聯袂來東方遊歷，但每到一個地方均被拒登陸遊覽，計前後被困於船中逾一月之久，他們以爲到港後可以登陸，并打算電召其家人來港度假，今因在港被拒登陸，始得將預期計劃取消，改乘飛機歸去。

港電定期開派股息

【本報訊】香港電燈有限公司將於九月十五日起開始分派本年度的臨時股息，凡於八月十四日前已登記的十元股份一千一百股的股東，均可前往領取每股七角的臨時股息。

該公司預料本年度的營業結果，可使董事會能再提議，於本財政年度結束時，所發出的一千二百五十萬股分派本年度末期股息每股一元。

該公司又宣佈：由本年八月十五日起至廿九日止停止過戶。

星政府宣佈昨日起
禁止汎美貨客機 由馬尼剌飛星洲

【本報訊】新加坡政府宣佈：由昨日起禁止汎美航空公司貨機或客機由馬尼剌飛往星洲機場。

本港汎美航空公司營業主任高設：新加坡政府禁止汎美機往來馬尼剌與星洲間的空運客貨，對大衆不方便，對汎美公司亦屬損失。

據泛美航空公司主事人說：新加坡政府主此舉，是爲馬來西航空公司利益而實施，但由香港汎美機往星洲者則不在禁止之列。

街坊會防風庇護站
工作人員裝備 必須充實加强

【本報訊】港九各區街坊研究委員會，自去年開始計劃實施在各區設立防風庇護站，以協助當局安頓居民，撤離有危險性的地區後，由於事實效驗，各街坊會庇護站的工作效率，及庇護站工作人員之裝備，均感缺乏，實有立刻加强之必要。

據某區會參加庇護站工作人員稱：該項庇護站并非各區均有設立，祇視乎該區有此需要及能有學校等建築物臨時可以借用，始能設立。故現時祇有局部庇護站設立，而仍未可以說普及各區。

每區參加庇護工作人員，大致都由各會理監事等擔任，以目前而定，凡懸出五號風球後，工作人員即須隨時出勤，惟各區庇護站工作人員之組織，雖有熱心人士出而服務，但有感配備不齊，有關茶水供應及藥物臨時治理，實不可缺，每站應設有醫護人員最低限度亦應有平安藥箱準備。

至於工作人員護身設備，由街坊研究會所發給者，祇有一頂塑膠製之「鋼盔」而已。他們勤員時期可能隨時沿街照料及協助居民，風雨淋身，困等關係，但祇區區一頂鋼盔，便算是護身符，誠屬不足的。因此建議增設下列裝備：帳型鋼盔一件、雨褸一件，膠靴一對、電手筒一枚、警笛一枚（以備必要時求援用）：以上規定係屬公物，勤員時始可使用，無事時則貯放各會保管，希望街坊研究委員會當局，不做則已，做則必須徹底，方收良效。

露娜閃電肆虐 新界菜苗遭殃

【本報訊】來去匆匆的熱帶暴風露娜，把新界的幼嫩菜苗摧殘不少，多災多難的新界菜農，又蒙一次血本無歸的損失。

露娜風暴最劇烈時，乃在前晚九時至十一時之間，至昨日凌晨之後，暴雨，大風使新界菜田，受害的菜田遍及整個新界區，其中以元朗，大埔區爲甚。元朗農作互助會昨已接獲若干農民報告，受摧殘的菜苗，以白菜、芥菜爲多，其次乃多豆棚瓜架，即豆角、節瓜之類。

據元朗農作互助會理事長顧國析表示：上月初，暴雨爲災，已把所有菜田淹浸，迫盡，菜農們爲着亡羊補牢，權儘生產，乃於雨災後，再度下田播種菜苗，經過了三、四天的時間，至近兩天來，才種出幼嫩的菜苗，慢慢滋長，日來所見，各處菜田，已現一片荒態，大概再過三四十天，菜類便可長成應市（按白菜約爲七十天一造，芥菜九十天一造）。不幸，前晚的狂風暴雨，橫施侵襲，許多幼苗有的連根吹起，否則就被淹浸而死，菜農們無不仰天長嘆，今年災禍重重。

至於新界各區淡水魚塘，此次幸未受影響，只有若干屋面的膠紙或石棉瓦受狂風捲去而已。

在大埔元洲仔的水上漁民，前晚在五洲枝中學及大埔官校避風後，昨已離開該處，返回自己艇上。

讀者無名氏 捐款賑災民

本報昨日收到讀者無名氏交來港幣一百元，捐助雨災災民。該款將由本報撥交香港社會福利署託救濟基金。

加强國際通訊
電報局計劃 增設轉發站

【本報訊】電報局爲改善電報通訊與世界各地聯絡，擬計劃在南丫島及大嶼山增設轉發站。

據悉：有關當局已派員赴上述兩地踏勘，選擇適當地點應用，均屬最有利的高山山巔，但此等地段，有屬官地，有屬私人土地，需待手續辦妥始能進行。

初時有鄉民傳說本港天文台或軍部擬設探測天氣之雷達，但均未經証實。

觀塘越柙犯人
再捕獲一人
尙有三人現仍逍遙法外

【本報訊】一名在觀塘裁判署臨時羈留所逃出的犯人，昨日下午在新界元朗大塘村被捕，他是五名一起越獄逃走而被緝獲的第二人。

港府新聞處消息說：觀塘警署偵緝部探員，昨下午六時二十分在元朗大塘村將該男子拘獲，他將於今晨落案，明日在觀塘裁判署提訊。

該宗越押案，發生於上月廿七日下午，五名犯人擊破觀塘裁判署二樓臨時羈留室的窗門逃去，一人旋被拘獲，除昨天再捉回一人外，目前尙有三人在逃。

中區三樓宇 宣佈爲危樓

【本報訊】建築事務主任昨宣佈：港島域多利皇后街第十一、十二及十三號爲危樓，擬申請封閉令的告示，已於昨晨九時卅分在此等樓宇張貼。

申請封閉令案，定於本月廿八日上午十時半在中央裁判署聆訊。

維多利皇后街第十一、十二及十三號被列爲危樓的原因如下：自接獲一名受權建築師報告後，該等樓宇即受視察，發現各主要負重墻壁出現有裂痕。政府屋宇測量師稱：該等樓宇最近發生可移動，顯示有倒塌的可能。

模範建屋會北角樓宇
有空額五十名 公開接受申請

【本報訊】香港模範建屋會在英皇道第六五五一地段之樓宇，有空額五十名接受申請，該會已發出公告通知。

申請人須在香港連續居住最少五年，有一人或多人完全或部份領其照顧者，但全家不超過五人。申請人及其家屬每月收入總數不超過一千三百元。申請書限發五十張，由本月十八日起派發，至發完爲止。請向北角英皇道七五八號二樓一室該會辦事處索取。該等樓宇租金每層每月一百四十元及一百二十六元。

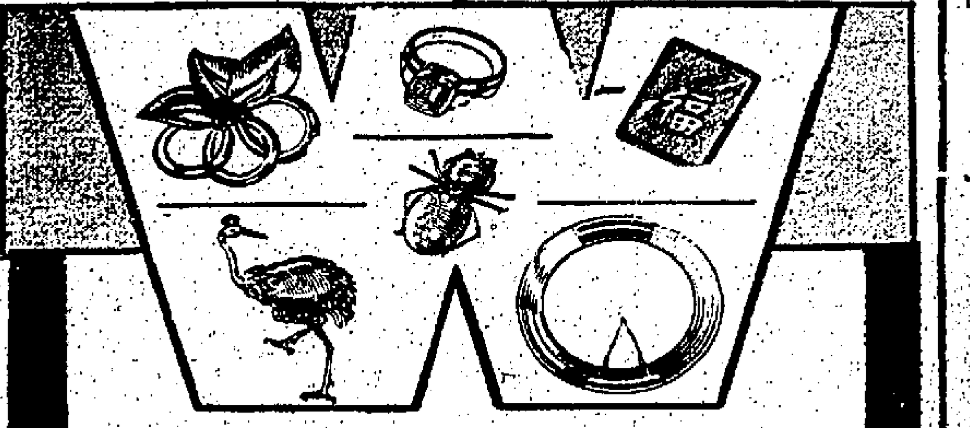
領袖

美國上等濾咀長煙

煙中領袖

吸枝領袖幾時都咁香又咁威！

硬盒軟包均備
本港特價每包 70¢



專營首飾批發出口

14K金嵌鑲寶石、翡翠、松石、瑪瑙等各款式戒指
耳環、手鐲頸鍊、珠扣、掛件、袖扣、呔針、吊墜。

品質優良・製作精緻・成色標準
常備現貨・售價公道・歡迎參觀
備有七彩目錄、函索即寄、歡迎外埠經銷

香港華瑞有限公司
九龍廣地道39號二樓 電報掛號：1177
電話：670642 664425

銅鑼灣高士威道摩頓台毗連
（向正維多利亞公園）

999年期

灣景樓

八月份入伙

香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇
（分十二年還本，每萬元每月只供$116.30）

旺舖・住宅・地庫
租售均可
實用每尺六十餘元起
其他付款歡迎洽商

洽購處：
南海公司 文咸西街36號 電話：435986.441310
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
昌興置業有限公司 中環占飛大廈十三樓 電話：239643.232570
地盤電話：771433

三千元入伙
本月完成即可入伙
金橋華廈

官塘中心

平過交租
每萬元年息祇收570元
戶戶單邊・房房有窗
金橋建業有限公司 電話 866526

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

學校捐欵及推銷賣物劵 不應強迫學生接受 教育司須嚴格取締

讀者投訴子弟入學被迫購賣物劵

（本報特稿）舊的學年將快結束，新的學年雖然還未開始，但爲着孩子們獲得較好的教育，家長們已紛紛向有名氣的學校鑽門路找學位。但有些孩子們雖然入學試被取錄，還是被拒於門外，原因是他們沒有預備一些額外的錢捐給學校，或買不起「硬性規定」的作爲入學條件之一的賣物劵！

本報近月來接到多宗孩子爲了上述原因而被拒入學的家長們的投訴，他們是分別向本港一些有名氣的教會學校申請入學的。記者並已實地調查，獲得證實。當記者按家長投訴的其中一間學校訪問該校校監時，該負責人承認學校方面有向新生勸銷賣物劵之事，但強迫新生買賣物劵，則是由於負責新生註册入學的教師對學校的措施有誤解。

該位校監被詢及此事之後，已即通知負責替新生註册的教師此舉是不合學校的原意的，應准許沒有帶備賣物劵欵項的新生註册入學，並不能強迫其購劵。

他解釋稱：該校出售賣物劵的事，早經向教育司署申請及獲得同意，但須按照學校向學生或家長售賣的條例實施，強迫或硬性規定學生或家長買劵是不合條例的。

這位屬於某將教學校的校監又說：他們的捐欵是用來清償增建校舍時所欠下來的賬項，每年需要清還二萬餘元，這些欠債每年均用賣物劵的方式籌措，並由教員負責推動銷售。教員們的心理總是以賣得多就有良好的表現，所以忽略了學校的原意。他認爲這是錯誤的。

這位校監強調說：如果家長沒有能力買賣物劵，可以不買，如果負責註册的教師因此拒絕其入學，一位學生家長在向本報的投訴中曾指出：他已向教育司署投訴，教育司署只用口頭答覆他：強迫學生買賣物劵是違反條例的，教育司將予調查。

本報曾以下列問題向港府新聞處詢問：㈠教育司署是否准許學校向學生強制買賣物劵或捐欵？如果是不准的話，有什麼法例來拘束此事。㈡目前有一些教會學校強制新生必須買賣物劵或捐欵，否則拒絕其入學，教育司署有無所聞？㈢這問題如屬實，教育司署將採取什麼行動？

港府新聞處在答覆上述問題時，只就第一項問題作答，指出在每年九月間，教育司署均有寄出一份有關於籌募基金活動的通知書給各學校，該份目的是保證家長，不受過份的籌募基金的要索，內容指出學校籌募基金時應受禁止的事項摘要，及舉辦各項慈善籌款時的程序等。

內容並指出捐欵應純屬自願，並促請特別注意一九五二年教育條例如下之規定：學校監督、經理人、或教師不准向在學學生或畢業學生收取或准許收取事前未經教育司署書面批准之捐欵。

綜合各方面的反應後，使我們產生了如下的感覺：

一、有關強迫學生或家長買賣物劵或捐欵的事，目前仍常有發生。

二、產生此現象的背景是：政府對於教育的發展還未能供應需求，家長爲了子女獲得接受較好的教育，希望能進入較有名氣的學校，而一些教會學校則藉此機會向已獲得接受教育權利的人勸捐，作爲其享受權利的義務。

三、教育司署方面，並未認眞執行或監察此一問題。

四、此項捐欵對經濟有餘裕的家長勸捐，原則上並不錯誤，但強迫沒有錢的家長放棄其入學機會，實有違背推展教育的宗旨和初衷。

露娜爲害不大 市面迅復常態

一名婦人喪生六人受傷 千多名避風者已返故居

【本報訊】在八號風球高懸下，港島居民終於渡過這一個戰戰兢兢但却平安無事的風雨之夜。時速卅四海里或以上的暴風露娜，接近港島時風力轉弱，本港不致遭受嚴重災害。

在風暴中，有一婦人死亡，六人受傷，三間木屋及六艘小艇受損毀。小量的山坭坍塌和水浸，對市面無大影響。

風暴襲港時疏散的危樓住客及水上居民，昨日上午已全部返回故居。港府新聞處消息說：風暴襲港時作臨時疏散者達一千五百五十三人，他們是當局設法指導疏散及撥地予以安置的。

計前晚收容在香港仔康復中心者約有四百五十人，收容在香港電品公司工廠者四百人，收容在筲箕灣洪仁大廈者五百人。

至於收容在新界各鄉事委會辦事處及官立學校內者，昨日下午亦已返回原居。迄今爲止，此項風暴過境損失情形如下。

學生多如常返校上課，各業人員皆照常上班，各界社團活動昨亦完全恢復，港九市容昨日無大改變，祇有陰霾籠罩中，氣氛較見沉悶。

渣打銀行經理 賈乃涵今飛奧 轉往英倫度假

【本報訊】香港渣打銀行經理賈乃涵將於今晚乘澳洲航空公司客機飛赴維也納。

賈氏將在奧地利作短暫逗留，然後飛往倫敦作兩個月之返國休假。歸港途中將取道美國，與渣打銀行將來裝置國民收銀機公司電腦之計劃有關，賈氏將訪問國民收銀機公司在俄亥俄州登台市所設立之工廠。賈氏將於九月返港，在離港期中，其任務將由倪志廉代理。

天氣與潮水

今日天氣預測：炎熱，密雲，晨早間中有驟雨，下午部份時間有陽光，較昨日稍熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表二十八．八度，最低攝氏表二三．五度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿六度。

高潮：上午七時廿分　下午九時卅六分

低潮：下午三時十一分　深夜十二時四十七分

汎美公司乘客部經理吳志洪（右）與金天福（左）

汎美委任金天福 旅客部營業代表

【本報訊】汎美航空公司昨日宣佈委任金天福爲旅客部營業代表。

金氏出生於上海，早期畢業於馬尼剌美國中學，後轉赴羅省三藩市大學攻讀商業管理系，獲得學士位後，在美國金圓公司任副經理職四年之久，於一九六二年回港加入汎美定位部工作至今。

金氏能操流利滬、粵、國及英語。

元朗七鄉首長 歡宴博愛總理

【本報訊】元朗區七鄉鄉事委員會首長，以當地最大慈善機構博愛醫院歷年爲地方人士造福，當年主席總理出錢出力，建樹良多，爲表當地人士之敬意及增進各鄉與該院間人之感情，特於昨晚在九龍海運大廈海天酒樓設筵歡宴。

赴宴應邀者有：元朗理民府長官陸璟侃，副理民府長官盧志忠侃，總務主任夏棣及博愛醫院主席梁省德，永遠顧問：趙聿修、程振球、鄭國理、陳泰、周有、副主席馬紹章、梁若若、趙不弱、總理陳崇升、歐照昭、伍保森、鄧英來、古道誠、周立根、廖潤深、談保民、尹培、何迺根、譚述璟、莊木戀、趙士海、陳仲銘、陳杰、黃遂鏗、謝織榮、杜文光、梁展雲、梁振邦、唐陳蘭舒、唐紹元等。

主方到有：屯門鄉事委員會主席：陳日新，副主席：劉皇發，八鄉鄉事委員會主席：黎錦源，副主席：馮火華、鄧大賢，新田鄉事委員會主席：文柱石，副主席：文渤源、文靜濤，錦田鄉事委員會主席：鄧英奇，副主席：鄧兆亮、鄧志良，廈村鄉事委員會主席：鄧紀章，副主席：鄧合穰，屏山鄉事委員會主席：黃金榮，副主席：鄧乃文、林則文，十八鄉鄉事委員會主席：陳創業，副主席：鄧秀、林彥，元朗商會理事長：鄧岡光，副理事長：陳錦坤、陳永東等。

首由元朗商會理事長鄧岡光致歡迎詞，對博愛醫院當年主席總理熱心社會服務，備致推崇，並代表元朗各鄉鄉民，對博愛醫院院務將予更大支持。詞畢，隨由博愛醫院主席梁省德致謝，對元朗各鄉委同人及各鄉鄉民之誠摯愛護，鄉紳父老、社會賢達之指導協助，表示萬分感謝。

露娜吹向廣州 將在大陸消散

【本報訊】據澳本港西南的熱帶風姐露娜，昨午已闖抵廣州西北偏北八十哩外，已降爲熱帶低氣壓，不難被陸原氣流吞滅。

露娜爲今夏第一位中國海風姐露娜保過，前晨於本港東南之醫界三百廿哩海域，作本年首次闖進「天堂」風姐，昨晨登陸中山沿岸後，漸轉微弱，在珠海雖然造成若干災害，但帶來可觀雨量，據天文台雨量記錄，截至昨晨九時前止之廿四小時內，錄得雨量四．一○吋，午間再錄○．○六吋。

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報稱：在露娜闖過西江內陸下，中國海低氣壓仍起落，華西及菲律賓東南洋面，低氣壓復蘇，覆罩日本南洋面反旋風，正廣泛迴旋擴展，連帶影響所及華南沿海各地區，大部吹風力五至六級之西南偏南風，密雲霧空，間降頗大驟雨，氣候潮濕濕涼，氣溫徘徊於攝氏表二六至廿九度前後，濕度在百分之八十以上。

部分地區積水 車輛交通受阻

港九曾有多處昨下午曾發生水浸，但當局迅速疏導得宜，交通未受影響。

受水浸比較嚴重的地方，是灣仔大道東石水渠街，水勢迅速退下，但很快便疏導，未致成災。

北角名園西街，由前晚起至昨日上午，洪水有如萬馬奔騰，直衝落英皇道，幸疏洩得宜，至下午水勢已轉弱，附近街道不致水淹。

馬頭角道近振華街曾發生水浸，水深達八吋。

彌敦道近窩打老道和彌敦道近永星里附近，也曾發生水浸，均疏導得宜，交通迅即恢復。

部分道路昨晨因積水或泥濘而阻塞，但午後大部分地區，經已回復正常。

受影響的地區如下：

皇后大道位於正街與西邊街之間的一段，昨午已恢復正常之交通。司徒拔道上段由衛山頂與大坑道交界處起，昨午一時恢復通行。該等地區皆係在前晚風暴來臨時宣佈暫時封閉的。

山頂道近馬己仙峽道處，則祇准單程行車。

九龍方面，洗衣街、元洲街、大埔道、喇沙校角道及窩打老道昨晨均曾局部阻塞或水浸。

青山道十八咪，昨晨祇作單程行車。青山道十咪半有微小山坭塌御，十二咪則曾經水浸。

由於風暴威脅，港九各水陸公共交通前晚七時半起便先後停駛，至深夜更完全停駛。昨晨八號風球除下後，即恢復行駛，三號風球亦于昨晨八時十五分卸下，各校

最慘烈戰爭巨片 坦克大決戰

今晚在東城及快樂優先獻映

【本報訊】電影有史以來一部最慘烈的戰爭巨片「坦克大決戰」，定今晚九時半在本港東城戲院及九龍快樂戲院優先獻映，明日開始盛大公映。

這部特藝七彩七十米厘透視鏡的巨片，爲華納公司本年度榮譽出品，由性格巨星亨利方達、羅拔偉、羅拔顯恩及艷星麗雅柏芝莉等十三位巨星攜手演出。

本片叙述第二次世界大戰末期的一場大決戰事跡，納粹德軍在比利時及盧森堡邊界處的適格飛防綫，積極策劃龐大的軍事行動，企圖在「突出地帶」一舉攻破盟軍的防綫，重挽已失聲勢，以精銳的「坦克之虎」投入一場毀滅性的攻擊，挾持着像狂風暴雨般的火力，摧毁英軍防綫，追擊六師英軍，結果這場山崩地裂，血肉橫飛，可歌可泣的戰役，終於加速了希特勒第三帝國滅亡的厄運。

黃大仙行竊傷人案 反飛警探追踪 兩人涉嫌被捕

【本報訊】涉嫌於四日前在黃大仙遇兇傷人的兩名青年，昨晚在九龍地區被捕。

血案發生於星期一晚上七時許，三名飛仔企圖爬窗進入黃大仙廉租屋東座一住戶行竊，被兩名居民發覺追捕，但逃至樓下附近時，却被十餘名飛仔伏擊，兩居民被刺及毆傷，逃兇的飛仔逃去。

港九反飛總部探目汪志強、探員宗金倫及女探員詹鳳瓊等，經連日來偵查，於昨晚七時拘捕一名十七歲綽號「大眼仔」的青年，隨後又拘捕一名十九歲，綽號「牙明」的青年，警方正進行進一步偵查工作。

北角街坊會促當局 根治區內水患 早日設法爲災民解决居住問題

【本報訊】北角街坊福利會主席在該會理監事聯席會議中透露：該會經已上書向當局建議，根治區內因豪雨造成水患的辦法及促請儘速安排災民獲得配屋等福利。

聯席會議本月十三晚在麗宮酒樓舉行。到有陳樹渠、王寬誠、葉若林、丁熊照、鄭中鈞、趙士廉、蕭三平、孫方中、梁蓉、岑速庶、藍榮輝、林浩勳、鄭瑞貞、趙少雲、陳洪德、謝添、謝照、余耀堂、任冠生、龔宇炳、丁鶴壽、羅延年、朱麥疊、李公拔、陸曉榮、張根等。

主席丁熊照宣佈開會後，隨報告會務，以去月十二日晨一場豪雨，引致本港數十年來最嚴重的一次災害，本區居民所受損失至大。該會經已擬函工務局與華民司署，設法從速修理。該會向當局建議三點：㈠請政府從速修築雲景道與馬寶山道、天后廟道間之兩大缺口，及將名園西街、繼園街上山邊（開辟公司後面）之浮坭清除，解除威脅，而利交通；㈡請政府早日設法安置災民居住處所，例如協助或支持其申請居住平民樓、廉租大廈請求，使其獲得優先入選機會；又如經獲得劃地安置者，盼能獲得資助其購料蓋搭；㈢從速設計增加對本區水患之源（與西湖水塘）排水裝置，檢查及修築渠壑，與規定安全儲水位等根治辦法，以策安全。

繼由財務、總務、醫務、服務、衞生、文教各組並分別報告各該組工作經過畢，繼續討論事項：㈠通過上期議案錄；㈡追認在該會經費項下撥出五元，以爲緊急救助區內居民。

丈夫意外喪生 兼程趕返美國

美籍影星莎梨在港拍片

【本報訊】來港拍外景的美籍電影女星莎梨沙池女士，前日以奔其夫之喪，趕程回國。因其夫彼得麥易莎池，于本月二日在加洲飛機失事中喪生。

彼得麥易莎池現年廿六歲，亦參加電影工作，且爲民歌歌手，又爲心理學家。于本月二日乘一架單引擎飛機在加洲藍歎那海岸外一百五十碼海面墜入海中，該機失事，除死去彼德麥易莎池外，更有一無機員，該位無機員乃一酒家東主。

該女星莎梨沙池于兩星期前担任一本間諜片來港拍外景，在港得聞夫婿噩耗，立即定機票回美。據該間諜片製片人謂：當莎梨沙池得到其丈夫死耗後，哀慟異常，關於該女星所担任之影片，實際上已拍完，故她不必再來港，至于其他拍外景人員在港再有五星期之勾留，方能返美。莎梨沙池的夫婿在去年曾拍若干部短片，其中有「隱形之比堅尼鬼」及「金是醫生與比堅尼機器」等，均由美國國際公司發行者。

觀塘區失竊 電話線五噸 價值二萬餘 一疑犯被捕

【本報訊】一名涉嫌偷去價值二萬二千七百元電話總綫的男子，昨日下午在紅磡新填地區被捕，將於今晨在觀塘裁判署提控。

政府新聞處昨晚發表警方消息說：「由比利帮辦率領的一隊探員，今日下午六時在紅磡新塡地拘捕一名男子，其後落案控他偷竊價值二萬二千七百元的一批電話總綫。較早時一綑約五噸重的電話總綫在觀塘協和街失去。「相信從事偷竊者有六人至七人，同時他們可能用一輛貨車行事的。被捕男子將於明晨（即今晨）在觀塘裁判署提控」。

港澳客輪 恢復航行

【本報澳門訊】熱帶風暴露娜，於前晚吹向大陸，天文台於昨日上午十時卅分將三號風球卸下。

澳門避風之佛山輪，於前晚開出又折返；大來輪昨日上午十時亦開港；澳門輪在昂船洲避風，昨日亦復航；水翼船已次第復航。德星輪是晚亦折回，昨日下午六時方恢復航。

尖沙咀坊會學校 昨舉行畢業典禮

【本報訊】尖沙咀街坊會學校，昨在該校禮堂舉行小學第八屆、會計班高級第二十八屆、初級第六十五屆畢業典禮，由高級教育官梁國炳主持頒發畢業證書及獎品，會後有遊藝節目表演助興，晚間聯歡叙餐。

觀禮嘉賓，有副華民司何啓旋、聯絡主任賈其培、馮貽富、街坊首長柳子元、嚴勵、該會首腦吳多泰、余祿祐、鄧國理、賀錦榮、蔡澤霖、鍾昌、黃樹芬、梁標、容發紅、馬坤儀、李容希、陳兆昌、周載、楊利強及該校員生等。

畢業生名單如下：（小學第八屆）張杏玲、何少玲、沈國芬、龐美娟、侯蘭芳、何美君、高絲燕、包舜華、趙秀英、余銀燕、林曼琴、姚愛麗、潘翠瓊、陳麗珍、黃根轉、李仕詠、謝多令、馬麗第、黃建圖、葉子文、范佑森、譚秉忠、吳鐵楠、鄧永樵、梁偉昌、盧天恩、馮興信、唐重英、黃鳳娟、凌碧君、蘇淑娟、何銀英、簡惠娟、伍秀英、鄭月明、許芝芬、容佩玲、廖雪芳、林家幸、馬漢焜、庾國銓、黃啓祿、王錦麟、陳興光、蕭麗嫦、何恩良、吳壽發、李開發、何龍源、梁志廣、李桂平、鄧燦成、岑麗金、何笑玲、陳蘭眞、梁慧冰、馬銀嬌、麥珠、陳二妹、楊煥意、廖惠霞、王國姿、胡添發、李志雄（高級會計班第二十八屆）陳兆基、陳奕玉、陳惠玲、陳耀玲、趙偉山、張偉新、何蕙儀、何汝楠、邦潔貞、馮百英、謝國宏、盧潔儀、梁澤賢、李詠賢、麥玉霞、彭惠明、任穗思、余永鑫、廖長發、源妙玲。（初級會計班第六十五屆）陳永康、陳儀芳、陳友運、周少白、許婉瓊、李麗儀、廖遠光、梁有弟、文克剛、馬新英、司徒玉霞、譚永成、鍾盈輝、梁家樹、區安寧。

摩托三輪車 翻倒焚燒 三人受傷

【本報訊】一輛摩托三輪車，昨晚在太子道近加多利道處失事翻側，並着火焚燒，引致三人受傷。

意外發生於昨晚十二時十五分，該車編號ⅡK八八七，當時沿太子道駛向旺角，可能因天雨路滑失事，車內三男子被帶由車廂中爬出，附近路人用沙泥撲熄火勢。

又訊：一輛私家車昨晨七時在慈雲山翻倒沙田坳道，司機受傷送院救治。

翻車發生于昨晨七時許，一部編號八七五的私家車正由慈雲山駛下，而可能因爲路滑，該私家車却從山頂跌下。

刊登本報廣告請電七三〇七〇八洽

警務處佈告

駕車人士請注意

（一）一九六六年七月十二日（星期二）起，至七月十六日（星期六）止，深井東面，新界青山道十三咪半將進行爆石工程。

（二）上述期間，每日由正午十二時至下午一時，及由下午六時半至七時半之每段時間內，道路交通將有約廿分鐘之阻碍。前赴元朗地區之駕車人士，屆時希盡量利用荃錦公路爲盼。

（三）警方將派出警員在上述爆石地點協助駕車人士。

警務處長伊輔

警務處佈告

爲車輛登記事

台端之車輛登記証如在本月底期滿，務請從速申領新証而不須等候月底辦理。因不論何日繳費，該新証之有效期概由次月之首日起計。車輛登記申請將可向任何郵政局或政府諮詢處索取。如採用掛號郵政辦理手續，務請將車輛登記証及有關証件，連同所需費用附於信內。

警務處長伊輔

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六六年七月十五日憲報公佈招商承投下列各項：

承供雜項物料及文房用品

承供[illegible]青洲火藥庫用之食水

承供[illegible]冷藏電線用之英坭磚

承供[illegible]豬飼料

投標格式可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長林美

海員通告 一九六六年第四十三號（T）

爲香港領海維多利亞港紅磡航道部份暫時受阻事

日期：由一九六六年七月十五日至一九六六年七月廿日包括首尾兩日。

位置：海軍一號浮泡　北緯廿二度十七分廿二秒　東經一一四度十分九秒

地區：中部港口區域軍艦停泊區

詳情：一艘海軍大船將泊於上述位置浮泡並且在水流緩慢之際轉身，則可能阻碍紅磡航道之南部。

有關海圖：一四五九，三二七九。

主管機關：香港海事處

署理海事處長梅禮彬

香港電燈有限公司 通告股東啓事

香港電燈有限公司董事會宣佈：對於凡在一九六六年八月十四日經已登記之本公司現有面值十元股份一千一百萬股之股東，將分派截至一九六六年十二月卅一日爲止之年度臨時股息每股七角。該項臨時股息定於一九六六年九月十五日起開派。預料本年度之營業結果，可使董事會能再提議，於一九六七年三月，對屆時所已發出之股份一千二百五十萬股，分派一九六六年度末期股息每股一元。

茲特通告，由一九六六年八月十五日起，至同月廿九日止（首尾兩日在內），本公司股份暫停過戶，此佈。

承董事會命　秘書兼會計主任傅禮啓

一九六六年七月十四日

聲明

本會此次整理會員會籍，純爲聯實統計，易於推行各項福利事業；經于五月十六日起至七月十五日止爲期兩月，免費換發會員證；在換領期內，會員來會換領者頗爲踴躍。現屆滿期，查尚有少數會員未換領，誠恐偶有忽略，而致未曾換領；特展期半月，至本（七）月底止。仰未換領之會員迅即依限來會換領新證。否則即作自動放棄會籍。除公告週知外，特此登報聲明

大坑西徙置區街坊福利會理事長吳文淦　副理事長徐漢興　陳錫良

松林織造廠有限公司接管事件

松林織造廠有限公司之債券持有人現正式委托我等爲該公司之接管人並執行該債券所給予之出售權利我等茲特通告將松林織造廠有限公司所有之機器，傢俬存貨及其他一切設備，邀人投標承購。欲購者，希在七月三十日前交來投標，關於條件及投標格式可向我等索取，此佈。

L. W. GORDON
T. CLYDESDALE 接管人

羅兵咸核數師樓太子行二十三樓

老牌中醫 曹文老 全港獨一 一味臭狐

包醫十元 立單保証 限日全愈 不全愈如數退回

珠水坊大埔道一六六號三樓 近南昌街口 診症上午九時至下午九時 星期照常

聞

家主錫添老爺之媳盧玉、楊枝，亞眉小姐（適蘇）之令壽堂，幼主國根、輝、強、光、榮、燿孫少爺，彩英、彩金、彩紅、彩霞、慧珠、彩香孫小姐之，孫婿黃康、孫婿韓家、孫婿炳堅之

令祖母鍾毋郭太夫人不幸於農曆丙午年五月廿六日辰時壽終內寢，溯生於清光緒丙戌年十二月十九日寅時，積閏享壽八十有四歲，謹擇五月廿八日午時大殮，旋即出殯安葬軍地墳場，謹此報聞

鍾宅家人稟報

治喪處新界粉嶺軍地公和農場

聞

家主梁　老爺之

傳瑞　傳南　傳華　傳柱　媳　黎彩珍　黎眞容　何玉群　黎瑞琼

令壽堂　少主　世燿　世榮　世光　應仁　世輝　世明　國清　孫少爺　綺雲（適黃）雪冰　秀珍（適鄧）美玲　美寶　雪梅　孫小姐之

令祖母梁母歐太夫人痛於公曆七月十三日農曆五月廿五日申時壽終港寓內寢，積閏享壽九十三歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇於公曆七月十五日農曆五月廿七日（星期五）下午一時大殮，二時出殯，在該館大禮堂辭靈，安葬永遠墳場，哀此訃

梁宅家人稟報

喪居：跑馬地希律活道十四號

治喪處：香港殯儀館　電話：七二八一六一

聞

先嚴伍公諱做字叔儀府君於公元一九六六年七月十一日下午六時十分在瑪麗醫院魂歸天國，享壽七十歲，奉移萬國殯儀館治喪，謹擇於七月十五日下午三時大殮，隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場，謹此訃

如蒙賜賻　擬折現金　撥充獎學基金

孝男　既安　媳　江坤範　既妥　陳綉帆　泣告

治喪處：萬國殯儀館　地址：北角英皇道十六號　電話：七〇八三二一八

聞

寒門不幸塞及元配楊梅芳女士痛於中華民國五十五年七月十三日上午八時疾終伊利莎伯醫院，享年積閏五十有五，遺體移九龍殯儀館治喪，謹定於七月十五日下午一時大殮，隨即出殯安葬和合石墳場，哀此訃

不杖期夫林洪曾率子元龍　元事　女元晶（婿張文華）　元瑩（婿莊滿林）　元玲　元靜　元平　元珠　元明

夫弟林天尉　弟婦戴燕桃　姪嘉魚　嘉玉

外孫張仲威　張仲雄　外孫女莊詠倫　莊偉倫

同泣告

夏季衣飾大特賣

新貨源源推出

		原價	特價
男裝新款尼龍機恤	每件	$26.50	$19.50
男裝防水綢機恤	每件	$32.50	$24.50
日本男裝麻質短袖夏恤	每件	$17.50	$9.50
日本男裝新款T恤	每件	$9.50	$6.50
美國女裝尼龍睡衣	每套	$24.50	$12.00
日本女子原子內褲	每條	$4.00	$2.50
日本女子背心型內衣	每件	$4.00	$2.50
日本新款女裝尼龍泳衣	每件	$26.50	$16.50
日本女裝短袖尼龍外衣	每件	$12.50	$6.50

繼續特價傾銷

		原價	特價
日本新款全身底裙	每件	$8.00	$4.50
日本女童綉花百摺裙	每條	$9.00	$6.50
男女童[illegible]波褲	每條	$5.00	$3.50
日本男女童吊帶波褲	每條	$7.00	$5.00
日本女童的確涼裙	每條	$11.50	$9.50
日本男女童尼龍雨衣	每件	$9.50	$6.50
日本男童牛仔褲	每條	$9.00	$6.50
德國新款膠手袋	每個	$13.50	$7.50
新型購物袋	每個	$6.50	$4.00

品類太多　難以盡錄

食品部大贈送
凡在每日上午九時至上午十一時光顧食品部滿三元者即送優花軟糖半磅。
贈送日期：七月十日至二十日

大丸

營業時間：由上午十一時至晚上九時
週末假日晚上九時半收市
食品部上午九時開始營業
逢星期四日休息

在顯理中學畢業禮致詞 關祖堯不贊成學生過問政治

如有特別見解可作具體建設

【本報訊】行政局人員、首席非官守議員關祖堯，昨在顯理中學畢業典禮中致詞時指出：在學青年不應過問政治，參加政治，如對社會某一事件有特別見解時，儘可向政府各機關，報章或行政及立法局非官守議員辦事處作具體而有建設性的提出。

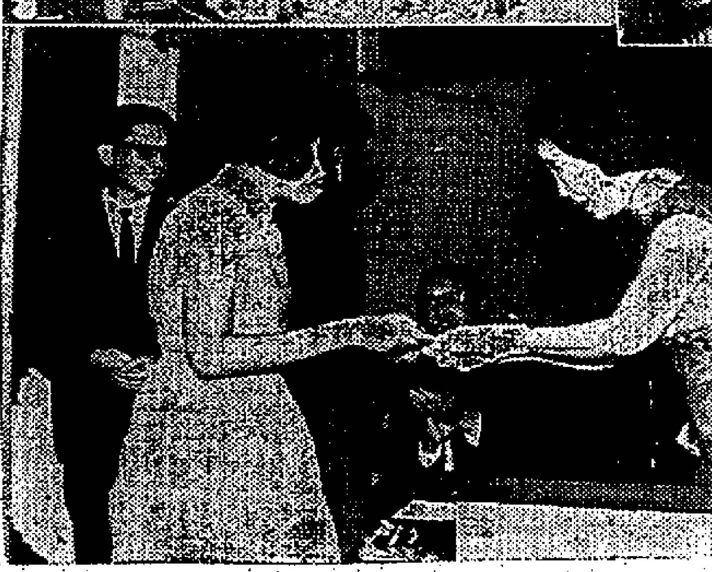
關議員昨在該校畢業典禮中以「在學青年應否過問政治問題」為題發表演說，他提出下列兩大理由，反對學生過問政治：第一、現在社會日趨進化，科學日益發達，現代青年學生，由小學以至大學，他們要應付的科學和溫習功課的繁重，緊張情形，眞可說得上「汲汲皇皇，為日不足」，如再對功課以外的社會事務，分心旁及，勢必對本身學業發生嚴重影響，致妨礙着將來進修與升學的機會，到時眞是悔之無及。第二、鑒於現在搞政治者的無孔不入，每每以學生為滲透，利用的對象，而一般青年學子一方面因血氣方剛，流於衝動，一方面因認識不深，易於盲從。現在若干地區不少青年學生，不斷被利用為政治鬥爭工具的事件，和目前本港頗有正在求學中之十餘歲青年，因參加遊行，暴動，致不幸觸犯法網的事實，眞是痛心之事。他認為今日在學的各位青年學生們，都是未來社會國家的主人翁，來日方長，前程似錦，祇要在求學時期，集中精神，專研學問，修養品德，來充實自己，來培植自己，等到學業有成，基礎已固，眞正進入社會做事時，自然對某一問題有其眞知灼見，作者是非取捨，何去何從的抉擇，不致於一知半解，隨聲附和，盲從的給人利用而不自覺。

其後，關議員希望青年學子如果對社會上某一事件，有其特別的見解，而認為可以幫助解決此一問題時，可以分別其性質，向各有關部門作澄清，以具體而有建設性提出；側面的有本港的中西報章，大可作為各位對社會上某一問題發表意見的園地。還有，現在行政及立法兩局非官守議員設在太子行第一五一五號室的辦事處，各位如對本港社會興革問題有所建議，亦大可向該辦事處提出，俾一切興情，得以逕行轉達，如此，既不致妨礙個人學業，又可發表自己對政治的興趣，實無需捨此合法的，正當的，利己利人的途徑不循，而走向偏激的，浮躁的，甚至擾亂社會秩序的直接行動，以致誤盡在學時期的寶貴光陰與大好前途！

顯理中學昨日下午五時舉行中學第十六屆及幼稚園第十三屆畢業典禮，首由黃日強牧師祈禱，校董會主席徐亮基致開會詞，校長林王文馨校務報告，隨由行政局議員關祖堯夫人頒發証書，獎品，關議員致訓詞，最後由孔憲紹致謝詞。並將該校中學部畢業生名單錄下：

中六：陳立德、陳六根、何滿棠、甘柏鄧、李保雄、李保華、李根深、梁保祥、羅顯傑、盛國鑾、伍大衛、魏瀚、潘鳳昇、李國勝、鄭之博。

中五：鍾鑾生、朱宏偉、陳璽浦、郭樂、黎耀初、劉少康、劉振凱、林長健、李光華、單業強、鄭之敏、黃星如、黃股、楊光榮、寶仁彭、方懸瑛、周寶蓮、蔡月貞、林興嫺、李娥玲、高淑貞、麥艷芳、陸玲嫺、顏婉玲、麥麗容、吳艷芳、秀芳、鄧玉儀、顏國麗、黃安蕙、黃麗容、黃懸玲、黃懋容、楊淑貞、任秀珍。



顯理中學畢業禮（上）關祖堯議員致訓詞。（中）校監兼校長林王文馨校務報告。（下）關祖堯夫人頒發林王文馨校長獎學金與黃奕嫦。

孔教學院 大成小學畢業典禮

【本報訊】孔教學院大成中學，昨在該校禮堂舉行小學上、下班暨夜校第二屆畢業典禮，由教育司署高級教育官黃錢華主禮，並致訓詞，黃夫人頒發証書及獎品，校監黃允畋致開會詞，校長鄭何艾齡博士報告校務概況，到會嘉賓、學生家長、學生及教職員千餘人。

高級教育官黃錢華致詞稱：在我們日常生活中所佔的重要地位，我們從今天本港的社會情況來看，不良風氣吹到每一角落，有關數千年來中國固有的道德，倫理思想，都漸漸地被忽略了，我們需要知道，科學雖是日益發達，人類的生活日趨改進，但這並不是說先哲的思想，學說便是陳腔濫調，不合時宜，而予摒棄，相反的，我們應要將先哲的良行作為生活的模範，這一來我們的一切行動便能合乎禮義了，既然以禮自持，便不會沾染時下的不良風氣。黃氏特別強調課外活動的重要；他指出現在所生活中的社會，是一個動的社會，無論是求學或做事，都要配合社會所需，否則被社會所淘汰。所以，各位同學，不要輕視課外活動。

校監黃允畋致詞闡述宣揚孔教宗旨，校長鄭何艾齡報告校務，指出該校根據教育政策，不單注意於知識技能之傳授，對於兒童之體格鍛鍊，性情陶冶，能力發展等努力實踐，因此我們重視精神訓練及課外活動，經常舉行的，例如經訓鼓勵學生參加政府主辦的保健制度，鼓勵學生進食營養餐，每週二由教師帶領學生在九龍仔泳池游泳習練泳術，在視聽教育方面，自然，社會等科，經常運用電影作為實物教學。此外，每學期均舉行各種學科、術科、壁報、整潔等比賽等。

畢業生名單如下：上午班：陳慈貞、伍鼎錫、陳其富、伍鼎新、陳健雄、沈雁文、陳愛蘭、鄧杏妍、張振添、鄧有嫦、莊錦川、陶志光、周炳勳、唐懸蘭、鄭小玉、鄧錦健、徐裕成、鍾瑞珍、樊炳樺、蕭紹昌、方懿嫻、黃君明、何燕芬、黃榮、韓月梅、殷廣華、洪慶源、邱玲珍、甘淑儀、余錦娥、關樹芳、黎偉城、黎煥榮、林婉萍、李文輝、[illegible]鑽興。

下午班：陳鑽好、陳杏容、陳輝洪、陳國樑、陳國榮、陳麗運、陳啟、陳汝富、鄭健從、蔡德光、張華源、朱雪燕、何燕芬、孔慈宇、關燕深、馮家榮、郭育恭、黎幹誠、劉潔冰、劉笑霞、羅光垣、李巧文、李卓奇、李芬盛、李潔冰、李日煥、李錦榮、梁桂珍、梁炳榮、梁淑嫺、何燕江、戴瑛炳、顧士滿、林汝邦、李啓亨、李弘德、梁沛鍾、梁劭敏、梁蕙蘭、吳啓強、廖鳳霞、麥碧儀、吳達全、郭佩珍、廖申洲、馮仙、谷文霞、伍亭彪、余潔光、丘光安、羅鶯、李蕙娟、蘇慶勝、黃偉賢、彩齡、歐陽偉綸、夜校邵婉文、岑翠、林雪華、何麗容、彭伯禮、李燕梅、林麗娟、朱艷霞、許、英彩女、余秀娥、趙梃、李麗賢、張美容、黃文通、鄭永祥、馮茂勛、劉瓊、芬、黃蘇通、鄭碧雲。

佛教青年會學校 員生參觀本報

【本報訊】香港佛教青年會學校學生四十二人，昨由教職員陳伯陶、定惠嫻、郭兆康及釋了悟等率領，前來本報參觀。該校員生一行，昨日上午十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解本報之一般狀況，然後帶引至各部門參觀各項設備及工作情形，各生對本報設備之無綫電傳眞機工作過程，至感興趣。

佛教青年會員生參觀本報後在門前留影

在風雨交加中 青山道宇宙洋服店大火

全店焚燬損失數萬元

【本報訊】青山道宇宙洋服店昨凌晨在風雨交加中發生大火，全店焚燬，損失約數萬元，幸夥計及時走避，無人傷亡。

發生火警的地方是青山道一一六號地下的宇宙洋服店，上址是一座五層高的樓宇，前晚因為打風，店內有六名伙計留宿，昨晨四時廿五分伙計忽然發覺店內起火，乃大呼火燭，但火勢已無法收拾，六名伙計祇有想法逃命，而當時該店舖的前後門均鎖住，而且前門是鐵閘，因此六名伙計唯有撬開後門逃命，並立即報警，警方開報，消防車五分鐘內即趕到現場，由于前門無法打開，唯有破閘救火。灌救廿五分鐘，即已將火熄滅，但店內一切衣服布料均已被焚一空。隔鄰一一四天賜福金舖招牌被焚，無大損失。

新思薇師生畫展 明日起展出三天

【本報訊】新思薇女士師生畫展由本月十六日至十八日一連三天，在香港大會堂低座二樓展覽廳展出。展出作品除新思薇女士及學員四十四人外，尚有新微天、新美琪父子水彩畫作品附展。

水彩畫大師新微天、思薇兄妹和他的公子美琪的繪畫，是大衆的藝術，新微天近作有「華燈初上」、「雨夜帆影」、「雨中花」三幀，意境新鮮，手法高逸，筆氣淋漓，近觀似抽象，遠觀則景物畢現，「靜物」還有「南瓜和瓷瓶」、「山竺子」等。

新思薇近作中的「落日歸帆」、「堅尼地道」和「船廠一角」三幀風景近作，描寫落日天景的色彩，燦爛中而感到深厚，濃厚之水份，色彩恰當，運筆豪放。美琪的作品，有「明日之花」、「港海夜色」、「水上人家」等佳作，構圖和用色，都有新的趨向。

「落日歸帆」 新思薇近作

橫頭磡徙厦 鄰居因細故動武 兩父子被人斬傷

【本報訊】橫頭磡徙置區第三座兩伙住戶，昨日上午因滋水問題發生爭執，各以刀鏟及掃帚作武器，結果姓趙的一戶兩父子被斬傷。

血案發生於昨日上午十一時卅分，居住同座五五四室的何姓夫婦，在門外滾水，與五五五室趙姓父子發生口角，繼而揮把與柴刀橫飛，趙父子不敵，被斬傷手部多處。鄰居恐事情擴大，急電報警，到場制止，並將傷者送入醫院。兩傷者㈠趙伴仁，四十歲，中醫生；㈡趙育文，十五歲。

依爾福最新出品 加速照片處理方法

【本報訊】目前正在英國舉行的世界盃足球大賽中，大英國際照片新聞採用依爾福最新出品之迅速處理照片方法，在比賽進行時之現場發出照片。

據稱：此種依爾福自動迅速印放照片之操作方法之主要特點為使用特製之像紙，其顯影藥料乃附加於像紙感光乳膠之間，因而照片能於數秒鐘內即能顯影完成，毋需水洗，立刻可以使用。

該大英國際照片新聞社的全體攝影記者均採用依爾福照片處理機械相紙，化學原料及HP3高速微粒全色菲林，FP3快速高度微粒菲林，在比賽現場拍攝照片，隨即運用依爾福之最新處理方法完成照片，並立即以無綫電傳眞傳送至世界上四千多家出版刊物中刊出。

雨災殃及病人 哮喘例外頻發

【本報訊】據夏正儀醫務所發表：「哮喘」一症，根據醫學界臨床紀錄統計，病人以遭受雨災者居多數，故舊病復作，亦以多秋季節最為頻繁，其它季節，雖亦有特異氣息之刺激，但今年則情形不同，入夏以來，霪雨綿綿，創四十年來未有之雨量紀錄，氣候循序失常，以是之故，哮喘病患，亦破向所未有之實例，尋致頻頻發作，其苦狀一如在秋冬時節，令人難以抵受，最近有為數頗多之新患哮喘者，及舊病復發者，相率登臨夏正儀醫務所，申請登記求治，即可証實其情況之特殊而嚴重矣。據稱：夏氏之哮喘外敷根治療法，創始迄今，已歷十四屆，經歷年改進，其療效紀錄已高達百分之八十餘，每年登記求治者常逾六百人以上，本屆登記者更較往年為多，截至目前為止，已有四百多名。

泰國駐菲大使 乘泰航機來港

泰國駐菲律賓大使加耶古拉，昨日由曼谷乘泰國國際航空公司班機抵港。

金城旅行社 台灣觀光團

【本報訊】本港金城旅行社舉辦的台灣旅遊觀光團七月份六十餘人已辦妥手續，準備出發；八月初出發之團體，名額亦已滿；現在八月底再組一旅行團，欲往台灣旅行觀光者，可逕報名參加。該社設於九龍漢口道新聲戲院大廈六〇一室，電話：六七〇〇二一、六六八六九五。

復禮興仁 學術講座

復禮興仁學會第七十二期學術講座，定七月十六日下午六時半至八時，在大會堂九樓北演講室由該會秘書楊志強主講，講題「禮教與民主之矛盾統一性」。據楊氏稱：本題為呼應本會近年所進行之復禮文化運動而選講，中間雖含有政治思想之論辯，惟均一本於文教學術立場，以求屬創論性質，甚望社會文教界高深人士蒞臨參加研討。

美太空特別展覽 明日在海運大廈揭幕

【本報訊】有關美國太空探測計劃的一項特別展覽，將於明日下午二時起在九龍海運大廈舉行，由香港美國新聞處處長包德思揭幕。

此項展覽將展出「雙子星座」、「遊遊者」三號、「太陽神」和「測量者」太空船之詳細小模型，以及說明氣候人造衛星至星際探測之美國太空計劃之彩色圖片。此外，「雙子星座」在數次軌跡飛行中所拍攝之影片，顯示太空會合與連接，太空漫步等奇景，將在場中連續放映。此項展覽將由香港美國新聞處處長包德思揭幕。該展覽會展期至本月卅一日結束。

稻苞蟲侵害晚造禾 漁農處播講防治法

【本報訊】漁農處昨晚廣播促請農民注意禾稻及果樹害蟲的為害，並介紹防治方法。此外，又籲請市民充份利用該處所設的母豬人工受孕站，以改良豬隻的品種。

廣播稱：種禾及種果樹農民請注意，在此時期，晚造禾稻最容易遭受稻苞蟲侵害；而果樹方面則有潛葉蟲（俗稱鬼劃符）出現；如果沒有適當的防治方法，此類害蟲對於禾稻或果樹為害頗大，影響產量不少。茲特將兩種害蟲防治法介紹如下：

（甲）稻苞蟲：㈠若發現禾稻有此種害蟲時，可用60E「帝龍」噴射，其份量為用「帝龍」一份，開清水六百份，即是用「帝龍」一両五錢，開清水七十五斤，每隔一星期噴射一次。㈡用梳除去稻葉上的幼蟲，並加火水（每斗種用半磅）於稻田的水中，以殺滅跌落的幼蟲。

（乙）潛葉蟲：此種害蟲專門侵害柑橘類果樹作物，每年六月至九月發現最多，其防治方法如下：㈠用「大滅蟲」殺蟲劑一份，開清水六六六份，每星期噴一次。㈡用「帝龍」殺蟲劑一份，用清水八百份，每星期噴射一次。

農友如對殺蟲藥使用法有任何問題，可往附近農業推廣站向工作人員詢問，即可獲得協助。

廣播又稱，漁農處設有母豬人工受孕站，專為農民之母豬配種服務，所使用豬隻之精液，均採自改良之豬種。品種方面，包括有六白，中白，大白，大黑及本地種等；母豬利用人工受孕繁殖小豬，可獲下列各種便利：㈠如果只飼養小母豬，可以不必飼養公豬，節省開支費用。㈡可以選擇任何改良品種之公豬與母豬交配。㈢避免由公豬傳播疾病給母豬之危險，例如口蹄病、流產病等。㈣小種本地母豬，亦可與外國公豬交配，農民所畜的母豬，如需要申請人工受孕，可電話青山政府農場豬隻人工受孕站接洽。青山政府農場電話號碼為：八八八轉三四四，或八八八轉三七六，或直接通知附近漁農處農業推廣站工作人員均可。

回港證 一人領兩張 罰款五十元

【本報訊】一名男子持有兩張三年期的回港証被查出，昨在中央裁判署被判罰款五十元。

被告曾永高，卅歲，住石硤尾徙置區。被控於三月二日申請領取回港證時供給假消息。據案情稱：被告為本港居民，今年一月五日前往九龍處單獨申領一張三年的回港證；三月二日被告再與其兩子前往登記往申請另一張三人為期三年的回港證，最近因查核紀錄而被發覺，卒於本月十三日將被告落案。被告向法官求情謂：他不知此乃犯法行為，因第一次所申請的回港證只單獨一人者，而第二次乃與其二子共同申請，以為兩者並無關聯，所以此舉只屬一種錯誤。

羅宗淦教育基金 關祖堯捐五千元

【本報訊】前香港政府助理教育司羅宗淦，現任香港華倫教務主任，閩羅氏親屬，除親屬間羅氏家屬外，並慨捐三百元資助教育基金。該籌募委員會最近續收到各方捐款計有：曾紀華一千元，吳廣源先生一百三十元，霍顯德醫生二百元，北角官立上午小學一百七十元，馬汝莊夫婦五十元，油蔴地官立小學四十元，黃大仙官立上下午小學共一百二十八元，觀塘官立上下午小學一百五十元。

【本報訊】紀念羅宗淦教育基金籌募工作展開後，在各界人士支持下，連日續有踴捐，本港行政局華人首席議員關祖堯，為籌募委員會主席，除領導策劃此次募捐工作外，更捐五千元，並籲請各界人士踴躍樂助。

摩星嶺街坊福利會 後天再發賑災款項

【本報訊】摩星嶺街坊福利會撥款救濟雨災災民，現定本月十七日下午三時在會所發放第二期賑款，下列本區災民依時携帶身份証到領：梁仲麒、鄭惠元、謝金娣、黃才、張何妹、何仙、陳文達、區基、張增、馮帶、曹日松、容英、霍國、黃彩、陳東好、麥發、蘇發、趙福、呂其、鄧玉英、梁錫、江鉅、彭美、岑麗馨、顧汝倫、潘雄、霍溢全、林克中、鍾麥英、歐澤如、張明、高樂容、張好、謝炎、陳發。

死亡及重傷者每人一百元，輕傷者每人五十元，塌屋及徙置處所為需要拆遷者每間一百元，如屬該會會員家屬，每人另慰問金十元，部份損壞者每間五十元，每人五元，小部份損壞者每人五元，第一期賑款經於上月廿六日派發小部份石屋災民合計發出二千五百三十元。

又一村學校 今日畢業禮

【本報訊】九龍又一村學校創校十週年紀念暨小學第八屆畢業典禮，由大埔理民府平紳士張人龍頒發獎品。

沙田公學 定期畢業禮

【本報訊】沙田公立學校定本月廿一日上午十時半在該校禮堂舉行第十六屆畢業典禮，由大埔理民府張人龍頒發文憑，太平紳士張人龍頒發獎品，八時舉行晚會，節目精彩，並有專劇助興。

陸儆祥書院 畢業生謝師

【本報訊】九龍城陸儆祥書院應屆畢業生昨在金漢酒家舉行謝師宴。

銅鑼灣區部分樓宇 今晚停水檢查水管

【本報訊】水務局人員將於今晚十時至明晨六時暫停供水，以便檢查銅鑼灣區的部分樓宇，受影響的樓宇為銅鑼灣渣甸街一帶，糖街、油街、和維多利亞公園附近。

聖玫瑰打字學院 設暑期速成班

【本報訊】九龍旺角彌敦道聖玫瑰打字學院特設暑期打字速成班。該班課程包括㈠基本手法；㈡打字入門知識；㈢數字、標點符號及制表器打法；㈣書信格式、來往信件打法；㈤速度練習；㈥合同、契約、會計表格；㈦發票單據、資產負債表和遺囑打法；㈧草字改正，錯符號及復印技術；㈨C.I.F.計算法；㈩打字機修理及保養法。最新實用課材共九十五課，學至全科畢業止，每日授課二小時。

後消樂隊 定期演奏

【本報訊】後備消防樂隊將於後晚在彩虹道遊樂場舉行露天音樂會，如遇天雨即作罷。音樂會由下午八時至十時，在泛光燈下舉行，將演奏輕音樂及進行曲多闋。屆時備有免費座位，歡迎市民入座。

三洋電器用品服務站 邀代銷商參觀新製品

【本報訊】日本名廠三洋電機株式會社出品三洋牌各種家庭電器用具，早已馳譽世界，暢銷東南亞及港九。最近該廠新運到家庭各種電器新製品，在該廠服務站陳列。該廠東南亞總代理遠成貿易公司總經理吳志求，為使新製品普及各界採用，特柬邀港九各電器代銷商及嘉賓親友等，於昨日下午六時，往該服務站參觀，並於當晚在九龍旺角新五月花大酒樓二樓全層設筵款宴，到有各代銷商及嘉賓等百餘人，由遠成總經理吳志求及高級職員暨日本三洋電機貿易經理赤沼貢與三洋廠駐港代表等款接嘉賓。

圖片說明 三洋電器服務站陳列，邀請各代銷商參觀，三洋電機經理赤沼貢與遠成總經理吳志求等合照。

梁傳華令壽堂 歐太夫人仙逝 今日下午出殯

【本報訊】香港中央戲院，寰亞公司，天天汽車公司，多利影片公司，榮耀印務公司總理，會寧同鄉會理事長梁傳華之令壽堂歐氏太夫人，於前日壽終港寓，積閏享壽九十有三，茲移香港殯儀館治喪，定今日下午一時大殮，二三三出殯，安葬佛教墳場。歐太夫人相夫教子，持家有道，慈祥淑德，閭里欽賢，兒孫滿膝，克享高齡，仰瞻範福壽全歸，昨往致祭之紳商名流，僑界影界凡千餘人。

現代婦女 三十九期出版

【本報訊】「現代婦女」三十九期昨日出版，內容益見充實，是期影星專頁，有珮麗七彩時裝照片，並揭露她從影辛酸，此外，名女小說家邱良蕙、羅小雅分別執筆之小說「宋

工商日報 三洋牌電器 合辦徵文比賽

公開組頭獎雪櫃一個 學生組頭獎錄音機一架

工商日報・三洋牌 合辦徵文比賽 印花 SANYO

一、本徵文分公開組及學生組兩組。

公開組題目為：「電器與我」，以寫實為原則（舉例如自動錄音機對於工作與學習之關係，或雪櫃、收音機等其他電器與日常生活之關係等）。參加者不限性別年齡。學生組參加者以中學生為限。

學生組題目為：「我對會考制度的觀感」。

二、文體不拘，但每篇以不超過三千字為原則（包括中英文中學）。

三、應徵者須用原稿紙書寫，字句務求清楚，並加標點。切勿一紙兩面及橫寫，應徵文稿入選與否概不發還。

四、應徵者須填寫眞實姓名，地址，身份証號碼，學生組並須將校名，班級列明（領獎時須出示學生証），並須將參加徵文之印花剪下，連同作品寄尖沙咀十八號工商日報，信封寫「徵文」二字。

五、收件日期：由即日起至八月廿日止，外地郵寄以郵戳為憑。

六、所有入選文章，本報保留發表權，不另付給稿酬。

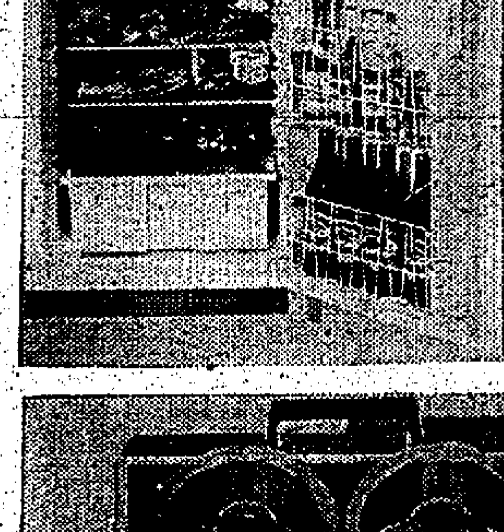
七、揭曉：延聘文教界知名人士五人，擔任評判，工商日報及三洋牌電器雙方，均不派代表參加，以示公允。評判員之評選，即為最後決定，毋得異議。

八、獎品：每組十八個獎，計開：

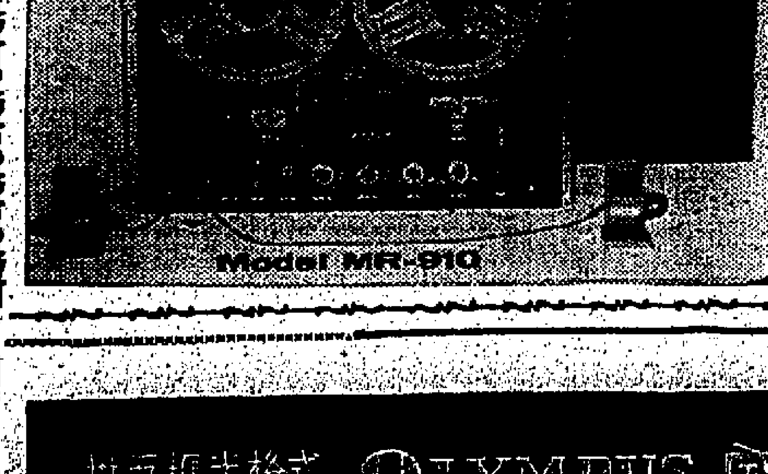
公開組：
頭獎——SR-115M四立方呎半無霜雪櫃一個。
二獎——SW-121自動洗衣機一架。
三獎——MR-522原音錄音機一具。
優異獎五個，各獎（6C-250）原子粒收音機一架。
入圍獎十個，各獎（6C-08）原子粒收音機一架。

學生組：
頭獎——MR-910四聲帶新歷聲錄音機一架。
二獎——G-2200新歷聲唱片收音機一架。
三獎——10x-05四波段原音收音機一架。
優異獎五個，各獎（6C-350）原子粒收音機一架。
入圍獎十個，各獎（6C-08）原子粒收音機一架。

（上述各項獎品，全部為三洋牌出品。）



公開組頭獎三洋牌無霜雪櫃



學生組頭獎三洋牌錄音機

聘男秘書

某大機器廠聘男秘書乙名須大學程度有商業經驗及略懂機械常識年齡在四十至四十五左右有意請將近照及履歷薪酬若干等寄本報一五四號信箱

承銀主命貴重物業出投

香港拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年七月廿二日（即星期五）下午三時起在香港畢打街中環大廈二〇五室拍賣場內將下開物業連同上蓋當眾出投

計開

此物業座落九龍花田土地註冊為九龍內地段第四一四八號之A段之第一分段之八十九份之一連同上蓋即九龍彌敦道四號四樓之一切權益

此物業係遵一實地條件管業在香港田土廳註冊為實地條件第三九四五號有權取官批之權利批期為七十五年由一九三九年六月廿六日起期滿後得再續七十五年

面積：約四百五十一方呎

每年地稅：一百七十九元二角八分五之八十九份之一

欲知詳細及投買條例請詢問賣主律師黃乾亨律師事務所或拍賣人香港拍賣行有限公司便知

香港干諾道中十五至十八號大華大廈十五樓

賣主律師黃乾亨律師事務所
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十六年七月十四日

廠房廉租

荃灣沙咀道工業中心區約一萬四千方尺為最理想之工廠房址作貨倉用亦甚適宜且近捷便區易僱工人租廉本年九月一日可遷入有意請函本港九六〇信箱

五邑工商總會公佈慈善獎券中獎號碼啓事

本會為籌募瑞祿留產院及託兒所經費舉辦慈善獎券業於一九六六年七月十二日下午七時在香港德輔道中月宮酒樓舉行徵求會員出發典禮中搖號，由華民政務司麥道軻司憲主持開獎全部獎組共十五個合將中獎號碼附列如後中獎者請於每日（例假除外）辦公時間携同中獎獎券前往九龍山東街六十九號四樓本會辦理領獎手續全部獎品限期一九六六年八月卅一日前領取逾期作廢撥充善舉此佈。

理事長何使活 副理事長陳子欽 謹啓

一九六六年七月十五日

五邑工商總會籌募瑞祿留產院及託兒所慈善獎券中獎號碼

名次	碼號
1.	26471
2.	95149
3.	48069
4.	70179
5.	11425
6.	27647
7.	29125
8.	15990
9.	08244
10.	96148
11.	48914
12.	77278
13.	99547
14.	88702
15.	18485

商人被控用空頭支票 騙貨四十餘萬元 証據不足獲釋放

【本報訊】被控使用空頭支票騙取粟米貨物一萬包，價值四十多萬元案，昨維多利亞地方法院法官哥里亞，認爲控方証供不足，判被告林金標無罪釋放。

法官在其判詞中指出：控方沒有充足証供証明被告在與原告史密夫公司訂購上述貨物時，已經意不付款項，突然証供中曾說及被告在結束其設在西區德輔道大廈商行生意後，曾給予錄女林玉珍以一大筆款購機票離港赴曼谷，同時在此之前，被告將來貨每件四十二元零五分之貨物，以每件卅五元五角三分的低於來價售出，不過控方卻有証供証明那時貨價急降，且當被告購貨時，原告卻接受其所發出的期票，故控方証供並不充份，被告應無罪釋放。

被告男子林金標，卅一歲，公司東主，商住沙田第二街二十三號。

被控四項使用空頭支票詐詞騙取貨物罪名，指被告：（甲）本年二月廿三日，向史密夫（譯音）公司訛詞騙取二千五百包粟米，被告開出一張六千一百〇三鎊三先令四便士四月八日之期票，屆期不兌現；（乙）同樣於三月六日，向上述公司訛詞騙取二千五百包粟米，開出一張七千一百八十一鎊十四先令六便士，四月廿八日之期票，屆期不能兌現；（丙）同樣於三月廿六日，向上述公司訛詞騙取二千五百包粟米，開出一張六千二百卅一鎊一便士之五月十三日期票，屆期不能兌現；（丁）同樣於四月十一日訛詞向上述公司騙取二千五百包粟米，開出一張六千二百四十五鎊十先令六便士，五月二十日之期票，屆期不能兌現。案由巴士度大律師主控，商業調查科偵緝幫辦碧克協助，被告延沈澄大律師代辯，否認控罪。

灣仔堂舉行青年佈道會

【本報訊】中華基督教會灣仔堂，定今日至後日，一連三晚，每晚八時舉行青年佈道會，由香港大學電機系主任金新宇博士主講，並由聖頌合唱團及灣仔堂合唱團獻唱，地點在灣仔李園上街竹居台（即香港戲院後邊），歡迎各界人仕赴會。

廣告聯誼會設班 訓練廣告人員 已開始報名下月開課

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會成立迄今將十年，在永遠會長黃宏光、永遠顧問梁植林暨創辦人馮光劍，姚玉棣與歷屆理監事領導下，本屆選出新任理監事長任達年、李茂祥，除對會務大力推進外，更爲造就本港廣告業人才及使有志從事廣告業者獲最佳學習機會，特開辦廣告人員免費速成訓練班，在軒尼詩道該會會所授課，以三個月爲一期，因爲莘莘學子暑期暇晷之進修機會，亦現職人士學習廣告業最佳良機，如成績優良者，可介紹到本港各大報社廣告課任職，即日開始報名，下月一日開課，一切費用免收，凡年在廿五歲以下之男女而具初中畢業或同等程度而有志從廣告業者，均可到下列四處索閱詳章：㊀銅鑼灣軒尼詩道四五七號勝華樓大廈五樓B該會會所。㊁荷里活道七十五號三樓老五馬路社址。㊂油麻地窩打老道十號地下廣生昌醫館。㊃旺角上海街七〇九號地下何醫學子廉醫館。

刊廣告請電七三零七零八洽

中建公司命案疑犯加控 意圖謀殺及行劫 法庭訂期本月底三天偵訊

【本報訊】深水埗青山道中建公司發生謀財害命案的疑犯，昨再在北九龍裁判署提訊。

主控官伯卒帶辦向庭申請將被告加控兩項意圖謀殺及暴力行劫案，結果獲得批准，該案已定七月廿五、廿六、廿七一連三天循嚴重刑事案程序作初級偵訊。

被告男子黃應猛，廿五歲，售貨員，越南西貢出生，報住平安大廈。被控：（甲）七月三日，在青山道三七九號謀殺男子陳佛生；（乙）同時同地，傷害女子蕭桂英（又名蕭俊嘉）身體，意圖將其謀殺；（丙）同時同地，暴力行劫蕭桂英款共四千四百八十四元。

日女歌星三木 在希爾頓演唱

【本報訊】參與「中秋月茶座」的日籍女歌星三木深村，應香港希爾頓之聘，定明日抵港，預期由本月十八日起在「鷹巢」夜總會演唱娛賓，爲期一個月。

深村曾在電視節目及二十部以上的電影現身過，更曾應邀來港及檀香山等地的夜總會登台演唱。來港之前，每夜在東京希爾頓之「星頭夜總會」演唱娛賓。

紀念高僧德業 倓虛舍利塔落成 十八日筏可黃允畋主持典禮

【本報訊】蜚立新界大澳門之中國高僧倓虛大師舍利塔，頃已工程圓滿，定十八日（六月初一）舉行落成典禮，成爲香港佛教一歷史性標誌，亦爲名山生色。

倓虛大師爲河北省寧河縣人，四十三歲出家，受知於諦閑大師，爲天台宗第四十四傳，與太虛虛雲有中國佛教三虛之稱，其德業之成就和對佛教之貢獻，久爲教內外人士所推崇。大師對於華北與東北佛教之發展，特多建樹，於弘經宏法之餘，先後曾創建長春般若寺、營口楞嚴寺、天津大悲院、青島湛山寺等凡廿餘處。一九四九年，大師應本港佛教人士之邀請，率弟子多人南來宏法，創立華南學佛院、中華佛教圖書館、天台精舍等。一九六三年大師已高齡八十九，仍爲弟子講金剛經，是年農曆六月廿二日示寂。遺體舉行荼毘後，得舍利無數。

大師門下四衆，爲追念大師之貢獻與德範，特於大澳門灘山守山麓，以花崗石興建高逾廿六呎之舍利塔，宏偉莊嚴，以供景仰。

舍利塔定十八日（初一）上午十時，大師九十二冥壽之日，敦請香港佛教聯合會正副會長筏可大和尚、黃允畋居士主持落成典禮。是晚萬壇啓建念佛法會三週，至下月八日（六月廿二日）圓滿，是日亦爲大師入滅三週年，上午十時，請樂果老法師主持舍利奉安儀式。

中華佛學研究會湛山寺及倓虛大師建塔委員會同人，敦請佛教諸山長老、大德、尊宿及各界有關人士，屆時前往觀禮及隨喜，並於法會期內，潔備山蔬招待。

傅利沙任美孚顧問

前任香港屋宇建設委員會處長傅利沙，昨由可倫坡經新加坡來港。傅利沙在可倫坡聯合國任職現經被香港美孚企業有限公司聘請爲該公司發展荔枝角之管理顧問。圖左起：香港屋宇建設處處長范夫，美孚企業有限公司莫爾，傅利沙，及屋宇建築師廖本懷。

天德聖教忠一善堂 今日起贈醫贈藥

【本報訊】莊士敦道一二九號東興大廈六樓天德聖教忠一善堂舉辦的贈醫贈藥，定今日下午二時舉行開幕典禮。典禮由港九各區街坊福利會研究委員會會長陳樹渠主持揭幕，該會值理會名譽會長盧維亞、許家?贊助，主席伍卓琪，副主席陳鄂林，財政盧?，總務陳建邦，監察委員翁?等主理其事。內科主任張庚常，外科主任王達人，針灸主任趙少?等數十人將輪流值日應診，所有各科藥劑，完全贈送，分文不受。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招 FORM 1.2.3. 男女生 小四至小六插班生

入學試日期：七月二十日（星期三）上午九時

校址：香港灣仔峽道七號 電話：七二五八九二

董事長：李超華 監督：楊國基 校長：梅國彥

東南無線電專 招男女生

本校爲遠東第一間彩色電視技術訓練學校現爲配合本港電視廣播事業發展，除增設彩色電視播映台外。特在花園街購地建築十層新型標準校舍，可容學生一千五百名，全部工程定於明年完成

科別（一）無線電及電視工程全科（二）無線電及電視技術科（三）無線電報務科 試期：七月十七日

總校：洗衣街五三至五九號電話：八四九八三三 分校：何文田街廿八號 電話：八五九二一七

監督兼校長 鄺文熾 特刊備索

珠海書院 招生

一、招收系級

（一）本科：文史、外文、社會教育、數理、化學、土木工程、建築工程、經濟、會計銀行、工商管理十系一年級新生及二、三年級轉學生共三百名。

（二）預科：文、理兩組新生各四十名

二、報名日期：自即日起至考試前一日止

三、考試日期：七月十七日上午九時起一天考完

四、校址：九龍亞皆老街一二四號

五、本校設有獎助學金多種凡清寒成績優良學生均可申請

（簡章備索）

董事長 李欽甫 監督 林翼中 校長 黃麟書 副校長 江茂森

易通英文中學招生

校址：九龍深水埗元洲街231至237號 電話：八六九八一六

英文部：招收F.1至F.4男女新生（F.5會考班暫不招新生）

中文部：招收小一至小六及中一至中三男女新生

報名日期：即日開始

考試日期：七月十七日

監督：王幸利

暑期英文班

數年來本校爲利便各中英文中學及小學學生進修英文而設。招收男女生。分高、中、初班。七月廿五日開學。簡章備索

東方中學 招生

學級：中六及中五各增招新生一班 中學暨幼稚園各級招新生 均全日上課

試期：七月廿五日上午九時（有升中試証件優先取錄）

校址：界限街44—50號

電話：八〇七〇二一、八〇七四四一

監督兼校長 陸子麟

增設英文夜中學 學級：P.5至F.3遞年增辦至F.5會考班 科目：英、中、中史、史、地、數、生、共七科

伯裘中英文中學 擴校招男女新生及寄宿生

新界 錦田 錦田大馬路（26 23 19 18 各號巴士直達本校）

班級：（A）英文部：F.1至F.4 （B）中文部：中一至中二

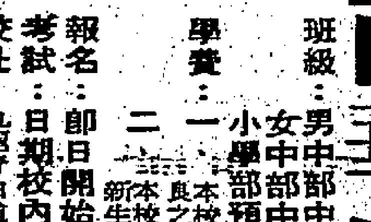
報名：（一）錦田本校（二）元朗同樂戲院（三）九龍旺角鄧氏大廈七〇二室。電話：八一〇八一六。

考試日期：一九六六年七月廿八日上午十時在本校。

報名手續：填表一張，貼一寸相片二張，攜近照。

優點：（一）本校乃紀念伯裘先生之紀念學校，以不牟利爲宗旨，管教嚴格，校舍完善，設備最新，學費最廉。（二）近年人數劇增，課室不敷應用，今年擴建校舍及招收寄宿生，環境幽雅，並聘有經驗合格教師。（三）附近鄉村居民品學兼優者，皆可獲得獎助學金。（四）特設暑期免費補習班，凡家境清貧學生，凡新生皆可參加。

監督：鄧乾新



天主教 南華中學招生

班級：男中部中一至中六 女中部中一至中六 小學部預小至小六

學費：一、本校爲不牟利學校，學費比較爲低，凡成績優良之清貧學生，並可申請獎助學金。二、本校中五中四班設有減免學額三十名之多，新生考試成績符合標準者均可獲得。

報名：即日開始，考試前一天截止。

考試：日期校內公佈

校址：九龍青山道福華村，凡6.6B.6C.6D.12.12B巴士可達。平時並備有校車接送 電話：八七一一七四

監督：明副主教 校長：陳燕翔

建造商會學校招生

班級：幼稚園高初級小一至小六各級

試期：七月十六日（星期六）上午九時正

校址：銅鑼灣天后廟道六十二號電話七零一六七三

董事長林植豪 校監何親光 校長楊維忠

天主教慈幼會 香港鄧鏡波英文書院 招考一九六六年秋季F.2F.3新生

報名：日期：由七月十一日至七月二十五日止（申請額滿即止）

時間：每日上午九時至十二時．下午二時至四時半（星期日休息）

證件：須攜帶最近兩年成績表．出生証件及本人近照半身相兩張（二吋）

入學試：英、中、數三科

校址：香港堅尼地道二十五號

校長：顧達明神父

崇文英文書院

招小學各級及中一至中五會考班新生

校址：北角英皇道新麗池大廈對面 北角渣華道九十六至九十八號 電話七〇三三五一 電話七〇〇四九八

考試：七月廿五日早九時 即日開始報名

校長 黃永年

NEW DRAGON COLLEGE 新龍英文書院 招男女生

自置校舍 師資優良

班級：P1至P6 F1至F4 幼稚園

報名日期：即日開始

考試：報名時通知

參加升中試優先取錄

校址：九龍塘沙福道六號

跑馬地 香港三育中英文中學擴班招生

基督教主辦 廣聘優良師資 特設獎助學金 優待升中生 額滿即止 申請從速

班級：英文部P5—F5 中文部小一—中五

試期：七月十七日（星期日）上午九時

校址：跑馬地聖地利道十七號 跑馬地電車及巴士總站附近 電話：七六二三零八

校監 Pastov A. J. Robbins 校長鄧宗煊

聖培爾英文書院招生

級別：中一級F.1至中五級F.5會考班 中文部（下午班）小一至小六

報名：即日開始

考試：七月十七日（星期日）上午九時

校址：九龍窩打老道勝利道電話：八五一五八一

廣大中文中學 小一至小六 中一至中六

林肯英文中學 P6、F1—F6 新增大學預科

試期：報名時通知 電話：84—4822

校址：九龍窩打老道63B，65，65A，65B兩校均聯

三藩市林肯大學給予全費獎學額多名並聯三藩市，羅省，英京，紐約等處備價捐助獎學額多名。凡取錄而成績優異之新生均可申請特爲中一及F1之新生設免費暑期補習班

監督：譚維漢博士

嶺英 招生

在銅鑼灣恩平道繼續上課之中一至中六 附小及幼稚園各級男女新生

試期：七月十六日（星期六）上午九時起

報名：即日開始 索閱章程處軒里時道173號東方書局

校址：香港恩平道廿八號 電話：七六〇五八三

校長：洪高煌 副校長：洪錫惠

TAO CHENG COLLEGE 導正英文中學

創校招收男女新生

㊀校舍：具全座規模宏大之獨立校舍，內設標準課室廿四間，并有大禮堂、理化、生物實驗室、音樂室、家政室、史地室、圖書室等，各項設備週全。

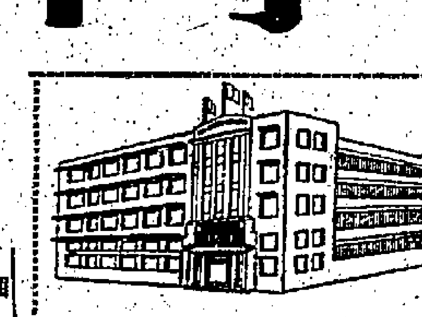
㊁學費：由於社會普遍不景，本校訂定各級學費極廉，以減輕家長負担。茲將招收班級及學費表列下：

英文部：

班級	F.4	F.3	F.2	F.1	P.5 P.6	P.1 P.4	KG
上午	55	45	40	35	30	25	30
下午	45	35	30	25	22	20	22

中文部：

班級	中四	中三	中二	中一	小五 小六	小一 小四	幼稚園
上午	40	30	25	22	20	18	20
下午	30	25	20	18	16	14	18



校址：九龍旺角鼓油街110號全座

㊂師資：本校學費雖廉，各科課程，均慎選經驗豐富之優良教師任教。

㊃管教：以管教嚴明，校風淳樸爲辦理方針，尤重學生課業及行爲之管導。

即日開始接受入學申請（假期照常辦公）

試期：七月十七日（星期日）上午十時（持升中准考證者免試）

監督：佟宏偉

夜校部同時招生

英文中小學：P.5—F4

中文中小學：小五—中四

（課程編制與日校相同）

本月二十日開始接受入學申請

鄧樹勳主辦：聯合英文中學

升中同學注意：升中會考如不及格，証明小學畢業已告失敗。因此投考中學不能不鄭重選擇學校

旺角第一校 九龍塘第三校

北角第二校 附設英文小學

校監 鄧樹勳

本校成立兩載，已獲准立案並參加英中會考，成效顯著。學生人數激增，原址不敷應用，在九龍塘多實街二號及北角清華街一號成立第二校及第三校，佔地數萬英尺，擁有花園，環境優雅，師資優良，堪稱第一流學校。

校址：九龍塘多實街二號（窩打老道口近8號、7號巴士總站）九龍旺角登打士街37號電話：八四九五〇〇、八三一九〇四 香港北角清華街壹至五號

班次：P1至F5 報名地點：本校 報名：即日起，考試另定

CAINE COLLEGE 堅道英文書院

招考班級：小一至小六（PRIMARY1—6） 中一至中四（FORM1—4） 中五會考班（FORM5） 中五商科（COMMECIALR CLASS）

考試日期：七月二十三日（星期六）上午九時正

校址：香港校：堅道一二九至一三三號 電話：四三七六五五

九龍校：彌敦道四八三至四八五號A 電話：八八二六九二

SOUTHWESTERN COLLEGE 西南中英文中學

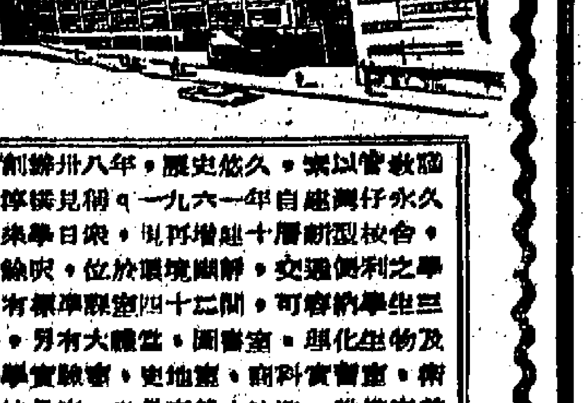
增建西區新校舍招生

校址：新校——西營盤薄扶林道水街廿五至卅五號（郵政局對面）

分校——灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

學級：英文部——LOWER F. 6（大學預科） COMMERCIAL F. 5（商科班） FORM 1—5（會考班） PRIMARY 1——6

中文部——中六（大學預科） 中——中五（會考班） 小——小六各年級



考試日期：七月十七日（星期日）上午九時及下午二時

報名處：分設西區新校及灣仔分校（星期日及假期照常辦公）

電話 七二七二二一 七二一六八二

監督：譚永成

校長：張海清

本校創辦卅八年，歷史悠久，素以管教嚴明學風淳樸見稱。一九六一年自建灣仔永久校舍，樂學日衆，現再增建十層新型校舍，佔地萬餘呎，位於環境幽靜，交通便利之學校區，有標準課室四十六間，可容納學生三千餘人，另有大禮堂，圖書室，理化生物及普通科學實驗室，史地室，商科實習室，衛生室，校長室，教員室等十餘所，設備完善，儀具俱備，準於本年九月前落成應用。

體育

世界盃足球賽 今日烽烟四起

法國戰烏拉圭　西班牙鬥瑞士　巴西抗匈牙利　智利初遇北韓

【本報訊】休息一日後，世界杯足球賽今晚火重燃，各組初賽，繼續進行。自十一日展開角逐迄今，世界杯已作了三日的比賽，今爲第四天，尚有三日賽事，初賽便告結束。

今日四場比賽，第一組是法國對烏拉圭，第二組西班牙對瑞士，第三組巴西對匈牙利，第四組智利對北韓。

第一組在倫敦白城球場舉行的，是烏拉圭對法國，今次爲兩支球隊第二次在世界杯初賽上陣，烏拉圭在首仗與主隊英格蘭賽共球員運用密集的守衛戰略，卒以零比零和局，迄今仍保處女之身。賽後休息了三日，球員體力，大致已告恢復。與他對壘的法國隊，雖然在星期三挫墨西哥隊，但綜觀該球隊的演出，仍非烏拉圭的對手，預料此場比賽，烏拉圭將可輕取法國的。

烏拉圭陣中，擁有中堅巴利皮、雛洛，他們的進攻總樞紐，將由此公担任。相信在這一場球賽中，烏拉圭取用主動進攻，而捨棄對英一仗的八名守衛戰略。中衛勒斯陀，曾有出席國際賽十載的戰鬥經驗，倘無特別事故，他們的教練，將會調他任後防的守衛，以便瓦解法國的進攻。再加上在第一仗大受讚揚的守門員……，此仗法國隊必負無疑。

至於法國隊，在球員個人的技術而言，能達到一流國際水準的祇有羅拔．賀賓一人，現再加上一隊中衛鋒邦尼爾及菌勒，勉强可湊成稍爲像樣的陣容。遠在一九五八年的世界杯，法國由於有球星雷蒙、谷伯、滌斯、科頓，及柏安東尼等助陣，而確赫一時，特別是柏安東尼的演出，在該屆世界杯，個人共射入了十三球，此一紀錄，迄今仍未被人刷新。現在他們則缺少了這數名球員，故奪標信心，可能會因此而動搖。負與烏拉圭並不是件奇事。

況且近年來法國後起的球員很少，據譽之人，變成老將太老，新將太新，在整隊聯絡，實難與合作純熟的南美烏拉圭隊抗衡。

職業猛將返回祖國效力 西班牙實力增强 瑞士將難逃一敗

第二組在錫週三場舉行，由瑞士對西班牙，瑞士在初賽第一仗的演出，已盡所能，但仍以〇比五諳大的數字負與西德隊。他們比賽至此，已是强弩之末了。

西班牙是一九六四年度的歐洲國家杯冠軍，其實力順利成章的被推瑞士的西德爲强，再加上有四三三式的主動力路易士，疏利斯這位西班牙的名中堅上陣，早已使瑞士吃不消。此外，西班牙國脚祖，更有比里奧，戴爾蘇兩人，是在義大利的職業球星，兩人身價共逾六十萬鎊，伸值港幣九百三十萬元之鉅，現皆祖國効力，由珍圖及盎發斯奧打兩翼，使到西班牙隊成爲一支不可抗拒的完美球隊。瑞士隊今日將再次慘敗無疑。

第三組在埃化頓場舉行，是全日賽事的頂頭戲，由巴西對匈牙利。是一場勢均力敵之戰。根據過兩球隊在去年的演出，巴西隊共賽八場，五勝三和。得十七球，失三球。至於匈牙利隊於去年共作六場國際賽，勝四和負各一，得十球，失五球。從上述的數據估計，今日之戰，巴西仍可高奏凱歌的。

巴西擺最强格 比利格連渣 成衆矢之的

巴西在第一仗迎戰保加利亞隊時，本報已預料他們至今以最佳人材上陣，果然電訊指出，將多名巴西的主將包括施度，嘉遜，菲杜里斯等沒有上陣，但他們能以二比零輕取保加利亞隊祭旗。無可諱言，巴西是當今世界最佳的足球隊，而匈牙利隊的聲勢，亦是與他分庭抗禮，爲保長勝，今夜巴西調動精銳份子上陣，是意料中事。「黑珍珠」比利，是一九六五年國際賽的射門紀錄保持者：在現季內，個人共射八十九球，今次面對匈牙利，當可繼續發揮其扣關天才，替巴

除外射數球。巴西的隊長比連利，今次上陣將踢中堅位置，此公在一九五八年在瑞典舉行的第六屆世界杯賽（巴西第一次獲得冠軍），曾任隊長，現在相距雖有八年，但他具有相當的威脅性。

「小鳥」格連治今仗他仍踢最擅長的右翼位置，他曾先後出席過四十次國際賽，每次他使巴西隊載譽回國。此外，在聖保羅隊身價值三萬三千五百鎊的歌連賽斯，則與他互相呼應。據英國方面的預料，巴西可勝匈牙利兩球。

匈牙利隊爲一九五四年第五屆世界杯賽，拼入決賽，但卻缺乏臨門一脚，卒以二比三爲西德隊所挫而屈居亞軍。一九六二年再次出師世界杯，晉入準決賽，便被淘汰出局。一九六四年歐洲國家杯賽，匈牙利晉入半準決賽後，又因技不如人而被拼出局。雖話如此，但仍是戰績彪炳。

論到球員的個別演出，則有歐洲區的一流甲組球員，雅爾拔．賓尼，迪茲，蘇理家斯，吳蘇理葛，均是匈牙利的傑出的人材。其中賓尼最爲突出，他曾在一九六四年的東京世運代表匈牙利上陣，據估計，匈牙利爲求得勝，他們的會不惜千方百計去釘死「黑珍珠」的

北韓技止此耳 已無神秘可言

第四組在米杜斯堡上演，智利對北韓，從兩隊的實力分析，智利第一仗雖以〇比二負與義大利，但仍可挫北韓隊，若論問鼎世界盃，則相信沒有他的份兒了。智利雖然擁有世界出名的右後衛伊薩高亞，左翼李安奴．辛哲斯等，但智利在世界杯的資格日干，已隨他主辦的去屆世界杯而消逝。

北韓代表隊，賽前被世界人士許爲一匹甚爲神秘的「黑馬」，但在首仗便爲蘇聯慨贈三蛋，經此一仗，他已盡演出，北韓隊是一支平平無奇的球隊，再無甚麼神秘可言。

世界盃賽 觀衆稀少 匈牙利隊今非昔比

【美國電台十四日廣播】世界盃足球分組初賽進入第三天後，對觀衆依然缺乏吸引力。在十三日的四場比賽中，較多觀衆的便是上演法國對墨西哥的溫布利球場，亦祇得五萬五千人（該場可容十萬人）。在曼徹斯特球場上，葡萄牙以三比一壓倒匈牙利，出綫機會增高。他們在此仗，前鋒能把握機會，後防亦守衛森嚴，演出優

世界盃初賽成績表（截至七月十三日止）

組別	隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
第一組	法國	一	〇	一	〇	一	一	一
	墨西哥	一	〇	一	〇	一	一	一
	英國	一	〇	一	〇	〇	〇	一
	烏拉圭	一	〇	一	〇	〇	〇	一
第二組	西德	一	一	〇	〇	五	〇	二
	阿根廷	一	一	〇	〇	二	一	二
	西班牙	一	〇	〇	一	一	二	〇
	瑞士	一	〇	〇	一	〇	五	〇
第三組	巴西	一	一	〇	〇	二	〇	二
	葡萄牙	一	一	〇	〇	三	一	二
	匈牙利	一	〇	一	一	一	三	〇
	保加利亞	一	〇	一	一	〇	二	〇
第四組	蘇聯	一	一	〇	〇	三	〇	二
	義大利	一	一	〇	〇	二	〇	二
	智利	一	〇	〇	一	〇	二	〇
	北韓	一	〇	〇	一	〇	三	〇

，直至現在所舉行的……廿七人，平均每場爲四萬二千零一十七人。觀衆人數最多的，是倫敦溫布萊球場，該處有十三萬人參觀兩場第一組比賽。

世界盃賽爆出冷門 墨西哥打和法國 葡萄牙擊敗匈牙利隊 義阿分勝智利西班牙

【本報訊】綜合電訊報導：于十三日在英國倫敦舉行的四場世界盃足球分組初賽結果：義大利勝智利（二比零），阿根廷勝西班牙（二比一），墨西哥和法國（一比一），葡萄牙勝匈牙利（三比一）。

上列的四場世界盃分組初賽，以墨西哥對法國一仗爭逐得最激烈，雙方殺得難解難分，經過九十分鐘劇戰，以一比一和局終場。

法國實力頗强，爲本屆世界盃賽勁旅之一。墨西哥則不然，在英倫博他們獲得世界盃賽冠軍的盤口是一比二百，足見墨西哥在本屆世界盃賽的不受人重視，因而兩隊于十三日交鋒，大多數人都認爲是强弱分明賽事，墨西哥定非法國敵手。不料雙方接戰之後，墨西哥並不處于下風，而且獲得不少攻勢，他們的控球技術到家，可惜全隊合作欠缺默契，致不易埋門機會。

法國踢起來比墨西哥有組織，埋門威脅極大，因而與墨西哥形成勢均力敵，各有千秋的局面。

在球場上，有數千從巴黎趕來的法國球迷替他們的球員打氣，法國航空公司亦運鮮花到來爲法國隊捧場，由是更增加這一場比賽的緊張氣氛。

開賽後的十五分鐘內，墨西哥頗佔優勢，曾有過多次射門機會，但是都不能得手。到廿分鐘，墨西哥射入一球，但被判無效，上半場雙方兩無紀錄，以零比零打成平手。

下半場兩隊鏖戰更烈，十五分，墨西哥由波爾瓦射入一球，以一比零領前，但法國不甘落後，急起直追，卒由右輔羅布希在十五碼處射門，打中墨西哥右門柱反彈入網，比賽遂以一比一和局終場。

義大利與智利 盡釋前嫌 特別斯文

持有兩次世界杯錦標的義大利今晚以二比〇輕取智利隊。這場比賽特別斯文，可有娛樂成份，比起兩隊於一九六二年在智地牙哥作戰之役的大打出手，眞不可以同日而語。今次雙方在桑德蘭對壘，義隊在佔半場獲一球時，使搖旗吶喊的義大利人狂歡不已。

義隊球員馬猻拿在開場十分鐘時首開紀錄，其後左翼巴斯格第在完場兩分鐘之前再獲一球。檢討戰情，智利隊的團體合作雖與義隊相比，前鋒實力太弱，遂受到大的影響。

葡贏三球均頂入 匈隊

葡萄牙對匈牙利一役，葡萄牙始終取得佔先優勢，與賽後十分鐘，葡萄牙即由奧本斯哥頂球入網，輕易的打開紀錄，葡萄牙即錦此球以一比零佔先上半場。

下半場匈牙利反攻甚力，但立乘葡萄牙守門員接球脫手，趁上射球入空門，扳成一比一。但此後葡萄牙又佔上風，先後由奧本斯哥與確納各頂入一球，結果以三比一氣走匈牙利。在這一場比賽中，葡萄牙所入的三球，都是頭球得來，可見葡萄牙頭球工夫了得。

阿根廷對西班牙一役，阿根廷以二比一獲勝，三球都是下半場射入，上半場則兩無紀錄，零比零不分勝負。

「總督」保齡讓分賽 今舉行頒獎 猛虎出戰艦隊告捷

【本報訊】環球保齡球選拔，及「總督」一週讓分賽，第一週頒獎禮，前日因風訊關係，改於今日下午六時舉行，仍由邵氏新星林嘉担任。

昨日第三週賽事，南華保齡球讓分賽，並不旺場，由於風風雨雨，到場者較少，僅賽卅八場，而男子超過六百大關者共三人，此三人爲吳耀波、吳耀棠、B周，女子成績最佳者爲宋胡靜君、唐霞逕、鮑利夫人。茲錄成績如下：

胡于傑（五〇〇）、梁永寧（五〇九）、姚文禮（五八一）、白志榮（五四一）、馬鴻亮（五四七）、唐霞逕（五三六）、林祖耀（五〇三）、宋胡靜君（五四七）、吳耀波（六一〇）、陸勵芬（四九七）、陳耀鉅（五二二）、黃振邦（五五一）、王教明（四八四）、傅應崧（五六五）、韋基舜（五二一）、潘祥泰（五八二）、楊學良（五一〇）、林秀勝（五二四）、張鶴（五二五）、麥伯順（五九五）、王澤霖（五一八）、韋基舜夫人（四八一）、陳永寧（五四五）、李兆能夫人（四九一）、劉念禮（五六一）、吳耀棠（六〇六）、張天錫（四八三）、丁黃（五一三）、鮑利（六〇三）、M羅（四六八）、文紹（五一六）、SK簡（五五七）、鮑利夫人（五三四）、E．E F麥來（五五一）、E．鄧（五六四）、愛迪生（五〇七）、S．黃（四七九）、B．周（六二六）。

【本報訊】又英國第七艦隊保齡球隊，昨到南華與猛虎隊作友誼賽，美隊擁有名手狄士，猛虎則有馮大剛、馮國忠、潘達强演出最佳水準，第一局第七艦隊得八八二分，第二局七八二分，第三局八六一分，猛虎第一局八二七分，第二局八六一分，第三局八三五分，勝第七艦隊。三局統計，猛虎以二五二三分，勝第七艦隊二四六一分。

公開網球團體聯賽 中游男今戰三獅 中游女出抗南華

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日爲補賽展期的賽事，均可在今日下午五時半以後補行，已悉有男女兩場甲組賽事，在銅鑼灣中華游樂會演出，計中游男子與三獅交手，中游女子則與南華對壘。

中游女子與南華之戰，是一場强弱懸殊的比賽，已屢獲女子甲組冠軍的南華，當可輕易取勝。

而中游男子對三獅一仗，由於中游上季網總……他們奪標一事尚待解決，因而顯得重要，中游假如要准南華重賽，及對三獅時都獲勝的話，則仍有機會染指錦標，所以今仗中游必全力以赴。而三獅的實力亦甚强大，是則屆時必有一番劇戰。

網總聘請澳洲教練 來港練新人

凡未滿十八歲的，均可報名，授課五星期，收費五十元，本月廿一日截止報名。

【本報訊】香港網球總會，特爲聘請澳洲職業網球教練基爾摩來港訓練新人事，昨在美心餐廳舉行記者招待會，由網總會長羅德承及義務秘書鄧頌親自主持。

訓練日期由月底卅一開始，至九月三日止，共五個星期，即日開始報名，本月廿一日截止。凡本年八月一日前仍未超過十八歲的人，不論性別、學歷或曾否學過打網球等，均可以參加，學費一次過港幣五十元，報名表格可向香港怡和大廈羅文錦律師樓，或香港郵箱八十二號索取，各大網球團體，亦將會代派該項報名表格，網球總會亦通過教育司署派發報名表二百份。爲了時間倉促，報名的人如有疑難之處，可於辦公時間內，撥電「七一八二一一」，或公餘時間撥電「七二〇三五四」與網總義務秘書鄧頌聯絡。

訓練地點，由網總與教育司署洽商後才能決定，據悉將會在銅鑼灣維多利亞公園內的硬地網球場。

受聘來港的澳洲職業網球教練基爾摩，現年只有卅一歲，是一流的職業教練，他的來頭也不小，曾於五三，五四與五六年間代表澳洲，到過英國、歐洲、印度、紐西蘭等地作賽，許多職業網球名手及業餘網球名將，均敗過在他的手下。

……敗給他。其中弗烈查是今年從澳洲轉來香港奪得冠軍，及最近在英國溫布爾頓奪得男子雙打及混合雙打兩項冠軍的人物。

基爾摩從一九五七年開始轉作職業網球教練，專門從事青年球員的訓練，他又是澳洲草地網球總會的職員，及担任下列澳洲名手的助教工作，包括李絲烈．端納，珍李黎、馬臣根、弗列查等男女名手。更值得一提的是去年溫布爾頓大賽之後，曾來香港獻技的兩名年青澳洲選手菲斯與約翰．谷巴，都是他一手訓練出來的，被認爲是澳洲未來的台維斯盃選手。他於五五至五六年間率領菲斯與約翰谷巴等到美國邁亞美參加初級台維斯盃比賽，在卅八個代表隊中奪得錦標，他的妻子，亦是一位能幹的助理職業教練。

他受聘來港五週的條件，是香港網總負責他來回雙程的頭等機票，住宿費及每週聘金五十五澳洲鎊（相當港幣六百六十元），估計約需一萬三千元。

香港網球總會爲了長遠利益打算，不惜重資聘請外國教練來港作育十八歲以下的網球人材，這不但是網球總會有史以來的首次，在香港各項體育運動中，除了足球總會曾有過聘請外國教練任教之外，其他體育運動是少見的。自從網球世家羅德承律師出掌網球總會之後，香港的網球運動已見活躍，例如頻頻邀請外國名手來港表演，加入國際網球協會，使香港有資格參加台維斯盃比賽，協助改革草地網球賽制，以及今次破天荒的聘到澳洲教練來港開班訓練等等，都是網總在他領導下所取得的建樹。

基爾摩將於月底卅一日前來港開班訓練，包括技術與理論的教授，學員按初學或水準高低來編分若干班，他每天將抽出五個鐘頭授課，每一學員每週上課三次，每次一小時，一共十五課，以五十元學費來算，每次只不過三元多而已。而平時請香港的教練教球每小時亦要六元，所以收費是十分廉宜的。

墨西哥門將救險：十三日的世界杯足球賽，墨西哥爆出冷門，以一比一打和法國。圖爲法隊攻門，墨西哥門將，以雙手托出射球，飛向門後的鏡頭。（合衆國際社無線電傳真）

巴西再被看好 盤口增至十二博八

【倫敦十四日合衆國際社電】十六個參加世界杯足球賽決賽的球隊，全部出賽一場後，去屆冠軍巴西現仍受看好，但其盤口現在是十三博八。西德已退居次位，其盤口是五博一，繼之者爲義大利（盤口是十一博二），與東道主的英國，其盤口一直爲六博一。

智利一球員重傷 要包紮石膏返國

今日沒有賽事，遭受困擾的球隊領隊們，忙於把受傷的球員治好，以便於星期六日恢復作戰。撞龍門柱受傷的智利隊員杜巴，是世界杯足球賽第一位受重傷之球員，他的膝蓋受傷，替他治療的桑德蘭足球協會物理治療醫生華德斯說：「他的膝蓋可能要包紮石膏至回國時止」這麼一來，對杜巴來說，這無疑是一次徒勞往返的長途旅行了。

八達英文書院

香港九龍兩校聯合招生

學級：英文部：FORM1——5（會考班）
COMMERCIALF.5（商科班）
PRIMARY1——6
中文部：小一至小六暨幼稚園
電話：431132　634800
校址：香港校——堅尼地城域多利道口
九龍校——尖沙咀柯士甸道140號

增辦F.5商科班：本校除原有F.5會考班外，本學期增辦COMMERCIAL F.5（商科班），以分別適應升學或就業兩種學生的需要。全學年修業期滿，除可領受畢業文憑外，並盡量介紹到港九各大工商業機構服務，俾符學以致用之旨。

即日接受入學申請星期日及例假照常辦公

董事長：葉健泉（香港）　蘇熊瑞（九龍）　校長：葉迅中

清水灣華南三育書院

班別：只招英文部F.1——F.2 中文初中一中二共餘各級不招生
報名：即日起，星期六不辦公。星期日照常辦公
手續：携半身照片二張，最近學業成績表，報名費二元。
考期：七月二十日（星期三）上午九時。
校址：九龍清水灣（二十一號巴士直達）電話：八八八叫清水灣二八七。

增辦英文部招男女寄宿生

報名地點：1.九龍清水灣本校 2.九龍界限街五十二號三育中學 3.跑馬地雲地利道十七號香港三育中學

校長 楊健生

天主教 聖嬰英文書院

招考班別：英文部 P.1至P.6　F.1,2,3,4.　中文部 小一至小六　中一至中四　幼稚園高初級
報名日期：即日開始至七月十六日止每日上午九時至五時半
報名地點：九龍佐敦道碼頭渡船街文苑樓本校及文華樓地下四號本校招生辦事處
（電話八五九〇二七）
誠聘英文幼稚園教師多名請來函申請

香港大學教育系文理學士主辦

文理英文書院

招P.6至F.4新生

班別：本校開設P.6至F.5會考班
報名：P.6——F.1：即日開始至七月廿二日
F.2——F.4：即日開始至七月卅日
上午九時至一時，下午二時至五時
（星期日上午九時至一時）
考試：P.6——F.1：七月廿三日
F.2——F.4：七月卅一日
校址：銅鑼灣電氣道36號　電話：七〇一七二七
校監：張永賢　校長：張振國

永生英文中學附屬小學幼稚園

招寄宿生

本校以不牟利爲宗旨分設男女宿舍別墅洋房，校風嚴肅成績優良（加辦升中會考）
膳宿學費：P.1——P.4 每月八十元；P.5——P.6 每月一百元；F.1——F.2 每月一百三十元
校址：新界青山藍地（十六號巴士直達校門）
香港辦事處：電話：七二六四二九
校長：張雯

香港打字學院

暑期文員打字速成班招生
優待學界！全科畢業四十元免什費
特點：設備理想　教導詳細　校舍兩層　空氣調節
全部採用新機及OLYMPIA UNDERWOOD ROYAL
全自動電動打字機給學生實習　規模宏大
附註：由於暑假期間，新生日增，除有校舍經已額滿，共一千六百餘名，現新開另一校舍添置新機三十四部繼續接受申請報名。
時間任擇　兩月畢業　發給証書　輔導就業
院址：旺角亞皆老街38號五樓兩層（即先施公司對面）
電話：882903

培貞夜校

中學會考　一流校舍　中西教師
研習班：依照會考課程分科輔導
夜中學：中一——中四　小五——小六
英專：P——F 4——4
冷氣設備　嚴格管理
開課日期：八月六日
校址：九龍青山道80—80E一樓
電話：八七七四八二

基督書院擴班招生

F1——F5會考班
放試日期：七月十八日上午九時
簡章函索即寄
院址：九龍城龍崗道
電話：八二三一五四
院長：龍殿[illegible]

孔聖堂中學招生

級別：中學由中一至中六　小學由小一至小六
考試日期：一九六六年七月廿六日上午九時
校址：香港加路連山道（南華體育會對面）
電話：七六六四二五
監督：許讓成　校董：蘇熊瑞　岑才生　方潤華　鄺植之　校長：鄧志强

香港調景嶺中學招生

教育司立案
班次：A新制中學各年級及舊制高三　B小學各年級
報名：七月十一日至二十三日
考試：七月廿六日
校址：調景嶺大坪（由九龍城碼頭巴士直達）香港筲箕灣西灣河乘航安小輪直達
備註：免收學費備有宿舍

刊登本報廣告請電七三零七零八

聖維德書院西區分校

（天主教各神父贊助並主講聖經）
（校址：德輔道西259—269滙豐銀行三樓全座）
再擴充F.2 80名　F.1 160名　P5·P.6 120名
北角　馬寶道　英皇道　燕子道　各正分校
同時招收F.1-5　P.1-6　幼稚園　各級新生
本校由去年起獲准參加英文中學會考
考試日期：本月十七日星期日上午九時

本校歷年設有小六至中三各級英文數理暑期進修速成班，由經驗教師主持，辦理以來成績卓著，本年度擬增設中四兩班，如屬家境清貧者得申補減費或免費入學，以宏造就。

露娜暴風掠過後 商場貨運昨復常態

工商業損失非嚴重

—祇做夜市生意者受損害較大— 魚蝦蟹價上升瓜菜來源亦疏

【本報訊】「露娜」風暴此次襲港，經過一夜騷擾後，昨晨業已遠去，天文台亦解除風球。

雖然在暴風雨中，港九水陸交通，曾一夜停頓，對於運貨及工商業均有影響，但整個商場損失，仍非嚴重。

據記者調查所得：昨日上午八時十五分解除風球後，水陸交通，已告恢復，海上船艇亦全部復活，因而海上及公倉搬運貨物情形，倍覺繁忙，有不少原定昨日開出的貨客船，因等待落貨而要延期啓碇，也有等輪船因在途中得聆風訊，延遲開到，須一、二日後，才能回復常態。

商場方面，於十三日晚，因「露娜」暴風迫近，幾全部提早於八時前收市，各大小工廠亦提前收工，八時後，港九市面上行人稀疏，一片蕭條，酒樓、夜總會、戲院、舞廳、餐室及各大小食館，少做一夜生意，損失較大，有不少酒家拚辦酒席，亦臨時取銷，或將圍數縮減，其他各行工商業雖有損失，但非嚴重，惟旅館生意特佳，因港九兩方面各業職工，於各線小輪停航後，不能渡海歸家頗多要向旅館投宿，故所有中上級酒店及下級旅舍，均有人滿之患。

昨晨解除風球後，不但水陸貨運恢復，各行工商業，亦全復常態，不過，因大雨頻頻，一般生意，仍屬平淡。

農業方面，新界農作物，於上月曾受雨災，損失慘重，經過一個多月的時間，各種菜蔬植物，元氣未復，前兩夜又遭風雨蹂躪，損失相當重大，預料在短期內各種瓜菜供應，實難回復常態。

副食品價局部上漲

於稍次颱風襲港，因新界農作物被毁，且影響來源，魚、菜市價不免波動，但這次「露娜」暴風，迅來迅去，水陸交通，經過一夜停頓後，亦告恢復，漁船紛紛出海捕魚，所以昨日開市後，除了鹹水魚及蝦蟹供應轉疏，部份市價上升外，淡水魚及瓜菜，因有舊存貨供應，雖有一部份售價略為提高，但漲幅不大，不過經過「露娜」暴風侵襲後，各種瓜菜來源，不免減少，其價將有續升之可能。

至於豬、牛、羊及三鳥市，則依然平淡如故，其價并無變動。

茲將昨日各種魚、蝦、蟹及瓜菜價查誌如左：

魚蝦蟹：鯇魚每斤四元六，四元二，大魚三元二，三元，二元八。鯁魚三元，二元六，二元二，斧發魚十二元，十元零六，十元，七元八，七元半。三坭魚四元二。烏魚十二元，九元一，六元四，烏頭魚四元四，四元，生魚七元六，七元二，八元，六元八，細生魚十三元，十二元二，生蠔三元四，田雞五元，四元六，四元二，三元四，坭斑四元三，四元六，黃花魚四元六，四元三，五元二。紅衫魚二元二，一元八，一元六。馬頭魚一元八，一元七，二元二。蛟魚三元二，二元。白鱔三元八，四元二。塘虱五元六，四元六，三元八。膏蟹四元四，四元，肉蟹三元四，三元六，花蟹三元四，三元六，龍蝦十元，九元八，大花蝦七元六，七元二，六元一，中蝦五元三，五元六，四元八，赤蝦三元三，三元五，三元。什蝦二元五，二元二。

瓜菜：菜心每斤一元四，一元八。芥蘭一元半，一元四，白菜一元四，一元六，生菜一元六，一元八。西洋菜三元二，三元。芥菜一元三，一元六，通菜六角，七角。莧菜一元二，一[illegible]青豆角一元四，一元六，白豆角九角，一元。冬瓜四角，七角，節瓜六角，八角。絲瓜一元四，一元二，苦瓜一元二，一元四。圓青椒三元，痲豆三元四。

金市漲後挫 電鈔價浮升

K金尾盤價二六五·三七五

倫敦金價續報升，創一九六一年以來新高價，鎊紙價，續有兩項報稱，美電沖升在五·八○大關外（本年五月十七日，亦見過五·八一了）。金鈔兩市，一片好漲，但K金市，却仍有「牛肥瘦」成交價出現，限制了沖升底幅度。

在英銀行提高存款利率中（港外滙銀行，將於今天提升了），述日，英鎊價却不漲反縮，是蓋有鑒於一九四九年九月十九日以前，英財相克浦斯宣言不將英貶值（一九四九年七月七日），同年九月九日，澳一貶值，今次英首相，澳洲總理吉夫萊，亦宣稱，深信英鎊不貶值，而英鎊終於在同年九月十九日，即實行「貶值」此一名詞，於此，少不免觸行引起敏感者的疑慮耳！

K金頭盤二六六，隨按二六五·六二五，收市（早市），平息，上牌現貨交收一五○司兩，易水乙式，市係開高價隨挫，午市頭盤二六五·六二五，午市收市價二六五·三七五，最低二六五·二五，差幅點七五。

大鈔按五·七八七五—五·七八二五，細鈔按五·七八二五—五·七七七五，日元一四七·五—一四七·七五，宋紙現貨一·四八—一·四八二五。美電成五·八○二五—五·七九七五，加單五·三七二五（升），通天單五·七八七五。倫敦金價二五二司令五便士點二五（升），歐洲金價三五·一七五—三五·一九五（升），曼谷金價四○○五（跌），瑞士金價三五·一九（升），貝魯特金價三五·四一五。倫敦轉賬鎊二·七六五○（縮），紐約轉賬鎊二·七八七九[illegible]

三大銀行今起提高放欵利率

華資銀行多觀望，小部份提高，英倫銀行提高貼現利率，事在必行，本港銀行同業拆息，仍企住四厘七五。

【本報訊】滙豐、渣打、有利三大銀行，由今日起提高放款利率，最低起至週息七厘，查該項放款，除特別貸款及特別押滙透支，開有低至週息七厘外，其餘多在週息八厘以上，有等股票經紀公司透支利率，由今日起，大部份可能提至週息九厘或九厘半，也有高至九厘七五或一分，華資銀行之放款利率，因平時已較三大英商銀行爲高，此次祇有小部份放款，可能隨三大英商銀行略爲提高，其餘大部份都暫行照舊按住，看看情勢如何，再作打算。

銀行同業拆息亦企住四厘七五，借兩星期者要四厘八七五，但因銀行頭寸極鬆，需求者少，成交不多。

據銀行界表示：英國經過四十七天海員罷工後，經濟情況惡劣，其六月份出入口貿易，逆差達五千五百萬鎊，爲着收縮通貨及維持英鎊價值，提高銀行貼現利率，似乎亦在必行，如果其貼現利率，是在昨日決定提高，則本港的存放利率，亦可能在日內再行調整，因目下本港資金存放英收息者，為數亘大，實不能再任由其高息吸入，以影響本港經濟繁榮。

縉綸聯合投資公司 聯合基金節日行情

英國投資基金 一九六五年七月一日	三四·○八美元	三一·五○美元
信託投資基金 一九六五年七月一日	一五·九○美元	一一·四六美元
信託發展基金 一九六五年七月一日	三○·五一美元	一九·四八美元

美股市走勢平均指數

【紐約七月十三日美聯社電】杜鍾斯美國股份十三日收市平均指數如下：

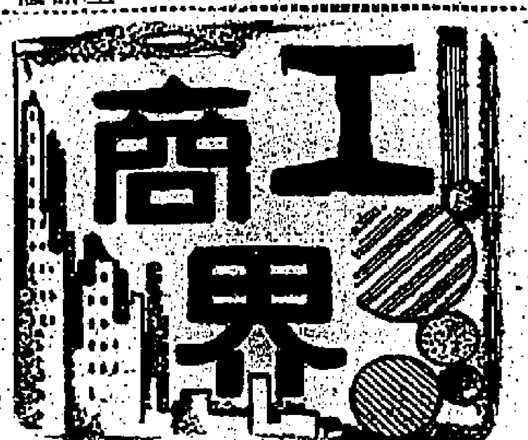
類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業類三十種	八八三·九六	八八七·五八	八七五·三三	八八一·四○	跌四·七九
鐵路股二十種	二三○·八一	二三一·六三	二二八·五○	二二九·七七	跌一·六九
公用事業十五種	一三四·八四	一三五·三九	一三三·八四	一三四·五四	跌○·三九
雜項股類六十五種	三二一·五三	三二二·七五	三○八·五七	三二○·五○	跌一·七五

本港金融行情表

民國五十五年七月十四日

九四五K金	
開市	266.000
收市	265.375
最高	266.000
最低	265.250
期鈔	
開市	5.7825
收市	5.78
最高	5.7825
最低	5.78
現鈔	
大鈔	5.7875
細鈔	5.7825
日本紙	
開市	147.75
收市	147.75
最高	147.75
最低	147.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.78025
最低	5.7975

單天通	
最高	5.7875
最低	5.785
雜幣	
加拿大（大）	5.3625
加拿大（細）	5.3525
大坡紙	1.862
細坡紙	1.856
新勞啤（百計）	48.50
葡幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.75
人民幣（細）	1.75
正鎊	16.02
雜鎊	12.71
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	139.50
台滙	141.00
家幣	1.00
泰國紙（百）	27.90
西貢紙（千）	31.00
新法郎（百）	117.375
瑞士紙（百）	133.50



揸家乘低吸進 股市普遍回昇

【本報訊】經多市淡跌之股票市況，價位既低，揸家乘低吸進，昨市行情普遍回升，成交總值一百四十四萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五八·○○	一五八·○○	一五七·○○	四二○
（英倫登記）	一五四·○○	一五四·○○	一五四·○○	六○○
電話	二四·八○	二四·八○	二四·五○	七、七○○
香港電燈	二三·八○	二三·八○	二三·六○	三、三七五
（股權）	七·九五	七·九五	七·九○	二、一○七
置地	五一·五○	五一·五○	五一·○○	二、八九六
電車	一三·三○	一三·三○	一三·二○	三、七五○
九龍倉	一九·九○	二○·○○	一九·八○	二、八一○
煤氣	一一·三○	一一·三○	一一·一○	五、六○○
怡和	一一·六○	一一·六○	一一·五○	一、○六○
青洲英坭	三三·○○	三三·○○	三二·五○	二、一九八
牛奶	三六·○○	三六·○○	三五·七五	二、九○○
城市酒店	六·七五	六·七五	六·七○	二、○○○
九龍燈	一七·九○	一七·九○	一七·八○	三、○○○
黃埔船塢	三二·七五	三二·七五	三二·○○	二、七○九
九巴	三○·七五	三一·○○	三○·七五	一、五○○
鋼業	四·六○	四·六○	四·六○	五、○○○
均益倉	一八·二○	一八·二○	一八·二○	六二○
油蔴地小輪	四八·二五	四八·二五	四七·七五	一、六○○
和記	一○·二○	一○·二○	一○·二○	四二○○
連卡佛	二三·三○	二三·三○	二三·三○	一、六七六
聯合船塢	三·一五	三·一五	三·一五	四九、○○○
聯紡	五·六五	五·六五	五·六○	九、四五○
屈臣氏	四三·○○	四三·○○	四三·○○	六○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

巴紗新盤復多到 新訂價普跌一鎊

印紗價高來盤仍疏落

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦棉紗訂盤，近兩天來，已恢復大盤開到，新訂盤一般比早期開來的低了半鎊到一鎊，由於賣盤的恢復低價開出，顯示出巴基斯坦政府對下半年度棉紗外銷出口措施，並無改變的跡象。

據貿易商指稱：巴基斯坦政府對棉紗外銷出口措施，如果需要改變，通常是在每年的一月或七月間公佈，因此，在本月底和本月初，彼邦紗廠多暫停開出訂盤。

在最近的兩天間，巴基斯坦棉紗訂盤，已恢復大盤開到，同時彼邦棉紡廠商更有派員親自到香港來推銷，這一情況已可反映出巴基斯坦政府對棉紗外銷出口獎勵措施，將不會有所改變。

現在巴基斯坦紗廠開來的新訂盤，一般要比早期的低了半鎊到一鎊，計十支下檔貨每包CIF香港為卅九鎊，中檔貨四十鎊，上檔貨四十一鎊，二十一支下檔貨四十六鎊，中檔貨四十七鎊到四十八鎊，上檔貨為四十九鎊到四十九鎊半。

由於新訂盤降低了市價，有些來貨尚和算，但因本港市道弱，且市價續見低殘，故不論紗商或廠家，對訂購新貨目下遲提不起興趣。

另悉：印度棉紗買盤，最近產地仍少開出，印度政府自宣佈盧比貶值後，對棉紗出口獎勵措施，尚無明朗的表示，一般相信，在印度棉紗出口新措施未有公佈之前，印度紗買盤開來香港，將會繼續疏靜，因為盧比貶值後，印度紗開來的賣盤，一般比巴基斯坦紗高，一直在香港市場是不容易展開的。

美股暢成價軟 橡膠金鑛活躍

【紐約十三日美聯社電】星期三日美股市交投頗暢，收盤時報跌。

由於各項股票價格報跌，而相當吸引購買者。

橡膠股及金鑛股交投甚暢。

杜邦化學股及萬國商業機器股價格亦報跌。

據華爾街方面的股市專家分析，此次各項股票價格跌是由於銀根短緊，越南戰情及航空人員罷工的影響。

「杜鍾斯」三十種工業股平均指數跌四點七九成八八一點四二。

是日成交總額為五百五十九萬股（星期二為五百一十八萬股）較前市消交投頗暢。

共他跌價股為：汽車股、煙草股、電子工業股、航空股、大具工業股。

而美國工業股則為全日最暢者升五角成廿一元六角二分半。

杜邦化學股跌三元五角，萬國商業機器股跌五元五角，波羅路光學股跌二元六角二分半，泛美航空股跌二元八角七分半，波音飛機股跌一元七角五分，通用汽車股跌一元五角。

櫻井整容 分院

豐頰 面部衰老鬆弛瘦縮皺紋及面型歪斜部份凹陷等即可恢復 容貌年輕化臉部暗晦黑斑疙瘩及皮膚粗黑等

高鼻 鼻平、低歪之鼻使之高挺端正

隆胸 採用SOS最新「脂肪組織素」使平坦下垂萎縮大小不均乳房飽滿圓勻秀挺

清除 暗瘡、雀斑、黑痣、皺紋、疤痕、豆皮、臭狐等

顏面斜形．如雙眼瞼缺唇崩耳等

改造曲綫．以及增加體重及減肥等

東京總院長 櫻井麟醫學博士

分院長 吳麗莉 東京櫻井整形外科病院畢業

香港院址：銅鑼灣香港大廈八樓E座大丸公司對面 電話：七七○四六二

「金手指」女主角 莎莉伊頓

敵後女壯士

The Naked Brigade

產區與本港米價均轉定

【本報訊】泰米出口價，近日頻頻調整，前日調整之價，除米碎略為提高外，其餘均照舊不變。

至於本港米價，亦告轉定，昨日因沒有大陸米開盤，成交僅三千餘包，所成價格無大上落，計泰國紅壟芝新大米每担成六十一元半，紅鯉魚新大米五十元零八，青牡丹香大米六十一元七，黃三角米碎五十三元八，紅壟香米碎五十元零一，剪刀米碎五十一元二，仰光長粘五十九元半。

水泥劇烈競爭 不久將再出現

遠期價格將會回降

【本報訊】水泥市，昨日續告和緩，雖然因為前日的風訊影響，建築地盤開工亦因風雨影響而延慢，故此昨日一般水泥大盤未見成交，價格仍然報穩，青洲普通水泥送到地盤每噸九十六元，大陸水泥送到地盤每噸九十六元及九十八元，船邊交貨每噸八十六元，日本水泥近期到貨每噸船邊交收八十六元，台灣水泥船邊交收每噸八十八元。

商家指陳：水泥供應今後半個月將會續需增加，相信不久之將來，大陸水泥又將恢復與青洲水泥的劇烈競爭，暫時價格雖然堅穩，但須遲一步，是有回降的可能。

德泰外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德及曼谷均見調整，計調整後之新滙率，供比前調升，至於倫敦美元牌價，則稍見改低。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

西德電滙賣出價由六八·七五馬克改為六八·六八七五馬克，買入價亦由六九·六二五馬克改為六九·五六二五馬克，即每百港元較前少兌○·○六二五馬克。

曼谷電滙賣出價由三五三·二五銖改為三五三·一二五銖，即每百港元比前少兌○·一二五銖。

倫敦美元牌價由一七·七八五美元改為一七·七八六七五美元，買入價由一七·八六七五美元改為一七·八六八七五美元，即每百港元比前多兌○·○○一二五美元。

東南亞客大量扯購 台灣麵粉萬包成盤

本港出產下價麵粉仍俏市

【本報訊】台灣麵粉市情頗暢，東南亞出口庄昨又大量入手，本週末到港的五十磅庄好運牌，每包以十二元二毫成出一萬包。

現時台灣麵粉是入口麵粉中最暢銷的，因其品質比日本同級麵粉為佳，故隨到隨消，五十磅庄三星牌每包十二元二毫，金錢牌十二元五毫，豐年牌十二元，羅蘭牌十一元七毫，蝴蝶牌十七元七毫，藍S牌十一元七毫，花好牌與月圓牌同為十一元八毫。

港產麵粉，上價及中價供求平衡，下價貨仍然俏市，加拿大麥製五十磅庄皇冠、金像每包十八元，紅單車十四元，綠單車十二元，金輪十七元，火車十五元三毫，鐵塔十四元四毫，黑人十三元一毫，藍劍蘭十七元，紫劍蘭十四元八毫半，紅梅十三元八毫，綠梅十二元八毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花十五元三毫，三多十二元一毫，藍水仙十四元八毫，繡球花十三元五毫。澳洲麥製五十磅玫瑰花十三元，紅水仙十二元八毫，一百磅裝卅二元。

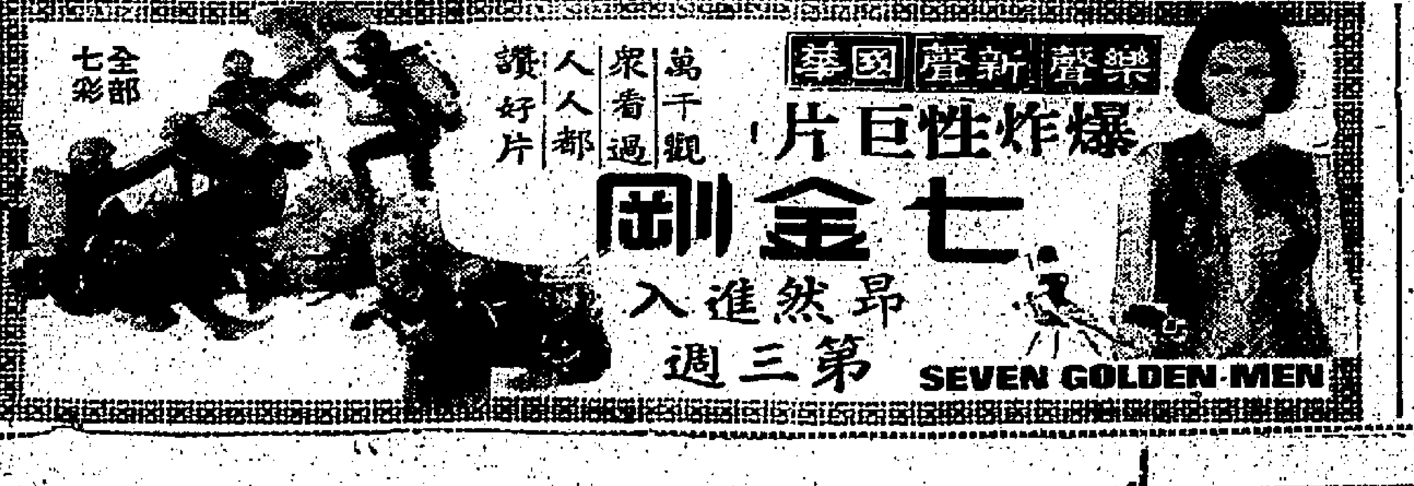
餅家開始訂購 台特砂訂入五百噸

中秋月餅用砂糖

【本報訊】據糖商消息：製造中秋月餅所用的砂糖，餅家陸續訂入，由於習慣上使用品質優美的台灣特砂，因此兩家大糖行售出期貨，由六月底至八月初交貨的，已達五百噸之多，因為今年台灣特砂價格特別廉宜，餅家需用將比去年增加。現時台灣特砂價格仍然穩定，碼頭交貨每担成廿八元一毫，幼砂亦因品質優美，銷路甚暢，每担成廿八元七毫，亦是碼頭交貨。

大陸砂糖最近十多天售出數量過多，買家稍買飽和，市勢甚爲轉慢，棉花粗砂每担以廿二元八毫成出二十噸，中粗砂按廿二元四毫。但赤砂較特殊，因印尼赤砂沽清，後繼未有運來，大盤價扳回十八元八毫。

糖商又稱：國際糖價近日雖然稍見回降，但對本港市場無甚影響，因爲本港價格過低，今後祗有回升，難以再降。



※小錦囊相機"快速裝片"機構

瞬息裝片 快捷簡便 人人能用

JARDINES 總代理 怡和有限公司

小錦囊 Canonet

不論是根德座枱機，
或是原子粒手提機都是最高
技術的產品其收聽
效果之優良，
絕非其他出品所可比擬。
根德收音機具有各種優良
設備居家旅行各適所適。

TR 5000型

3040 PH型

「根德」收音機 聲名震遐邇

音色優美悅耳·款式豪華名貴

JARDINES 總代理：怡和有限公司

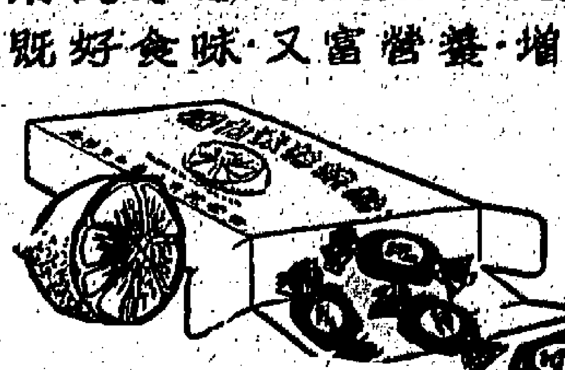
GRUNDIG

請至本公司陳列室或各大無線電器材商店參觀根德出品

得力寿檸檬糖

用純淨葡萄糖製成的菓汁糖……

既好食味·又富營養·增加活力·鮮渴生津



·立增體力 ·精神百倍 ·內含維他命C ·營養豐富

惠利廣告請電 七三○七○八

交通版

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
斯凱馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	十六	十七	日本	捷成
烟台	貨船	CHEFOO			十六	星洲日本	太古
太原	客船	TAIYUAN			十六	澳洲	太古
天多那士	貨船	TANTALUS	歐洲	十六	—	—	太古
巴華利亞	貨船	BAVARIA	歐洲	十六	十七	日本	捷成
羅斯	客船	RUYS			十七	日本	渣華
羅基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	十六	十八	日本	渣華
多賓馬士基	貨船	TORBEN MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十六	十八	歐洲	太平
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
巴都	貨船	BATU	日本	十六	十七	歐洲	渣華
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	十六	十七	星洲非洲	怡和
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	新加坡	十六	十六	日本	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	十六	十八	基隆	太古
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	十六	十七	加拿大	大阪
嘉蓮福樂	貨船	GLENFALLOCH	日本	十六	廿一	歐洲	怡和
哈多	貨船	HALLDOR	日本	十六	十八	星洲非洲	多利順
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	十六	十八	星洲西澳洲	鐵行
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	十七	十八	溫哥華美國	福來
福星	貨船	STAR BETEELGUSE	日本	十七	十八	星洲非洲	福來
和星	貨船	STAR ARCTURUS	非洲星洲	十七	十八	日本	福來
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	波斯灣	十七	十八	日本	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十七	十八	沖繩日本美國	美輪
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
泰來總統	貨船	PRES TYLER	美國	十七	十八	美國	總統
新香港怡美利	貨船	THOMASVERETT	日本	十七	十八	非洲	福來
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
拿捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	十八	十九	星洲非洲	鐵行
麗錄	貨船	PIONEER MINX	美國	十八	二十	美國	美輪
伯哈達	貨船	BAHADUR	印度仰光	十八	十九	日本	鐵行
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	美國	十八	十九	馬尼剌	美邦
亞蘇瑪	貨船	AZUMA	歐洲	十八	十九	日本	寶隆
大南鄉丸	貨船	DAINANOH MARU	新加坡	十八	十八	日本	大阪
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	十八	十八	日本	大阪
士打莫三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	非洲星洲	十八	二十	—	渣華
士打富利曼都	貨船	STR. FREMANTLE	非洲星洲	十八	廿一	日本	渣華
珠寶都	貨船	CHUPRA	日本	十九	廿一	非洲	鐵行

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
05：56—06：59	14：55—15：55	06：11—07：22	14：29—15：33
06：18—07：33	15：45—16：46	06：35—07：54	15：34—16：38
07：35—08：48	16：50—17：53	07：07—08：23	16：25—17：28
08：40—09：43	17：40—18：40	07：43—08：56	17：13—18：17
09：25—10：29	18：25—19：25	09：00—10：06	18：01—19：02
10：30—11：34	19：12—20：13	10：08—11：11	19：04—20：06
11：40—12：40	20：20—21：20	11：13—12：17	19：52—20：57
12：45—13：45	22：00—22：57	12：19—13：23	20：59—21：58
13：50—14：50	22：45—23：42	13：24—14：28	

鐵行公司旗下 麒麟碧琪貨輪 明日可抵港卸貨十八赴星西澳 雅斯碧琪廿五到埠廿七開加美

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪麒麟碧琪號（GUDRUN BAKKE）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十六）日到達本埠。該輪在港停留兩日，放碇中環海面A字二十六號浮泡，起卸貨件後，擬定本月十八日離港，繼程前往新加坡，西澳洲各埠。

另艘雅斯碧琪號貨輪（ASTRID BAKKE）則自西澳洲回航，惟須於本月廿五日方能航抵香港。該輪在港逗留兩日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定本月廿七日離港，航赴溫哥華後，返回美國。

泛美航空公司 明年十月開辦 東非洲直航綫

泛美航空公司將於本年十月開辦由美國直飛達樂沙蘭，丹涉尼亞綫。此航綫將使美國與東非關係更密切。去年泛美已開航烏干達的安培比，及奇尼亞的賴洛比綫。

泛美噴射機一星期四次由美國飛往非洲的來回班機，一班和非洲航空會合，另一班則和尼奇利亞航空會合。

至丹涉尼亞航綫是泛美計劃建立由美國直航之另一步驟，並且是非洲遊歷，貿易及工業的焦點。

該航綫開辦後，北美洲的遊客和商人將有快捷和直接的機會接觸非洲各大都市：甘巴拉，烏干達，賴洛比，奇尼亞和達樂沙蘭。且由丹涉尼亞來回的新航綫供獻東非和西非人的新出口市場。

丹涉尼亞的面積比法國和德國的總面積為大，並有最吸引遊客的地方。最顯著的就是一萬九千尺高的奇利曼渣洛高山。但是另一個遊客所必須遊覽的地方就是著名的國際公園，那就是全非洲唯一的佔地五千五百平方公里，大象野獸移棲之處。

由紐約至達樂沙蘭的經濟客位只需付七百八十四美元的雙程機票。

在平時季節的雙程機票只需付一千〇四十五美元，但在旺季需付一千一百三十〇五角美元。

國泰駐巴黎經理 昨飛往台北訪問

國泰航空公司駐巴黎經理阿倫巴地距昨（十四）日乘該公司班機前往台北。巴地距此行乃訪問國泰各大城市辦事處。

巴地距稱：法國人對於東方的藝術、繪畫及書法等，極感興趣。對於東方食物更為讚賞。東方城市是他們理想的度假去處。國泰之新巴黎寫字樓是該公司在歐洲的第二間辦事處。

日五十鈴汽車商 港澳旅行團抵港 逗留四日遊覽港澳名勝

日本五十鈴汽車商港澳旅行團，一行廿二人，昨（十四）日乘國泰航空公司班機抵港。彼等擬逗留四日，遊覽港九及澳門名勝，古蹟。一切旅行秩序，均委托美華旅行社公司代為安排。

圖片說明：日本五十鈴汽車商港澳旅行團香港留影。

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度仰光	下午三時三刻
英航	東京	下午四時五分
國泰	新加坡	下午一時五十分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時十分
國泰	名古屋大阪	下午六時廿五分
國泰	馬尼剌	下午十時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
德航	東京	下午五時
民航	台北	正午十二時
民航	東京大阪沖繩台北	下午八時卅分
日航	東京沖繩台北	下午三時廿五分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
印尼	東京	下午一時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	名古屋大阪	上午九時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午三時卅五分
國泰	星洲吉隆坡	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	新德里倫敦	下午十時卅分
德航	曼谷印度德國	下午五時五十五分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時四十分
民航	台北	下午九時十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時五十五分
瑞航	泰印蘇黎世	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻
印尼	曼谷印尼	下午三時三刻
東航	金邊	下午一時

截信時間

大陸澳門截郵時間

空郵
中國大陸　信件下午六時
澳門　信件上午十一時，下午三時半，下午六時半　包裹正午
廣東　信件下午一時　包裹下午六時

今（十五）日（星期五）

空郵
巴西　信件上午十一時　包裹上午十時
台灣、日本　信件上午十一時
馬來西亞、新加坡、　包裹上午十時
沙巴、錫蘭　信件正午　包裹上午十一時
沖繩島　信件下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
泰國、黎巴嫩、敘利亞
荷蘭、比利時、
挪威、丹麥、法國、
瑞典、尼日利亞、非洲
英國　信件下午二時　包裹下午一時
瑞士　信件下午二時　包裹下午一時
希臘　信件下午三時　包裹下午一時
巴基斯坦、沙地阿拉伯、埃及、義大利
加拿大　信件上午十一時

平郵
德國　信件下午二時　包裹下午一時
菲律賓　信件下午四時　包裹下午三時
伊朗、伊拉克　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
越南、柬埔寨　信件下午六時　包裹下午五時
美國、中南北美洲、夏威夷　信件正午　包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭　信件正午　包裹上午十一時
剛果共和國、金麥隆共和國、塞內加爾共和國　信件下午五時
巴基斯坦、瑞士　包裹下午五時
泰國、亞丁、荷蘭、德國、比利時、丹麥、瑞典、挪威、英國　包裹下午五時
埃及、科威特　包裹下午五時
英國、中南北美洲、夏威夷　包裹下午五時

明（十六）日（星期六）

空郵
印尼　信件上午十一時　包裹上午十時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、新加坡、馬來西亞、沙巴　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典　信件下午一時　包裹正午
緬甸、巴基斯坦、巴林、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、英國　信件下午三時　包裹下午一時
中南北美洲
亞丁、埃及、義大利、瑞士、法國、荷蘭、比利時、德國、瑞典、東歐洲　包裹上午十一時　信件正午
塞浦路斯、希臘、奧　包裹上午十一時
緬甸、東印度、東巴基斯坦　包裹上午十一時　信件下午五時　包裹下午四時

平郵
夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
埃及、約旦、敘利亞、黎巴嫩、和國、德國、丹麥　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　包裹下午二時
澳洲、菲濟島　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
印尼　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
加拿大　信件下午六時　包裹下午五時
柬埔寨、法國、義大利　包裹下午五時
台灣、日本　包裹下午五時
馬來西亞、新加坡、沙巴　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
西印度、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣　信件正午　包裹上午十一時
約但、西班牙、黎巴嫩　包裹上午十一時　信件正午

今日出入口輪船

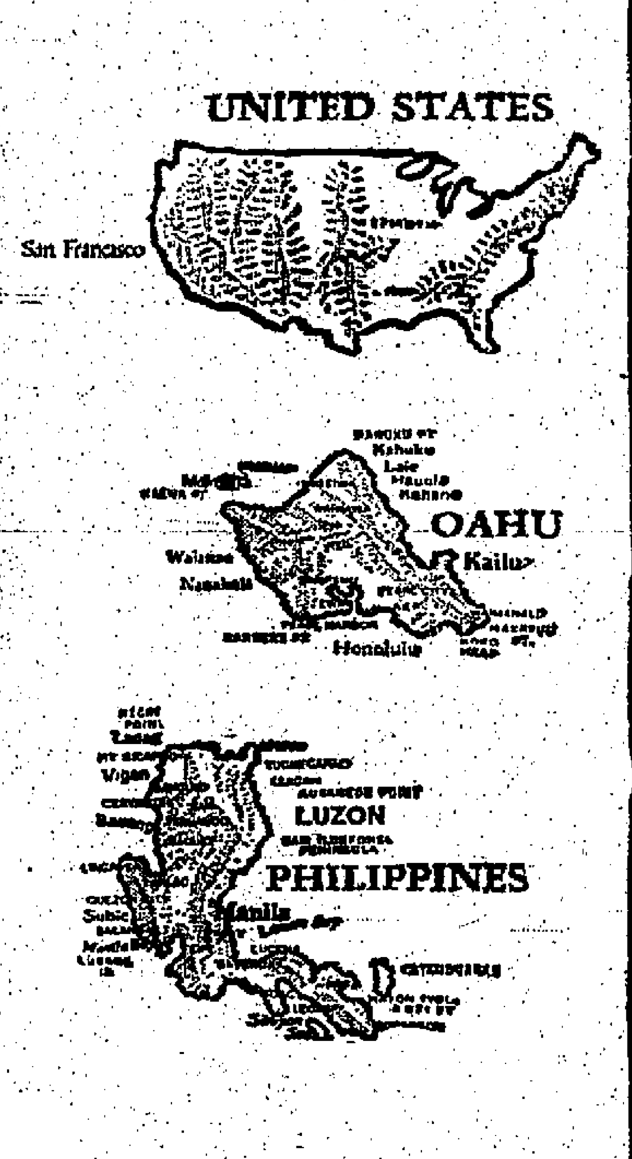
入口船

（船名）	（英文船名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
威爾遜總統（客）	PRES.WILSON	馬尼剌	總統	海運大廈	上午
羅斯（客）	RUYS	南美南非星洲	渣華	A四	下午一時

出口船

（船名）	（英文船名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
威爾遜總統（客）	PRES.WILSON	日本美國	總統	海運大廈	晚間
京都（貨）	KYOTO	美國	太古	A六	下午
大安美（貨）	DIOMED	歐洲	太古	A二	下午
華盛頓（貨）	WASHINGTON	溫哥華美國	怡和	A十四	半夜
亞林麥（客）	ARAMAC	澳洲	鐵行	海運大廈	半夜
蘇拉（貨）	SURAT	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	半夜
華亞（貨）	VAR	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午
進榮丸（貨）	SHINSEI MARU	金邊	太平	B五	下午
維明尼路（貨）	VIMINALE	沖韓日星歐	天祥	A廿五	中午
金寶地亞（貨）	KAMBODIA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B十七	下午
太平（貨）	TAYPING	美國	多利順	A卅三	晚間
邊那力（貨）	BENLARIG	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午
邊利鋒（貨）	BENLEDI	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	中午

菲航·橫渡 中太平洋 直飛美國 班機最多



紙有菲航貢獻最多班機橫渡中太平洋每逢星期三五六由香港經馬尼剌直飛美國起飛時間均定在下午任由選擇另有星期一班機則由馬尼剌起飛機上為旅客供應多采多姿娛樂潤銀幕電影(在指定班機獻映)所設有身歷聲及單聲音播送菲律賓爵士音樂及歌劇分九組耳機任由選聽菲航服務周細縝又親切故赴美國宜乘菲航DC—8最新噴射客機平穩快捷舒暢及訂座請洽各旅行社或菲律賓航空公司半島酒店地下電話：六六二五七一

菲律賓航空公司

安慶快輪
每逢星期四由香港開　星期一由基隆開
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號　香港干諾道中五〇號

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDIN MATHEESON & CO LTD.

"WASHINGTON"輪
直航：溫哥華，西雅圖，砵蘭及菲路期等埠
七月十六日晨早開行　已到港收貨

"M.M. DANT"輪
往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥。
七月十九日到港收貨開行

"CALIFORNIA"輪
往：三藩市，羅省及聖地牙哥。（紙經高雄一埠）
八月三日到港收貨開行
八月廿七日到達羅省三藩市

怡和有限公司船務部啓
電話：231129・239222・238900・810280

如刊登本報廣告者請撥電話七三零七零八接洽

印華輪船公司
THE INDO CHINA S.N.CO. LTD.

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY LTD.

東雄　往橫濱、大阪、神戶、名古屋　七月十六日收貨　十七日開行
東龍　往石叻、巴生、檳城、仰光　七月十六日收貨　十七日開行
恒生　往山打根　七月廿四日收貨　廿五日開行
浩生　往山打根斗湖　八月二日收貨　三日開行
總經理怡和有限公司啓　電話：香港228011　九龍

東星　往比利時本、雪梨、墨爾缽　七月廿二日收貨　廿六日開行
法蘭斯德　往神戶、橫濱、名古屋、雪梨、墨爾缽、比利斯本　八月十四日收貨　十六日開行
鐵行輪船公司代理輪信輪船公司啓

「麒麟」碧琪輪 GUDRUN BAKKE
七月十七日落貨　十八日下午啓行前往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨務請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷。

M.M.新型快船「愛瑪莉」T/S ASMARI（時速十四浬）
直往神戶，大阪，橫濱，名古屋
七月廿二日落貨，廿三日下午開行
貨客附貨，請移玉至敝公司客人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓一二三室
法國郵船公司啓

出身寒微　手段潤綽　佐治咸美頓

·戴娜娜·

圖爲佐治咸美頓與總統之女

在好萊塢，這些日子裡，閒話滿天飛，大家都說那個英俊的佐治咸美頓行正桃花運，和不少名女人有來往，這些名女人，要列一張清單，不勝枚舉，與他有過來往的名女人計有伊朗廢后蘇拉雅、艷星蘇珊高納、蘇珊珍絲、莎莎嘉寶、歌羅莉亞絲文臣、珍妮摩露。

佐治咸美頓與這些名女人出現在最華麗的場合，常常在最高等的交際圈中出雙入對。

最近，人們更津津樂道，說佐治咸美頓與琳達詹森，美國總統的長女來往頻密，他和她的常常公開來往，已開始了兩人羅曼史的極有力的播音，這是否意味着佐治是一九六〇年度的另一個世界大情人華倫天奴，或者祇是他對公衆有一個敏銳的鼻子而已？

佐治咸美頓的朋友提過爲他辯護說：「佐治祇是一個十分好的朋友，他喜歡有趣的女人，如果他對她們有吸引力，他不得不如此啊！」

「佐治咸美頓作爲一個電影明星，他不斷的成功，是由於他有一張英俊的臉孔，靈活的頭腦及爲工作而努力的天才。」他們這樣批評佐治。

佐治是一個高個子，膚色黝黑，一把烏亮的頭髮現年廿六歲的男星，佐治很關切他以社會上的一個花花公子的偶像，這個偶像是他有計劃地製造出來的。

他說：「我總常愛男性的魅力，我常常感到，作爲一個電影明星，就是我享受生活的一種方法，而且要好好地適合這種生活。」他常常對會見他的人說，他的生活是自由自在的，調和的。不過，事實上佐治並不是他在城裡所發現的那麼富有，當他第一次到達好萊塢時，那年他是十八歲，他在銀行裡的戶口有相當的存款，但他很快地就把金錢花於購置一部勞斯萊斯的豪華汽車及漂亮的西服上去，他用計謀把自己介紹給「適當的人」，而他們大多數都迷惑於那油頭粉面的外表，溫文有禮的態度，和他到處旅行的背景，他們都假想佐治是一個擁有祖業的富家太子爺，但他常不想向人拆穿自己的西洋鏡，因爲他知道，要在好萊塢留下一個深刻的印象，沒有比把自己裝扮成一個夠派頭，有魅力的人更具效果了。

佐治出生時，已逐到了一個適當的圈子，那是在美國東南部地方，但當他到好萊塢之時，父親已經死了，他的母親曾經再婚，但總是離離合合，數次之多，而他的這個家金錢甚少。佐治咸美頓在公衆的眼中，仍然是一個閃爍着光芒的明星，她的母親微笑地對人說：「我的孩子，是一個能幹的年青人，適合做一個青年偶像的典型，我想……。」

羅斯亨達拍片　樣樣都要考究

好萊塢是建築在富麗堂皇之上的。一向在電影中造出華美景色，美奐美輪程度，即使神仙世界，也有所不如。他說，如果依循他的心意，就是要保持這種豪華氣派。羅斯是實行一致的人，尤其他最近是炙手可熱的製片家，可隨意而爲。所以在新片「月圓花殘斷腸時」中，表現他的一貫作風。

「我拍的電影，是適合一般人看的，基本上，迎合婦女的口味。因爲婦女的影響力大。她們喜愛的電影，不但自己去看，也要叫男人買票陪她去。」羅斯說：「不妨說『月圓花殘斷腸時』是女人的電影。」

雖然在片中，蓮娜端納後來落魄天涯，借酒消愁，但在開始時，她是世家的主婦，因爲羅斯借此題目，大做文章。「蓮娜和康絲汀貝爾穿戴首飾，價值數十萬的皮草首飾，還有不少幾千元一件的服裝，供她們在不同場面穿着。」羅斯說：「相信我，當婦女看到片中的蓮娜和康絲汀時，她們不會有熟口熟面之感。世上有多少女人，有能力負擔這樣名貴的衣服呢？」

舞曲大王畫輯

郎情妾意難分捨　不羨鴛鴦祇羨仙

5

一國之尊難比擬　舞曲大王不朽名

6

娛樂

盲俠又來了

彩色武俠片「盲俠千里救孤兒」中一幕——「盲俠」與「孤兒」，構成了一幅感人的圖畫，構成了一個人情味濃郁的故事。

最有人情味一幕　盲俠怎樣撫育嬰兒

「盲俠」片集第三集，最近（五月份第一週）在東京市首映，盛況比前更烈，大有一山還有一山高之概。這一集名之爲「盲俠之歌」。影評家認爲，勝新太郎飾演的「盲俠」——座頭市，越來越將盲人的神態演活了。

他們引述勝新太郎的另一「盲俠」片集「盲俠千里救孤兒」，將之相提並論，認爲這兩部片，是他最成功的作品。勝新太郎自己說：「我最喜歡「盲俠千里救孤兒」，因爲它較有人情味的，是考驗我的演技的一部作品」，我很樂意應徵。

勝新太郎勝利了，他在「盲俠千里救孤兒」中，不祇武功出色，連一切盲人的心情，動作，都演得出神入化。

盲俠撫育嬰兒，有着很多困難，你能想像得出是怎樣的情景嗎？當你看「盲俠千里救孤兒」時，你看到盲俠特爲「嬰兒」換尿布，餵他吃奶……你一定會笑，感動地笑，帶淚地笑。

連圖故事　坦克大決戰

蒙萊中尉奉師長格雷少將之命，至史坦艾菲爾的一處美軍哨位，與那裏守軍的指揮官和倫斯基少校商討敵情。蒙萊雖判斷德軍準備行動，但仍未確知納粹的行動是全面進攻。克斯勒所指揮的老虎坦克以排山倒海之勢攻來，蒙萊的判斷被証實了。

銀壇軼事

燕燕一門多俊彥　片餘抽暇叙天倫

應肥叔叔之邀，往「金冠」喝下午茶，抵達，出乎意料的遇見陳燕燕和兩位愛女——王天麗及小妹妹。

燕姐見了我連忙站起來，慇懃的招呼道：「來，來這裡坐坐。」

「妳不是要拍戲的嗎？」

我望望四週，未見肥叔叔，於是，先坐下和她談：

「爲甚麼會有那般空閒？」

「一連拍了多天，今天剛休息，」她答道：「因和她們姊妹玩一天吧！明天開始，又要連拍多天了。」

「拍那一部戲？」我問。

「是秦劍導演的那套『絲絲年華』。」她回答：「這部戲，和一群年青的姑娘們合作，多熱鬧，看她們的工作，多有勁，有時，使我也年輕起來啊！」

「妳年紀還不算大嘛！」我道。據記憶所及，她是十四歲開始從影的，如果沒有記錯，她從影至今，三十五年了，從演員至女角而到現在，一直使觀衆們愛護，演技的爐火純青，的確是無人不識，就以目前正在上映那套「藍與黑」來說吧！她飾演那個慈母，使人多感動，單是關山離別那場戲，她那短短的對白，關懷之情，根本不像演戲。我喝了一口茶，若有所悟的問王天麗：「聽說妳和邵氏簽了八年約的，爲甚麼總是聽不到妳拍戲的消息？」

「誰說我和邵氏簽約？」這位小姑娘，瞪着雙眼，似乎感覺意外的反問。

「難道外間的傳說不可靠？」我也感覺意外的反問。據記憶中，自從她去年代表邵氏和于倩赴英歸來後，人們便以爲她是邵氏女星，而這期間不知那一方面傳出，說她已經和邵氏簽了八年合約。

「外間傳甚麼我不知道，」這位坦誠和藹的姑娘道：「妳也知道的，除了和媽咪一起，我是很少外出的。但我可以肯定的答覆妳，我的而且確從來沒有和邵氏簽約。」

「對拍片沒有興趣嗎？」我笑着問。

「她像我一般，最喜歡的是拍戲、音樂和寫作」陳燕燕笑着的回答：「如果不是我要她多讀一點書，她早便投進電影圈了。」

「日前不是有一部和韓國合作的影片，邀妳演出的嗎？」

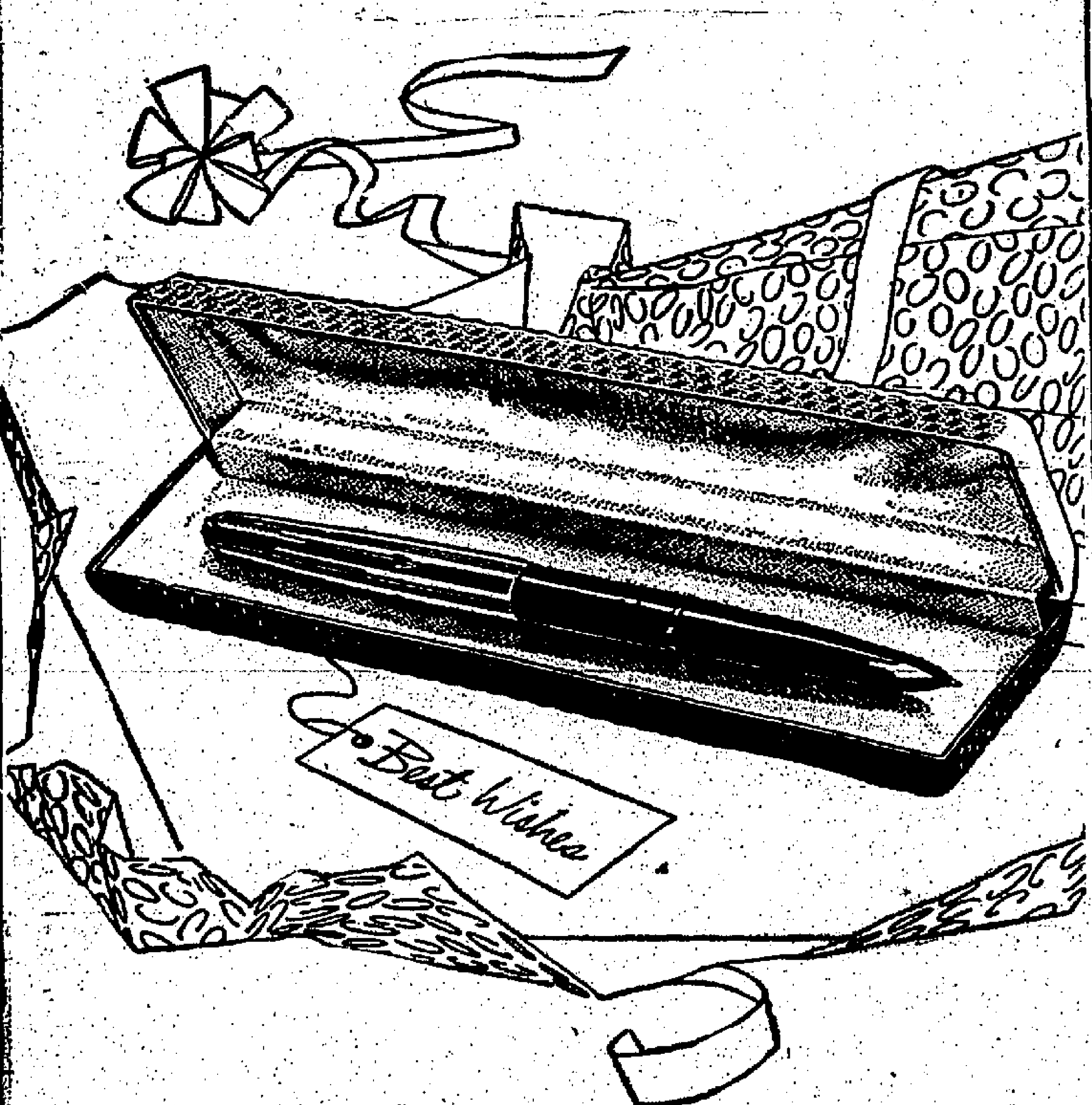
「是的，」天麗誠懇地回答：「但我看過劇本後，認爲這個角色我不適宜，因此沒有答允。」

「妳希望在國語片發展，抑或在粵語片？」我又問。

「除了語言有別，一切都差不多，」她答：「故祇要有適合我的角色，任何一方面我也喜歡嘗試的。」

閒談中，燕姐告訴我，她那個十二歲的小女兒，也是對演戲有濃厚興趣，曾在邵氏的影片客串過。她說：「現在的孩子，總是喜歡拍戲，我祇好盡力的協助了。」

·江紫薇·



派克 61鋼筆

超卓非凡的書寫工具
盡善盡美的餽贈珍品

以派克61鋼筆餽贈親友要者將永誌隆情此超卓非凡的鋼筆在構造及效能上完全與衆不同非任何其他鋼筆可與比擬。

墨水自吸自滿 利用毛細管作用以筆桿尾端吸墨而不用筆咀吸墨完全自動毋須扳撳不必操縱

書寫輕易流利 唯有14K真金筆咀才能使書寫如此滑順暢流揮寫自如

全無損壞麻煩 由於派克61絕無活動零件部份故不虞有損壞或磨蝕雖經久用始終如新。

PARKER 派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具
總代理：派克（香港）經銷有限公司
香港大道中五號怡和大廈102室　環球大廈沙遜街四樓上址

卅年經驗　專醫斷尾　愈後收費　立單保證　限日全愈　如不全愈　原銀奉回　決不食言　不用數背　不需戒口　全用丹藥　當面見功

本中醫原日港九醫館因求診者衆不敷應用特於元月六日擴張新址爲普及濟世起見開幕期內專辦哮喘醫凡有哮喘久咳新舊病者幸勿失良機。

四邑名醫　伍德平

哮喘久咳

本醫治愈病者甚多茲謹擇男女老幼病者公佈下列以供同病者利便訪問證明確能斷根信者得救。

[illegible]

謹告久咳哮喘諸君

[illegible]

郭志元 住灣仔道七十一號五樓，患哮喘二十年經中西醫治無效，得伍德平醫生治斷尾。

李鳳 我患哮喘六年，屢醫無效，得報到伍德平醫治斷尾。住九龍大角咀八座五樓

梁潤騰 住銅鑼灣東街廿號地下，患久咳哮喘五六年，經中西醫治理時好時發，報紙見伍德平醫生治愈斷尾。

伍炳 患哮喘十餘年，不到一月在伍德平醫師處治愈，住京士柏村西五街十五號地下。

本中醫治法與別不同，家傳秘方採用名貴藥物提煉成丹，針對治本原理，每天只服二分或三分，服後身體舒和，使病人約十餘天再服藥便可抵抗，服後用地道國藥辦理善後，可以免代病者保健一年。

九龍地址：大埔道七十二號A樓近北河街寶石茶樓側
診症時間：上午九時至下午八時，星期假例照常。

吳石俊

中醫診所　專科主理

本所設備最新科學儀器，診斷正確認眞，久已馳譽於外，有口皆碑，招牌最老，愈病最多，上列各症，專科主理，舉凡久病頑症，歷醫不愈，及遍服市面成藥無效，自以爲無恢復健康之望，痛不欲生者，不必灰心。未經我醫，未曾絕望，本所治療病者，均有眞實地址可查，尤其周埃年先生服務本港社會數十年，德高望重……[illegible]

腦　頭暈痛

記憶退化　神經衰弱　精神疲弱　頭頸筋痛　少年學生　用功過度　腦弱早衰　先天魯鈍

耳

耳痛　耳爛　耳響　耳聾　耳塞　耳痕　耳膿　耳癬

鼻

鼻炎　鼻血　鼻爛　鼻塞　鼻涕　鼻臭　鼻淵　鼻紅

喉

喉痛　喉沙　喉爛　喉癆　喉腫　喉癬　喉核　喉大

癧

[illegible]

新遷診所：九龍油麻地彌敦道四九一號A四樓（地廠大廈由文明里橫門入）8字樓按電梯，時間：上午十時至十二時，下午一時至九時，（星期日上午十時至一時）例假照常駐診。

刊登本報廣告請電七三〇七〇八

雁豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期	週息六厘二五
二年期	週息六厘半
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：

雁豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號　電話：二三七一四一·二·三·四·五

兒科專藥宏興鷓鴣菜專治小兒一切疾病凡屬兒童不可不試有病治病常服肥壯

到處有售

宏興有限公司啟

風濕專家　梁藻衡專醫風濕劇痛　五分鐘內見效

（診金連藥祗收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功

根治手腳軟痺，臥床不起，關節腫痛，四肢無力，頸項筋緊，手不高舉，腳不能行，頭面腫痛，背腰痛，屢醫未愈，不必灰心，獨有秘方，速來診治，保証斷根，永不復發。

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四、八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點，下午一點至九點（星期日例假照常應診）

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存貨付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細樓身減輕，任何花式皆備，且可隨時添補調換。普通圓鐵同樣大量供應出口交貨快捷，歡迎外埠代理。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓　電話：二二四三六〇　二三〇五八九
廠址：將軍澳　電話：八八九三六八八　八九一九四

打字機大平賣

「CONSUL 領事牌」各款打字機

香港僅得學界一律大平賣大贈送手提型由$125至$250—半座標型由$229至$350—分期每月祇供20—保証滿意

總代理 永發打字機公司

中環租庇利街十九號地下（即順聯大廈）電話四三九〇八四　四三五八二八

番柏　頭症

東城·快樂

電影有史以來戰爭片王

全部特藝七彩·七十米厘視透體·片上中文

坦克大決戰

今晚九時十五分優先獻映

華納公司榮譽出品巨片皇牌之皇牌

贈券停用

注意是期東城每日三場 三點半 五點半 九點正

快樂每日四場 十二點 兩點九 六點正 九點三

坦克四百架參加演出！

亨利方達 羅拔蕭 羅拔賴恩 丹拿·安德遜 庇雅·顏芝莉 巴巴拉·慧莉 占士麥 雅打 等十三巨星聯合演出

巨彈穿雲山崩地裂 血場爭奪飛機 坦克！

納粹老虎坦克垂死反撲 盟軍汽油火海反敗為勝 第二次世界大戰最慘烈一役

BATTLE OF THE BULGE ULTRA-PANAVISION TECHNICOLOR

預售三天 座位正·三·四元七元

歐德禮娛樂有限公司 節目預告：

八月29日 31日 斯義桂（男低音）

九月八日九日十日 辛辛納蒂交響樂團 CINCINNATI SYMPHONY ORCHESTRA

九月17日18日19日 以色列管弦樂團 ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA

時間：晚九時正 地點：大會堂音樂廳

各場座券已在歐德禮公司各票房預售

香港 新世界 麗光 英京 皇宮 麗城 華樂 箭禧 長樂 龍華

今天九院續映 仙鶴港聯狂笑大片

閒話隨風去 而笑料出！ 喧嘩銀幕

最受歡迎人物 最趣味的演出 彩電老夫子

老夫子 三救傻仔明

夏春秋 俞明 高魯泉 梅珍 唐冬君 沈殿霞 鄭錦廸 容玉 西瓜 ... 主演

監製何麗烈 導演陳錦... 出品

紐約 大世界 昨日滿瀉

邵氏發行國際間諜智鬥巨片

七國特務爭霸戰

片上中文

羅渣漢寧 姬絲汀曼 娜蘇妮 主演

燒醫院有陰功 春情戲睇見心動 鬼打鬼七國咁亂

步步驚心 陣陣肉香

麗都·大華 第四週

歡樂滿人間

和路迪士尼 獻巨球全滿轟 茱莉安德絲作之后奪

十全十美多采多姿 美色特技奇妙新奇七彩 五項金像獎！

WALT DISNEY'S MARY POPPINS

時間 九六兩11 點點點點 正正半半

名曲十四闋，值回票價，票價署增

法國聯美出品發行 身健心美鍛鍊身體健全智片

女性健美 BEAUTY LA FAMME

為求健美不惜色相犧牲 鍛鍊身體實行天體受訓

搖曳生姿 苗條體態

看萬卷禁書不如睇本片一次

敬請注意映期地點

中片對白英 文上

永華 中央 即映四場 開映時間 12點半 三點半 六點半 九點半

美高梅歷史壯烈巨片

羅拔泰萊 荻波拉嘉 （合演）

暴君焚城錄

全部彩色 新印七全本

月宮寶盒 王昭君 英京

七彩天女散花

第一神槍手

今天正場 老夫子三救傻仔明

從心所欲

仙鶴港聯六週年紀念巨片 七月廿九日九院盛大聯映

香港 新世界 麗光 英京 皇宮 龍城 華樂 箭禧 長樂

陳寶珠 張清 領銜主演 刁馬 李居安 客串主演

監製何麗烈 導演陳烈品 曾江 妮雪 領銜主演

金鼎游龍

麗斯 東方 國賓 百樂門 新世界

今天仍映 女賊金絲貓 片上中文

今天請早 盲俠千里救孤兒

今天盛大獻映 萬古流芳 片上中文 全部彩色

今天四場請早 特務飛龍

今天首輪 老夫子一傻仔明

北歐間諜戰

下期獻映 夢斷城西

利舞臺·樂宮

今天第二十三天

榮獲六項金像獎

茱莉姬絲蒂 奧馬沙里夫 雅歷堅尼斯 洛史德加 湯萬德利 麗黛德辛娜 羅富李察臣 蘇寶麥肯拉 合演

大衛連導演「桂河橋」「阿拉伯的勞倫斯」大導演

齊瓦哥醫生

全球一致公認為「一亂世佳人」

每日三場 時間 兩點三 五點九 九點三

座價由二元至六元 優待學界集體購票 尚祈留意

山河變色大革命 避戰禍千里逃亡 戀紅顏一片痴心 救愛寵揮淚別離

氣勢浩大 舉世無匹 動人心魄 悲壯激昂

美國米高梅出品 七彩·透視體大銀幕·片上中文

DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S DOCTOR ZHIVAGO

啟德遊樂場

本場主辦 中國彫刻展覽 即日展出 展期覽閱 優待遊客

除星期日假期及節日外每日下午一時至下午六時

大人收四毫。小童收二毫。戲院免費。冷氣開放

第一劇場 第二劇場 第四劇場 第七劇場 第八劇場 山頂台

荔園

背山面海 滿園翠綠 涼盡炎暑 心曠神怡

化最低代價 可得最高享受

錦秋殿

配錯夫郎 甘露寺 環球什技團

引鳳金釵 夏威夷之夜 一曲琵琶

水冷 風涼 飽點麵食 西餅汽水 露天茶座

太平 環球 北河 城多利 油麻地 旺角 金華 新華 金都

昨滿 今仍滿 請早

學生必看 之片 假期

林黛 丁紅 關山 領銜主演 四屆影后

邵氏出品 名著改編 巨彩動人 豔色

藍與黑 THE BLUE AND THE BLACK

SHAW SCOPE

倫敦 京華 寶金 樂都 四院續映

第三週映 刷新紀錄

天 大光明 今天盛大首映

老夫子救仔 傻仔明三夫

尚有戲院廣告移刊第九頁

國寶

新蒲崗遊樂場 今日滿！ 請早滿

大映綜合體制特藝七彩

盲俠聽劍聲 第四部

盲俠千里救孤兒

戰地奇女子

飛騎窮寇誌

金陵 國民 金華 明星 新舞台 金城 永樂 美麗宮

斷臂神龍情劍

七彩大銀幕片王

台灣騎兵團 吳千里 于素秋 呂奇

可參加影星友藝大遊會

大華·麗都

新華·豪華

麗聲·皇后·皇都

利舞臺·樂宮

東城·快樂

國華·新聲·樂聲

最後三場 片約關係 兩點半·五點三·七點三

佐治亞迪巴巴拉蕾絲李安美婷 主演

地獄門生死鬥

SECRET AGENT ... PASSPORT TO HELL

新奇刺激香艷緊張

今晚九時一刻優先獻映

華納公司特級皇牌戰爭片王

坦克大決戰

口碑載道

蓮娜端納

五十年代一部代表作

今晚十一點半 今晚門始為君開

第三週！ 萬千觀眾看過 人人同聲讚好 戲！

SEVEN GOLDEN MEN

七金剛

金部伊士曼七彩

動作多於一切 盛況空前！第廿三天

辛康納利 正牌鐵金剛最威水之作

THUNDERBALL

鐵金剛勇戰魔鬼党

麗聲今天五場 皇后皇都12點半加早場 今天四場

美高梅皇牌巨片

舞曲大王

The Great Waltz

今第二十三天

榮獲六項金像獎

齊瓦哥醫生 DOCTOR ZHIVAGO

第四週映！

和路迪士尼榮滿全球巨獻

茱莉安德絲 歡樂滿人間 Mary Poppins

全部特藝七彩 五項金像獎

九龍首輪影院聯合廣告

山川人物

金國逆旅宦生

施逵，字必達，少負才，有時名，嘗有詩云：「久坐鄉關夢已迷，歸來投宿舊沙溪；一天風雨催移穴，半夜林樹鳥擇棲；冀采無人求好爵，頹瓜何地不成畦；男兒未老中原在，寄與鵲雞莫浪啼。」又「嚴子陵釣台」詩云：「懸崖斷壑少人蹤，祇合先生臥此中；藥草已無一坏土，釣台均是幾秋風。同學劉郎已冕旒，未應換與此羊裘；于今到老不晚事，不借人間有許由。」至黃州「弔東坡」詩云：「文星落處天地泣，此老已知吾道窮；事業漫誇生仲達，功名猶忌死姚崇。」建炎間，施早已擢上第，為潁州教官，秩滿而歸，至一寺中，偶僧題屏風八景，其「平沙落雁」云：「江南江北八九月，葭蘆伏盡洲渚闊；欲下未下風悠揚，影落寒潭三兩行；天涯是處有孤米，如何偏愛來瀟湘。」人謂此詩已有異志，時范汝為據建城為寇，執施而奇之，令掌旗幟，遂陷賊黨。朝廷命韓世忠討之，城破，乃捕施付建州獄，至臨安，送府獄，編外獄胡，離家之日，自分無生還之望，乃囑其妻，令及早改適，其妻悲泣，盡鬻所有資具，以充行賂，及出獄時，厚賂獄卒，使縱其行，實一婢隨行，沿途侍奉起居飲食，從至逆旅，施執縱婢與卒通淫，一夕，多市酒肉，卒等恣飲，中夜酣睡，手刃二卒及婢，乃換姓易名，竄於豫資間。同朝廷圖其像，重賞捕之，乃為僧，逃至邊界山寺，主僧以其執役惟謹，處事有理，亦異之，疑必非常人。一日，稍事悉役其衆徒外出，獨留施在，呼而問之曰：「還害，朝廷重賞捕亡命之人，若是汝，可實告之，當能為汝等一生路脫去，否則不獨汝身受戮，且累及山門，又何忍心至此歟？」施力辭拒，主僧曰：「爲愛汝故而已。」然欲不受累，大即可報官也。施不禁感動，遂泣拜，盡露真情，主僧恐其疑之，謂曰：「我即坐此，汝自入我臥室，爲取箱來。」既而從箱中取預作一書，及白金數兩，贈之曰：「汝可取往彼界，尋某寺，以書投某僧，則可脫險，宜速行，勿稽遲也。」施乃拜謝而去，遂離此北上，有詩云：「感事傷懷誰得知？故園閒日自暉暉；江南地緩花先發，塞北天寒雁遲歸；夢裡江河依舊是，眼前阡陌似疑非；無愁祇有雙蝴蝶，解趁殘紅作陣飛。」又「錢王戰台」詩云：「層層樓閣捧昭回，元是錢王舊戰台；山色不隨興廢去，水聲長逐古今來；年光似月生還沒，世事如花落又開；多少英雄無處問，夕陽行客自徘徊。」既至，投某寺，歲餘，主僧見其能書翰，甚愛。施得暇，習北廷學業，易名宜生，舉進士，廷試「天子日射三十六熊賦」有句云：「聖天子內聖文德，外揚武功，雲屯一百萬騎，日射三十六熊。」遂冠榜首。仕於金國，爲中書舍人，紹興庚辰，金國遣爲正使，南宋以尚書張燾爲館伴，施傲倨自大，詠將台詩云：「楊花撲索未全開，老僧無心上將台；人在江南望江北，征雲時送客愁來。」過行，施謂張尚書曰：「北風甚勁。」張因奏備早備焉。

感事傷懷誰得知？故園閒日自暉暉。
江南地煖花先發，塞北天寒雁未歸。
夢裡江河依舊是，眼前阡陌似疑非。
無愁祇有雙蝴蝶，解趁殘紅作陣飛。
——施從寺脫險北上時

市聲

紅葉晚簫之二

阿巧走進房裡去，欣欣已經喝了半瓶威士忌，她還要把酒往杯裡倒。

「小姐，不要再喝了！」阿巧輕輕地勸她，伸手拿走桌上的酒瓶。

欣欣抬起半截身子想去搶，一時失去了平衡，仆倒在桌子上。

阿巧趕忙扶起她，半抱半拖的扶她到床上去。

「小姐……」

「……妳還是何苦來呢？」

「不要管我，給我酒，給我酒……」欣欣嘀咕着，嘴裡像在含糊地嚷叫。

阿巧拂頭歎息，給她敷上灑了古龍水的熱毛巾，那一張可以叫花兒失色的臉龐，現在全走了樣，紅得像烤熟了的甘薯。

這些日子來，她一直是渾渾沌沌的，沒有清醒過，腦袋裡彷彿塞滿了棉花，又彷彿塞滿了一團亂絲，祇是在痠痛發脹，想什麼都不會想。

她也不知道自己喝了多少瓶酒，白天和黑夜，這一天，她睜開沉重的眼皮，陽光刺得她的眼睛發痛，來到她腦海裡的第一個意念就是「喝酒」，她搖搖晃晃地站起來，走向酒櫃去，找了好半天，酒瓶卻都是空的。

「都喝光了！」她惆悵然地想，是什麼時候喝光了這酒櫃的酒，她可記不起來了，她想叫阿巧去買，她拉開嗓子喚了幾聲，但沒有人答應，她想走進廚房裡找她，一雙腳卻不聽話，軟綿綿的，祇走了幾步，就癱在地上了。沒有了酒，她好像失去了依賴，她無法再逃避人生，許多許多的事情都斷斷續續地在眼前跳動，過去的燦爛的歲月，她的流星也似的光彩，棕寶的李浩然，和胡宗珊的虛情假意的微笑……

「小姐，醒了嗎？」阿巧站在身旁，輕輕地叫喚，「咦？是不是妳叫我？」

欣欣完全陷入沉思，阿巧跟她說話，她都渾無所覺。

「小姐，」阿巧憐憫地看着她，再把聲音提高一些。

「嗯！」欣欣從深沉的夢境裡醒過來，她遲鈍地抬起了血紅的眼睛。

「業主今早派人來催過兩次租了。」阿巧嘀嘀着說。

「哦。」她又垂下頭去，臉上毫無表情。

「這個月，他們天天來催，不過妳老是醉醺醺的，沒法跟妳說。」

「為什麼不把租錢給他？」她似乎大惑不解地問。

「小姐，」阿巧歎了口氣，「妳想是還未清醒，我們那裏還有錢？」

欣欣恍恍惚惚地記起來，她老早已經沒有錢，首飾賣光了，值錢的衣服都典當了，就祇剩下一屋子的陳設，擺着個好看的空架子。

她呆呆地瞪着地板，眼睛睜得很大，彷彿什麼也看不見。

「小姐，我看這裡也住不下去了，租太貴，祇有開支，沒有收入，連一個月也難以支持，反正又沒有客人來，何必撐這個場面？」

鐵獄亡魂

偵探小說

原著 梅理斯　南汀譯作

馬禮信總幫辦休閒地取出一枝香煙在燃吸，他說：「你是否今天都穿這套服裝呢？」

韋松亮一再回憶似的注望着他的姊姊，「不，這套衣服是回家後換過的。」

知道韋松亮的鞋子和領帶都換過了，祇有襯衫和襪子未換。

馬禮信一面聽他說，一面注意着他的姊姊，韋松亮的姊姊，她是嫻靜的在傾聽着，顯然，韋松亮這句說話是可疑了。

「可否容許我看看你今天所穿着的衣服呢？」馬總幫辦問。

「沒有什麼值得看的必要呀！」韋松亮拒絕了，可是，他的姊姊說：「這又有什麼關係呢？我到你房間去拿好了。」

於是，她到樓上去，很快就把一套藍色的服裝，一雙黑色的皮鞋，一條藍紅相間的領帶，捧着下來。馬禮信總幫辦和杜威利探長，把這些東西拿到窗前細細檢看了一回。他們都認爲沒有什麼可疑的痕跡，跟就放到桌子上去了。

韋松亮冷冷地說：「何必這樣緊張呢！」

他望了望杜威利，於是，這位探長便停止了他的紀錄工作，並把鋼筆、本子等放到衣袋裡去。

「謝謝你們！晚安！」馬禮信和杜威利便離開他們的寓所了。

於是，這兩位警方高級官員，駕着汽車，沿火石街駛入米高街抵達威爾斯道。馬禮信在車上說：「老杜，你的醫學常識是豐富的，你看韋松亮的神經可有問題嗎？」

「看他憔悴而蒼白的面容，至少，是患有慢性的緊張的神經衰弱症了。」

「從他的生活上，他知道刮鬍子，他知道沖凉，他知道換衣服，似乎是很正常的，但在他的態度和言談上，又覺得他的精神確有點彷彿。」馬總幫辦說。

「這從他的姊姊對他說話的時候，一直在注意，便可看出他神經上確有問題了。」

「對了！他不是說過，因爲早餐的不合口胃，他就連碗連碟都一併扔到垃圾桶去嗎？這是對他的姊姊殊不禮貌的事情，而他竟處之泰然，毫無歉意，這更可證明他的態度與行動都不正常了。」

「對了，你說得真對！」杜威利說。

「我祇可惜他一天行動的經過，而他卻把許多瑣屑無關重要的事情說出來，是否企圖把若干事實隱瞞或隱藏呢？還有，他可能在威爾斯道上往來走了幾次，那自然是可能的，他在公園裡的時間，不過，他有意隱瞞不說吧了。」

杜威利探長想了想然後說：「不一定吧？他真的會把那些事實隱瞞嗎？」

半靜寂地帶

冉尼

教育官說，若以認識一句本國文字為衡量，香港文盲的比例是百分之二十五。

如果認識「東南西北中發白」也算在內，香港簡直可以說是沒有文盲。

× × ×

大陸影片「桃花扇」，中共又指為「借古諷今，指桑罵槐」，編導人已被「整肅」。中共說：這些作品中的清官、腐鬼、名妓、儒生，都是「反黨」「反社會主義」的化身。

其實在大陸「作反」的，何祇清官、腐鬼、名妓、儒生呢！

× × ×

英國舉行女人大聲比賽。主持人說，這是女人發出最響亮聲音的時候。

「河東獅吼」，全世界的女人，似乎都有「聲大夾惡」的傳統。

× × ×

英國一份以諷刺文章著名的「笨拙雜誌」，創刊一百二十五年來，從未被人以誹謗提出控訴，麥唐士報認為是「幸運」。

語曰：「厲人多厚福」！笨笨拙拙，何來口舌招尤呢！

迷離

上湯文武著

八四：尊尼劍拔弩張

卓山却說：「我坐自己的車子便成了。」

卓山邊說邊舉目四顧，想找萬總絲，怎知不見她的芳蹤。

卓山在海灘杵了一會，仍然不見她，他想跑去淺水灣酒店餐廳去找，這時，游客嚷道：

「喂，卓山，你為什麼還不開車，是不是沒有錢請客？」

卓山不敢把找萬總絲的事告訴他們，祇撒謊的說：

「我遺失東西，要到餐廳看看……」卓山邊走邊說：「請你們稍等一會，我馬上就來了。」

「哈哈，我知道你遺失什麼了，」尊尼輕薄的說。這話引得他的同伴們都縱聲狂笑。卓山沒有理會他們，急步的走進淺水灣酒店餐廳，仍然不見萬總絲。雖然，他很惦念她，但又不肯放棄這個親近迷離的機會，于是趕忙跑出來，開車跟他們到各處遊覽，直至入黑，才到金屋夜總會去。

尊尼和游客好像自己做東似的，竟邀了幾多男少女到來，而且還自己點菜叫酒，盡情享樂，心目中好像沒有卓山在座似的，而迷離常被那班男女邀往跳舞，致卓山想跟她共舞也沒有辦法。

在這種情形之下，卓山走也不是，不走也不是，如坐針氈似的。不過，他外表上仍然佯作若無其事，坐在一隅看迷離跳舞，或聽歌星唱曲。

但一次看見尊尼和迷離跳舞時，卓山便妒火中燒，巴不得把這飛來少年揍一頓，或憤然離座，但是，他除了要表示自己的紳士風度之外，還想留在這兒欣賞迷離的美姿。

這夜，他們玩到打烊時才走，十個人的酒飯費，總共花了卓山三百多元。當迷離和卓山分別把客人送回家後，迷離車上祇剩下尊尼一個人。卓山打算等迷離把這位最後的不受歡迎人物送走後，自己便跟迷離一起回去，找個機會歡敘。

「卓山，你回去吧，等我送迷離回去……」

卓山聽了這話，似乎受了什麼侮辱似的，但他祇睜眼巴巴的注視迷離的動態。

「卓山，你怎樣出來？倒不如我們一起送迷離，等會兒，你坐我的車出來吧！」

「不用了，我今夜不回去了。」

這更把卓山氣得瞪着眼睛，暗想：難道尊尼是迷離的新戀人？不然的話，他不會說這話的。

車抵迷離寓所，她按着喇叭，女傭跑出來開門，迷離沒有把車開進去，用閃電的方式跳下車來，跟着便吩咐女傭把鐵門關閉了，尊尼大急：

「迷離，迷離，你為什麼把我關在門外？」

卓山聽了尊尼這聲淒厲的呼號和焦灼的神態，不禁哈哈大笑，尊尼惡狠狠地瞪他一眼，怒氣沖沖的跑到卓山面前，吼道：「你笑什麼？」

半晌，迷離關上車燈，馬達聲劃破了黑夜的沉靜，也粉碎了卓山的幻想。

× × ×

瘦君夢

第十四回：曲意承歡　野心畢露　商量臨期有託　借題總難安

大家又提出許多問題，詢問楊昌濟，談了兩個多鐘頭，就到晚飯時間，楊太太說道：「要開飯了，大家到飯桌上談吧！」

蕭營同站起身說道：「我們的人太多，小客棧恐也管飯吃，還是回去吃吧！」

楊太太笑道：「書同，你怕我家管不起你們一頓飯嗎？」

蕭營同說道：「師母說那裏話，實在是因為我們人太多，突然間增加了十個人吃飯，恐怕廚房來不及預備。」

楊師母說道：「我留你們吃飯，自然有飯給你們吃，否則叫你們挨餓嗎？」

蕭營不好再爭，祇好站起來一齊走出去。

毛澤東笑道：「其實這種客氣是多餘的，我們在師母家中吃飯，不知吃了多少，那在乎這一餐。」

楊開慧抿嘴笑道：「毛師哥倒是家常，一點也不客氣。」

毛澤東悄聲說道：「我到別的地方客氣，見到師妹要再客氣，還有什麼味道。」

楊開慧白了他一眼，低頭不再講話。

毛澤東悄聲說道：「師妹，你知不知道我這次到北京來是為什麼？」

楊開慧奇怪道：「你不是為了去法國留學特地到北京想辦法嗎？這裏面又有什麼古怪？」

毛澤東嘆口氣：「師妹，你都不知道我的心事，別人更不用說了，我那裏要去留什麼學，富貴功名在我看來淡得很，我要求的不是這些事。」

楊開慧問道：「你跑到北京來是爲了設法去法國留學，怎麼說又不去法國，既然這樣你在長沙不更好些，跑到北京來幹什麼？」

毛澤東小聲道：「說來說去祇有一點，你要是在長沙，我就不會來北京，你在北京，我也不會去法國。」

楊開慧臉上一紅，趕快緊走幾步先進了飯廳。

用人擺了一個圓桌，大家團團坐定，吃飯時，楊昌濟說道：「我家有一間房，裏面一張大炕，可以睡四個人，這本是用以招待朋友學生的，現在你們來了，可留四個人睡在這邊，有事也好聯絡，免得我派人到客棧去找你們。」

毛澤東點頭道：「老師想得真周到，不過我們要在這邊打攪師母，麻煩師妹，實在不當。」

楊開慧道：「你不必扯上我，沒有什麼地方麻煩到我來的。」

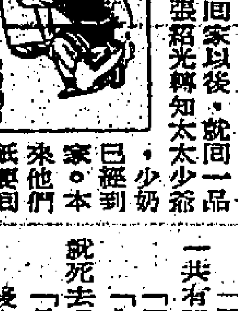
毛澤東道：「既然老師待我們好似兒子一樣，我們不能再客氣，我決計搬過來，早晚聽老師教晦也方便些。」

大家看到毛澤東搶先要搬過來住，都感到愕然，互相看了一眼，蔡和森道：「書同，你實在應該要搬來住才是，將來辦事還是你辦，老師找你也比較方便。」

蕭營同道：「既然這樣，你也搬來好吧！」

楊昌濟點頭道：「就這樣吧！你們三人再加上熊光祖暫時來我家住，其餘幾位仍住在小客棧裏，也許很快就可以辦好手續了。」

嫁



「你非要把我裝在棺材裏不可嗎？」

「不錯，我要一具棺材！」

「那末，我來給你錢，你趕快同少安叔去買一具現成的吧，越快越好。」

四十六

替李家抬滑竿的人，每次把人抬到目的地以後，例必回到李家去回報一聲，表示人已抬到，一路平安。這個規矩是李老太太活着時定下的，現在她雖然已不在人世，但這個規矩還保存着。

那天，滑竿夫將那瑤抬回家以後，就同一品擄去了。他們來到李家，叫張紹光轉知太太少爺，少奶已經到家。本來他們祇要回報一聲，責任已經了清，可是這些佃農與張管家日夕見面，所以難免多說上一兩句。

「張管家，」那個較愛說話的佃農說：「少奶家裏好像出了甚麼事呢？」

「哦，甚麼事呢？」

「我看見一個男人橫在門板上，有人在那裏哭。」佃農說。

「她家誰？」

「這個我可不敢說，反正有人躺在那裡是真的。」

「你真的看清楚了？」

「門口站着很多人，不會是很平常的事。」

「嘍，你們真是粗心，也不打聽打聽清楚就走了。」

另一個滑竿夫接上去證實道：「我相信一定是死了人，要不然不會是這樣的場面。」

「死了人？」張紹光懷疑地說：「她家裏一共有三個人，你說死的是誰呢？」

「照我看來，或者倒是她的父親。」

「你們把我弄糊塗了，她的父親怎會這麼快就死去呢。」

「是不是你們將來自會知道。」

後來，張紹光進去傳話時，在過道上遇到李步堯，便對他說道：「少爺，抬少奶回家的滑竿夫已經回來，叫我來傳句話，不過聽說她家出了什麼事，祇是滑竿夫沒有打聽清楚。」

「哦！出了什麼事呢？」

「我也說不出，好像是家裏有哭聲，門板上躺着一個人，門口聚着許多人。」

「這話是真的嗎？」

「滑竿夫是這麼說的。」

「好，我知道了。」

鳳凰異跡

眾人著

叔叔難得來喝三杯去

至於馬嫂怎麼會認識凌標？

凌標沒記錯，那一夜確未出來相見，裏面也有人見過這位嫂子的。

那晚凌標乘着醉興跟馬嫂拉命聊天，馬嫂却站在屏風後面偷窺，早聽人說此人了得，武藝出衆，果然是年輕英勇，態度豪邁，暗地傾慕之心。因此今天在門前一見，便認識了！

當下凌標答道：「我經過貴府，說實話，並非有事拜候馬哥，因見新修門面，貪看了一回，冒昧之至。」

馬嫂是外來人，外來人對於交際應酬，另有一套功夫，三言五語之後，便跟凌標熟絡異常。奉過茶，拿出兩碟乾果，如桂圓、花生等，馬嫂滿口道歉說：

「老馬不在家，沒些兒東西招待叔叔，別見怪。」

「這樣就很好了，還要怎樣？」凌標剝了幾粒花生，正要起身告辭。馬嫂殷殷留坐，一面親手剝了幾顆桂圓肉，遞給凌標，跟着又不斷的剝花生。

主人家太殷勤，客人不好意思就走。

這時日影已沒，凌標再次告辭，馬嫂笑道：「叔叔難得來，不喝三杯去，老馬回家，必然怪我慢客。」

「怎好叨擾？」

「早已準備好了，叔叔走，太不賞臉！」

凌標聽說，祇好坐下，馬嫂又親自換過茶，才笑吟吟地說道：

「叔叔且寬坐，怕那小丫頭粗手粗腳，有些不妨。」

馬嫂一步兩扭的入內去了。

凌標正在[illegible]，見那女人嗓聲嘹亮，舉止風騷，再看她兩股扭動的背影，心裏發癢的，不知怎樣才好？

不到一刻，小丫頭安排好筷匙，馬嫂捧出一個拼盤來，內裏放着四菜一湯，是辣子炒牛肉、辣子雞絲鵝、辣子炒牛百頁、辣子炒白菜、辣汁湯，另外一壺白乾燒，兩個杯兒。

那女人確有些能幹，更使凌標注意，她從廚下出來時候，加了一條粉紅色圍裙，胸前掛朵大紅花，分外奪目，活像京戲裡龍鎮的李鳳姐！

二月皇后

歷史小說　南宮搏著

六九：皇后的信

「唉！」楊廣拍着桌面，沉沉地嘆氣道：「楊玄感這賊，受國家厚恩，竟在這個時候來造反，他若遲一個月或兩個月，我在高麗便大事定了啊！」

「陛下，幸而我們已打下遼城，此時倘仍在九連關下，那就不能設想了！」王仁恭苦笑着：「臣請陛下召左右重要人員商量，至於南返軍事行動，總以暫緩為是。」

楊廣接受了這建議，並定在今夜在九連關上召開高級緊急軍事會議。

由於軍事會議舉行之前，蕭皇后有一封信由特急的驛騎送到軍中，形勢的非常嚴重，她告訴皇帝，楊玄感的叛軍，在迅速擴充中，同時，虎賁郎將王仲伯又叛，扣留了山東運糧船，使遠征軍的軍需將有問題，皇后勸皇帝設法，緩緩退兵，且勿驚在遼東戰場。

這是一部份，另外一部份，蕭皇后告訴他，已急調陝州一支兵赴洛陽，同時，又已命屯衛將軍宇文化及自間道返洛陽：她作主，命宇文化及處理一批糧食，部份交山西鎮將李淵，以支援遼東大軍回師時之用，以一部散賑地方饑民，以免受楊玄感利用而作亂，其餘，交地方官兵囤屯，隨時聽命。

信的最後說，已動員洛陽壯丁組成一隊，巡查四郊，同時亦已撤令瀛和關中長安地區戒備。

楊廣看了這封信，欣然無沒王仲伯扣留了糧船，對遠征軍是非常龐大的打擊，宇文化及所控制的糧食，等于杯水車薪，宇文化及一支兵，處於突出的孤懸區域，糧食如不迅速運然而至，很可能爲楊玄感的叛軍攻去，他對蕭皇后的處理自然同意，可是，他要求兩面作戰的計劃，卻因爲後方的軍需而發生了困難。

不過，在軍事會議上，楊廣沒有公開後方報道潮起的情況，他竭力中誤國內亂事，他無意取與會的將領們的意見，最後，他宣佈糧餉與派遣南返，再會各部整裝，決定從將領迷惑，但是，沒有人敢冒了待命後，上大將軍楊義臣，左驍衛大將軍王仁恭兩人留下，楊廣命留酒，然後，應他說：「在會議中，人多，不便群談，國內局勢相當紊亂，你們兩位研究一下，誰留在此地料理？離間部平亂？」他稍頓，又說：「由於供應問題，我們不能留太多的兵在此。」

播音電視節目

本欄刊載節目，係依據各台送來稿件，倘有更動，概以各台臨時宣佈為準

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，咪前展讚。四十五分，常識解答節目，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。音樂，三十分，中文教育性廣播。五十分，價格報導，天氣報告。九時，國語新聞，特別報告。二十分，潮語新聞，特別報告。點唱節目。四十五分，空中小園地。十時，故事「東周列國」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，粵曲及時代曲。十二時，今晚牛猪批發價報導，故事「鐵膽方世玉」。三十分，漁民天氣預告，名作品「蒙妮坦日記」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂及京曲。三時，天氣報告，祝君康健節目。四時，南音。三十分，咪前展讚。四十五分，重播中國樂器漫談。五時，時代曲。三十分，空中小園地。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，粵曲。十五分，時代曲。四十五分，中文週報文摘。三十分，客語新聞及特別報告。八時，粵語新聞報告，音樂。十五分，重播陸上戶口統計會。三十分，天氣報告，「無牌學校」。五十八分，天氣報告。九時，一週影評。十五分，漁民天氣預告。三十分，廣播劇「彭公案」。三十分，轉播倫敦國語新聞。餘專曲決賽。十一時四十三分，錄音轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

九時事。十五分，陸上戶口統計會，明日節目預告。三十分，鐵面無私「智斬魯齋郎」。十時，中國文選。三十分，重播奇情小說「秀才管家」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐報告。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，時代曲。九時，天氣報告，祝壽節目。十五分，婦女生活節目。十時，時代曲點唱。十一時，報導各地天氣。三十分，祝婚點唱。十五分，倫理小說「秋心怨」。十二時，時代曲。十五分，奇情小說「愛神的箭」。天氣及潮汐報告。二十分，電影故事「郎心何太忍」。三十分，時代曲。五十分，小說「風雨情」。三時，天氣報告，時代曲。四時，專曲。五時，天氣報告及潮汐報告。六時，播各地天氣，新聞簡報。三十分，一曲寄心聲。七時，童話節目。八時，藍燈小說「作法自斃」。三十分，時代曲。九時，天氣報告，社會小說「漫漫風雨夜」。十時，大丈夫日記。十一時，天氣報告，電影故事「夜半的鬼影」。十二時，播港台新聞簡報。天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百三十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐預測，時代曲。八時，節目預告，音樂。四十五分，轉播港台新聞報導。九時，天氣預測，西樂。十時，祝壽節目。十一時，天氣報告。三十分，專曲。十二時，現代小說「無限相思」。一時，報導各地天氣。二時，股市行情報導。三時，天氣報告。四時，西樂。五時，時代曲。六時，恐怖小說「恐怖的黑影」。七時，轉播港台新聞簡報。八時，專曲。九時，天氣報告，轉播港台新聞報導，天氣報告。十時，西曲。十五分，時代曲。十一時，愛情小說「愛情賭局」。十二時，時代曲。三十分，轉播港台新聞報導。十二時三十分，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。時代曲，今日節目，天氣預測。十五分，英語教授，口琴。八時，報告。三十分，世界之最。十五分，粵曲。新聞報導，天氣報告，今日事，金石良言。三十分，街市行情。上午節目報告。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，節目報告，天氣預測。十五分，京劇。八時，藝術歌曲，新聞報導，天氣報告。九時，股市報告。十時，今日事。十一時，建歌曲。十二時，音樂。十五分，潮曲。時代曲。三十分，體育消息。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。十五分，卡通片。七時，世界新聞。四十五分，國語片「希巷羅上」。九時，劇集。十時，新聞報導。十一時，最後新聞及天氣報告，完。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長四〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。八時，節目預告。九時，時代曲。十時，天氣報告及漁民天氣報告。十一時，婦女節目。十二時，作品介紹。一時，粵曲。二時，潮曲。三時，天氣報告。四時，祝國之聲。五時，時代曲。六時，小說。七時，狗場巡禮。八時，專曲點唱。九時，天氣報告，專曲。十時，西曲點唱。十一時，天氣報告，香港阿斗官。十二時，天氣及漁民天氣報告，完。

前上海六合路太和大樓老牌治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

歐威廉

中醫師 專科老 廿八年經驗

有國府合格中醫執照

牌子老·經驗多·療效好·收費廉

響應夏季贈醫運動 普及大衆 繼續

同時贈送價值十元之強身益壽長春丹一瓶

減收半費七天

七月廿一日為止星期假日不停

鵝掌瘋

[redacted]

暑季治療事半功倍三伏期內收效尤速

去年在此治鵝掌瘋者

茲爲履行保證治療永不復發之諾言，急欲明瞭患者至如何程度，一般已痊癒者，請即通知，以昭郵電憑據，實於三伏期內免費代爲治療，至完全滿意爲止。

治白蝕 同時減收半費

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽廿八年

提防魚目混珠東施效顰

診所：香港東區波斯富街二十號三樓 近紐約戲院

分類廣告

耳聾機

小腸氣

榮德芬

耳鼻喉 頸癧 瘰核

譚石生

邪風

口眼歪斜

干安

頸癧專科

朱仁生

外皮

小便

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：
㈠中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二二號）
㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信 箱
131 132 134 137 138 139 142 143 147 148 149 152 153

租售

銀輝大廈 台輝樂道徒拔道 向南洋樓 廉價租售 分期付款 五廳房，有車位，兩伙兩部電梯，洽商電話：442231

石屋平賣 多房向南 水電齊全

榮利唐樓 灣仔春園街有入伙 宅廳旺舖 萬餘元 電梯公寓 舞院學校 電話：726792 洽

出國廉售 灣仔 電話 九龍

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

崇德樓 唐樓 九龍大角咀 每戶獨立水廁 萬餘元起 壹廳兩房

金華樓 全層平售

招租

尖沙咀區

寫字樓（九龍）

寫字樓租

五洲大廈

寫字樓廉租（香港）

大廈租售

汽車急售

獨立樓

擇任大小平租廠房
廣東道1155——1161由3200呎起至13000呎
圍青道265——277由1400呎起至5200呎
如租電話：891346

出讓

住宅廉售

九萬六讓

旺舖廉讓

商住房 和合拃人館

一流工廠廉租 九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800及6000尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴交通便歡迎參觀租電866526

吉舖出租

工廠廉租

商業二樓

招生

函授英文

暑期美術

新界四維英文書院 招男女寄宿生 園林校舍 環境清幽 師資優良 設備完善 管教嚴密 交通便利 校址：新界二十三橋洪水橋 16號巴士直達校門 電話：八八—5273

求學佳音

美林裁剪

英文日語

無綫電視

巴域中學附屬小學暨幼稚園 招男女寄宿生 不限年齡 宿舍幽靜 環境清靜 單人床鋪 電視觀 教育嚴管 歡迎參觀

士多出讓

製衣廠平頂

請到 寄宿？

小學 幼稚 寄宿

60元寄宿 奉送校服

暑期美術 中國畫 西洋畫 廣告畫 九龍太子道一七九號 電話八二一六 立案 國藝專

出國

修專文法 七月十八日開課

洞玄術

永生英文中學附屬小學幼稚園 招寄宿生 本校以不牟利為宗旨 設男女宿舍 別墅洋房 風景嚴肅 優良成績 升中會考 膳宿學費

聘請

聘男秘書

護士合作

托兒所徵

孤貧徵伴

徵求

中文大學

英皇英華

英數補習

暑期補習

上門補習

進步補習

待聘

招寄宿生

寄宿

招寄宿生

招女宿生

招媒礦工人

男女外勤

誠聘女師

請半工讀

誠聘教師

搊太空樓

聘請教師

聘幼師

玉廠學徒

聘請教員

聘女教師

女什役

請教聘員

洋行空缺

聘幼稚教員

徵聘幼師

聘女外勤

聘司機

遺失

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

遺失聲明

聯益公司

鳴謝港九

承頂聲明

轉讓聲明

旅港中山同鄉會通告

啟事

催交欠租

商業

十憶鈕鷄眼

萬能專家

萬能角鋼

百葉窗簾

萬能角鋼

九港通平機特價期暑 筆克派送打字機買 敬求長期用戶送打字機 優待咭 絕不取巧 合發打字機公司 彌敦道326C 電882800—853216

鈴木電單車 現購分期任便 九龍太平道11號 祥泰行 760137 760679 853969

打字機

專作書包

梳化

狼狗

遺失聲明

遺失聲明

搬運

立勝搬屋公司 港：735584 九：848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎

凱旋搬屋公司 三十元起

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

製假髮原料

音樂佳音

綿海膠輕 Comfort

昌記裝修

宜家易 汗手 醫藥

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

雄記搬運搬屋

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

中聯搬屋公司 港717922 九631288

大方搬屋公司 電話882529·854856 工作最好·大小歡迎

五業搬屋

力成運輸公司 專門搬屋 電話：850573

卅元搬屋

醫藥

皮膚 惡毒 尿病

耳鼻

雷德光

許德 毒

鄺友良 耳

陳玉梅婦科

鼻 程普德

日本新法 面容

狐臭 疤痕 曲線

洪冠洲

靈之寶 汗臭 狐臭

附啓

發育粉

張丞舜 健力丸

痔瘡 黃華

黃素珍 婦科

何雪英婦科

喉 何守祥

李冰妍 婦科

巴斯德

驗血 驗虫 驗孕

周達文

筋骨 走痛

三拾八種 瘰癧 核腫 硬塊 樂到痛兒 同回春

瘰癧核硬塊 吳英鑑

臭狐

尿

皮膚癬

伍明

余玉芬 婦科

尿病

外皮 許彬

鄧君博

羊吊

咳喘

黎德民

婦科

王碧華

譚素蘭 婦科

氣 徐熾生

痔瘡

苗樂天

尿病

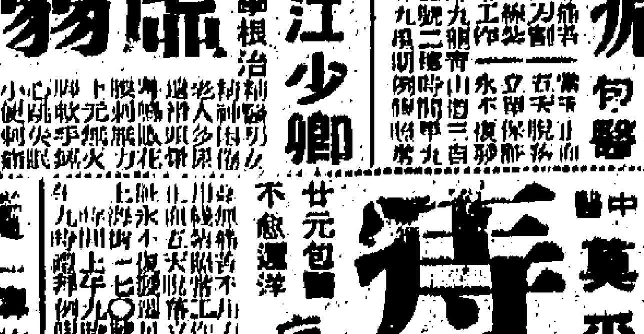
外皮

謝照光

尿病專家 鄭達明

婦科丸

黃綺華 婦科



胸部健美 曲綫增加

弱乳靈

痔 熊尊爵

病尿弱虚

江少卿

痔瘡

莫敬仁

專治尿病

高元輔

林佩珍 婦科

黃傑 腰病丹

痔 莫平

哮喘

伍覺能

潘綺靈 婦科

養心丹

喘咳丹

尚有分類廣告刊在第十三頁